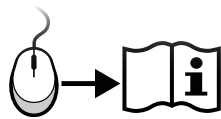




Whitmyer



Directions for use
Notice d'utilisation
Gebruikershandleiding





 03 

UK

 35 

FR

 67 

NL

ENGLISH

Table of Contents	3
General Receiving / Assembly Instructions	4
Detachable Mounting Brackets	5
Custom Mounting Options	6
Custom Mounting Options	7
AXYS Mounting System	8
Linx Mounting System	9
COBRA XTRA Flip Back Mounting System	10
Pro Mounting System	11
Working With Balls & Collars	12
Universal Pad Attachment	12
Base Plate Assembly Attachment	13
Anterior Support Attachment	14
Contoured Cradle Lateral Support Option	15
PLUSH Lateral Support Option	16
S.O.F.T. Lateral Support Option	17
Swingaway Lateral One-Finger Release	17
Lateral Facial Pad Positioning	18
Contoured Cradle Anterior and Lateral Support Combination	19
PLUSH Anterior and Lateral Support Combination	20
Contoured Cradle Systems	21
PLUSH Systems	21
Single Sub-occipital Systems	22
S.O.F.T. (Multi-Pad) Systems	23
Adjusting the system to the user	24
What To Look For In A Correct Fit	24
Dynamic Forehead Strap System	25
Dynamic Forehead Strap components	25
Mistakes commonly made while adjusting the Dynamic Forehead Strap	26
Dynamic Forehead Strap Adjustment	27
Strap Cap Installation instructions	28
DYNAMIC ANTERIOR SUPPORT DFS ²	29
HEDZ-UP Static Forehead Strap Instructions	31
Cuddles Anterior Supports	32
Cuddles Lateral Supports	32
T-Bar Installation Instructions	33
Unibar Installation Instructions	33
Product Warranty	34
Whitmyer Biomechanix Product Maintenance	34

General Receiving / Assembly Instructions

1. Compare items received to enclosed packing slip. All items are individually bagged and labeled for ease of identification.

Note: The individual parts making up kits will appear below the kit part number as indented line items.

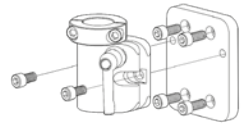
Example:

Kit Part Number = [PRO-1L] 4" x 6" occ w/size 1 subpads w/L cvrs on PRO mounting system

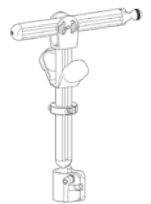
Kit Comprises of:

PSO1LL	pad, size 1 LEFT sub-occ/Lycra
PSO1RL	pad, size 1 RIGHT sub-occ/Lycra
PSO600L	pad, 4" x 6" occipital/lateral//Lycra
PRC7010	mounting, PRO adult w/mount
M9375	base plate assm, adult/PED 3 piece

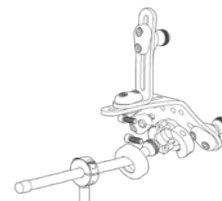
2. Remove mounting bracket from vertical/horizontal assembly and attach to back of chair. Reference pages 3-11.



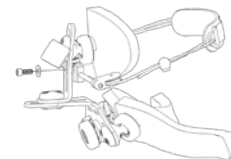
3. Assemble vertical/horizontal assembly as described in Mounting Section of instructions. Reference pages 7-11. Place vertical/horizontal assembly into mounting bracket.



4. Attach base plate assembly and/or pads. Reference pages 14.



5. Assemble and attach lateral and/or anterior support options. Reference pages 15-18, 19-21.

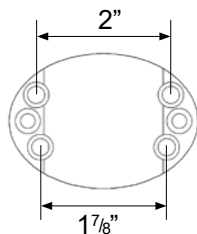
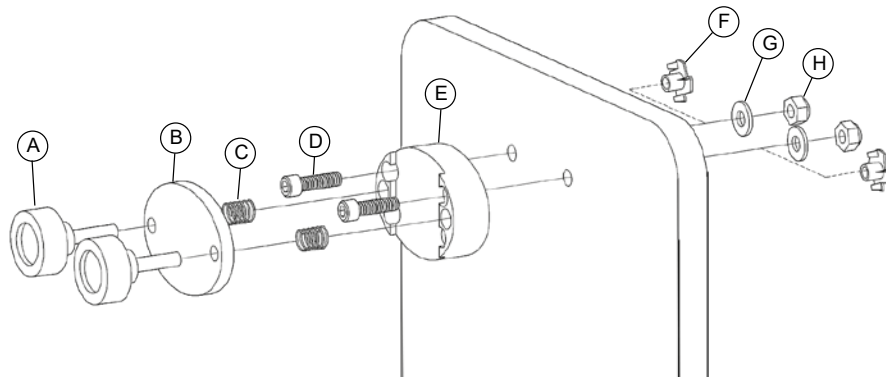


6. Adjust to user. Reference pages 22-26.



Detachable Mounting Brackets

LIGHTWEIGHT	M8000
-------------	-------



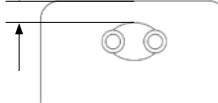
Mounting hardware options:

T-nuts or nylock nuts w/washers.

Mounting hole spacing options:

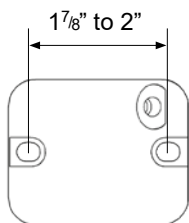
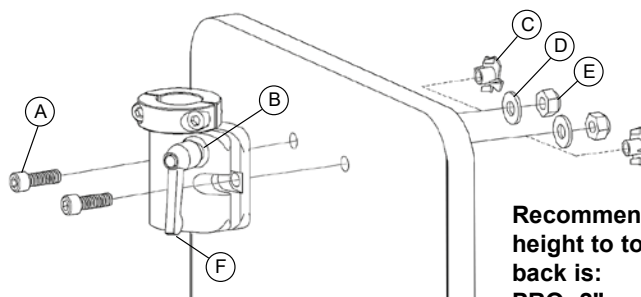
2 hole = 1 7/8" or 2"

Recommended mounting height to top of chair back is: 2"



NOTE: Circled letters act as a reference point when ordering replacement parts from Customer Service (800) 944-8246

Detachable Mounting Bracket	LINX-M2300 PRO-M2200
-----------------------------	----------------------



Mounting hardware options:

T-nuts or nylock nuts w/washers.

Mounting hole spacing options:

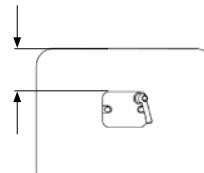
2 hole = 1 7/8" or 2"

Recommended mounting height to top of chair back is:

PRO- 2"

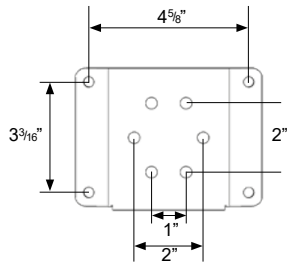
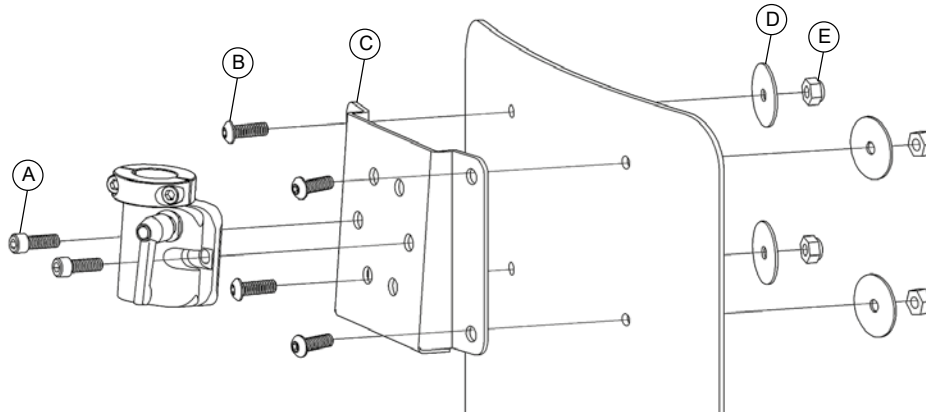
LINX- 5"

ONYX- 2"



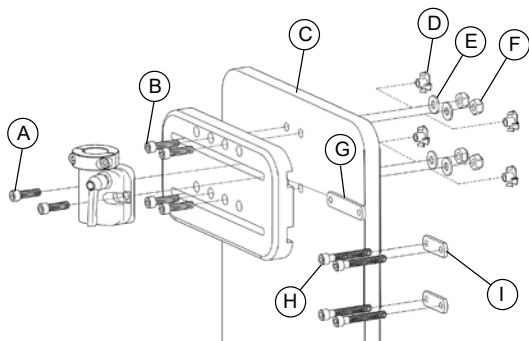
NOTE: Circled letters act as a reference point when ordering replacement parts from Customer Service (0044) (0)1384 446666

Interface Plate	M1010
------------------------	--------------



NOTE: Circled letters act as a reference point when ordering replacement parts from Customer Service (0044) (0)1384 446666

Detachable Mount to Slide Mount	M7010
--	--------------



Mounting hardware options:
T-nuts or nylock nuts w/washers.

Mounting hole spacing options:
2 hole = 1" or 2"
4 hole = 1" x 2"

Note: Old style hardware kit included for mounting older style Whitmyer Biomechanix detach and swingaway mounts.

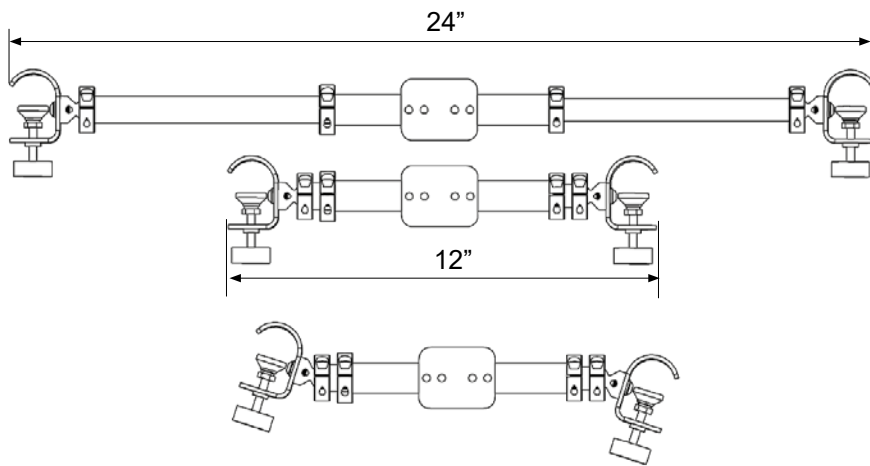
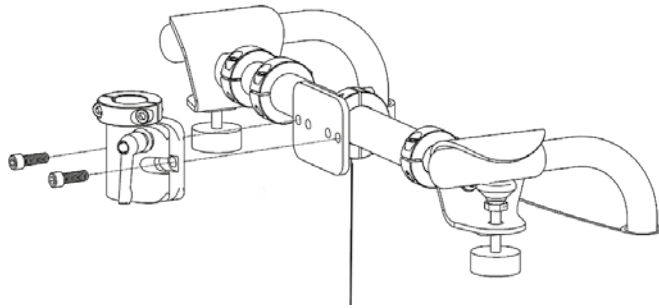
NOTE: Circled letters act as a reference point when ordering replacement parts from Customer Service (0044) (0)1384 446666

Custom Mounting Options

Detachable Mount to Quick Mount	M7000
--	--------------

Mounting hole spacing options:

2 hole = 1" and 2"



NOTE: Mounting clamps & plate have full adjustability.

Assembly

1. Assemble as shown in Fig. 1.
2. See pages for pad and accessory attachment: Pad(s)- page 11, Anterior Supports – page 13, 18-19, Base plate assembly – page 12, Lateral Supports – page 14-16

Adjustments

1. Vertical - Loosen the lever knob (Fig. 1, E) and adjust to the proper height and then lower the stop collar (Fig. 1, C). Vertical rod may be rotated for additional angle adjustment of pad/base plate assembly.
2. Depth and Angle Adjustment - Loosen 3 adjustment screws (Fig. 1, B) for depth and angle adjustment (Fig. 4&5). Rotate horizontal rod 180° for increased angle adjustment (Fig. 3). Reverse vertical rod 180° for increased adjustment (Fig. 3).
3. Tighten all collar bolts evenly to reach full locking strength. See page 11.

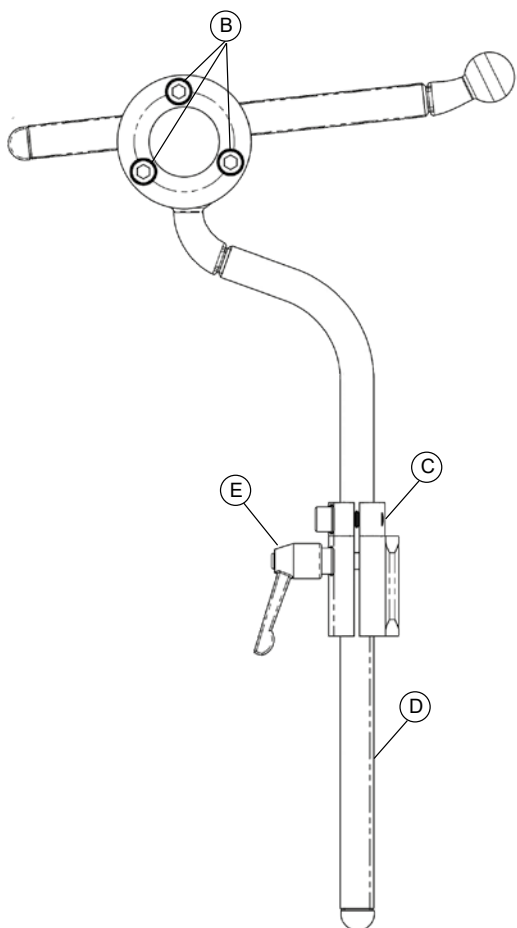


Fig. 1

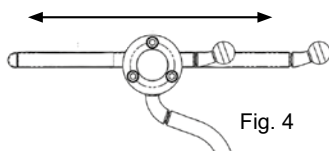


Fig. 4

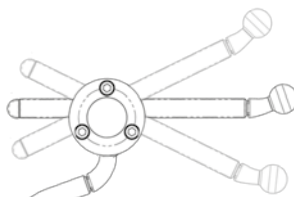


Fig. 5

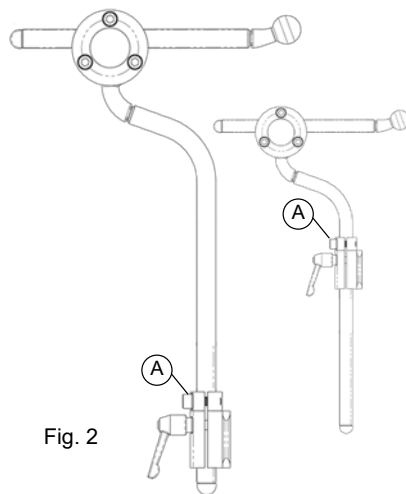


Fig. 2

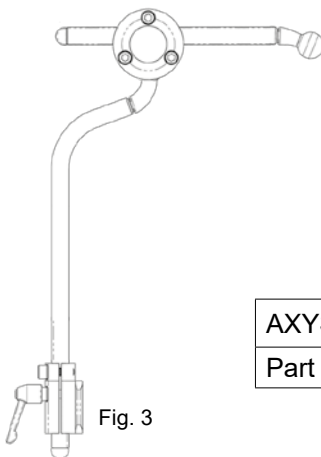


Fig. 3

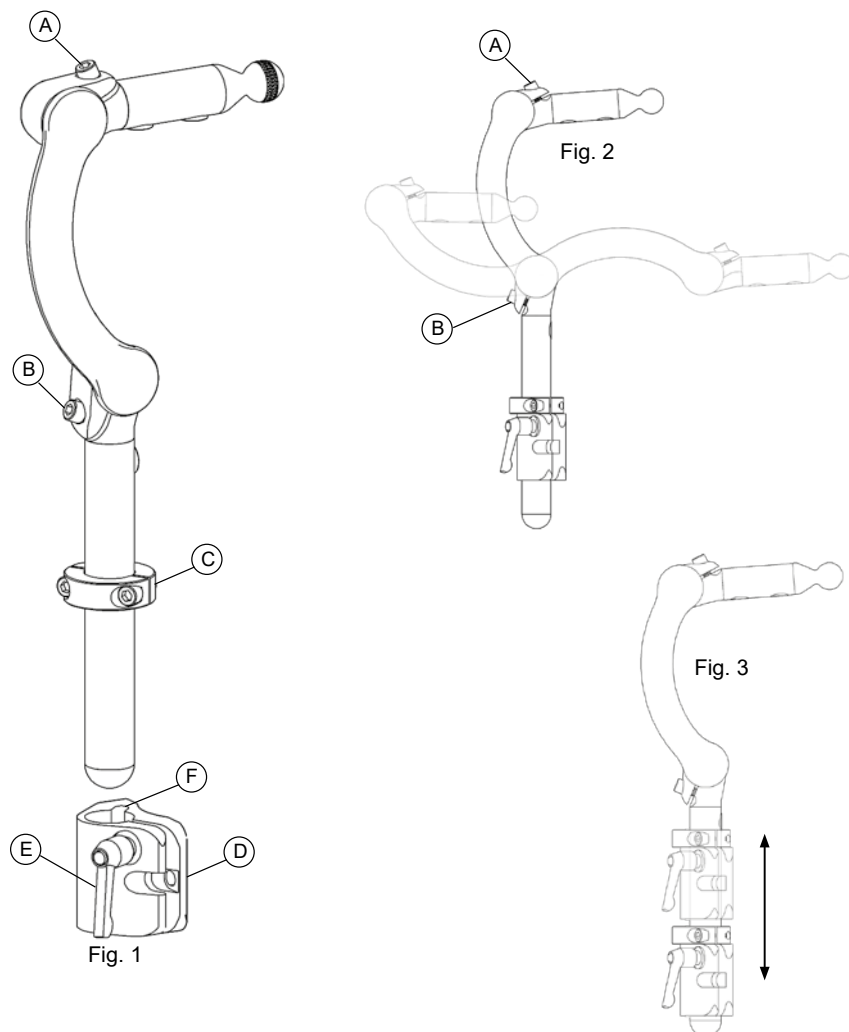
AXYS Mounting Hardware

Part Number	AX7010 (adult)
-------------	----------------

1. Assemble and position as shown in Fig.1. Index pin on anti-rotational collar (Fig.1,C) fits in to slot in top of detach receptacle (Fig.1, D) to prevent rotation.
2. See pages for pad and accessory attachment / adjustments:
Pad(s)- page 13 Anterior Supports – page 15, 20-21
Base plate assembly – page 14 Lateral Supports – page 16-18

Adjustments

1. Vertical - Loosen the lever knob (Fig. 1, E) and adjust to the proper height and then lower the stop collar (Fig. 1, C) be sure to align the index pin in the slot on the detach mount. (Fig. 1, F) Vertical rod may be rotated for additional angle adjustment of pad/ base plate assembly.
2. Horizontal / Vertical – Loosen clamp screws (Fig. 1, A & B) for depth and height adjustment (Fig. 2).
3. Tighten all collar screws evenly to reach full locking strength. See page 11.



COBRA XTRA Flip Back Mounting System

Assembly

1. Assemble as shown in Fig. 1.
2. See pages for pad and accessory attachment: Pad(s)- page 11, Anterior Supports – page 13, 18-19, Base plate assembly – page 12, Lateral Supports – page 14-16

Adjustments

1. Vertical - Loosen the lever knob (Fig. 1, D) and adjust to the proper height and then lower the stop collar (Fig. 2, C). Vertical rod may be rotated for additional angle adjustment of pad/base plate assembly.
2. Depth and Angle Adjustment - Loosen adjustment screws (Fig. 1, A & B) for depth and angle adjustment. Note angle adjustment shown in Fig.3.
3. To flip the headrest back push button (Fig. 4, D) and swing unit back.
4. Tighten all collar bolts evenly to reach full locking strength. See page 11.

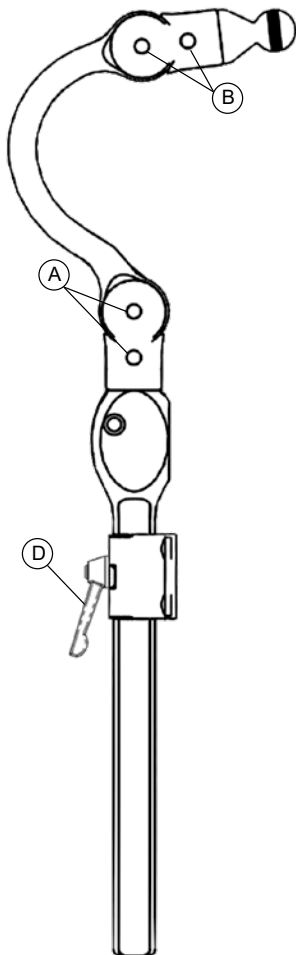


Fig. 1

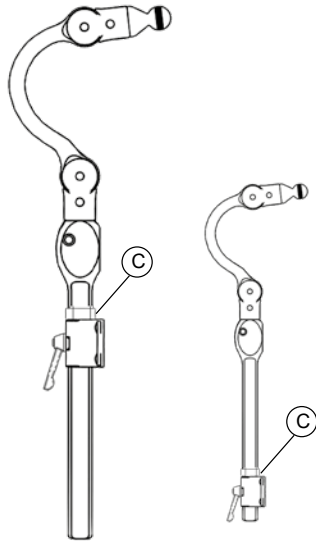


Fig. 2

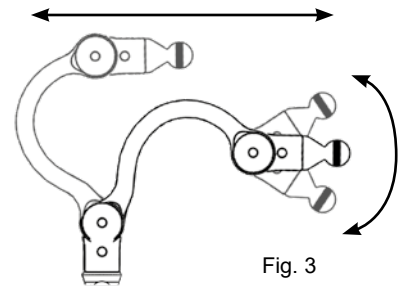


Fig. 3

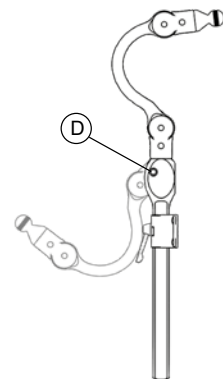


Fig. 4

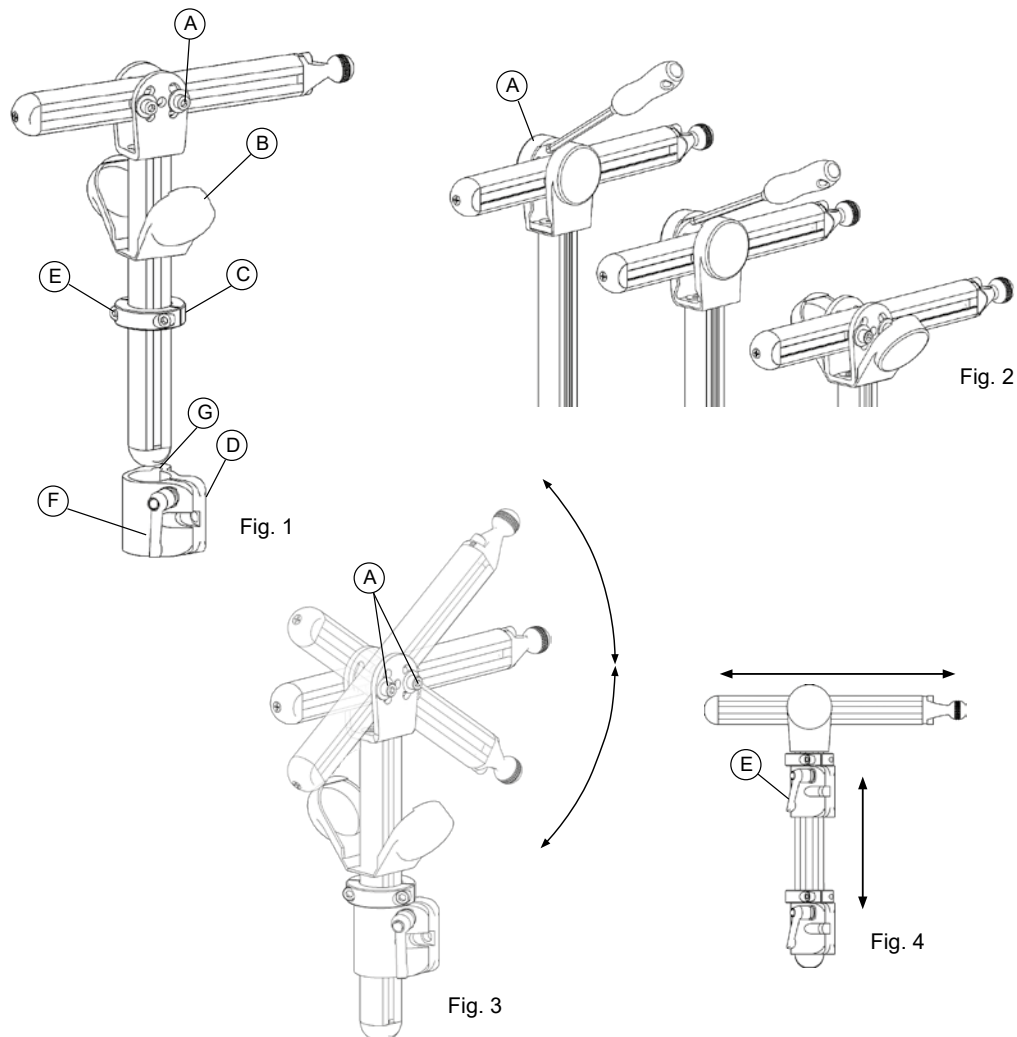
COBRA XTRA FB Mounting Hardware	
Part Number	CBRA5030 (pediatric)
	CBRA5010 (adult)

Pro Mounting System

1. Unsnap horizontal pivot cover (Fig. 2, B). Angle T-handle or ball driver beneath tab and push up and outward. Refer to Fig. 1. Index pin on anti-rotational collar (Fig. 1, C) fits in to slot in top of detach receptacle (Fig. 1, D) to prevent rotation.
2. See pages for pad and accessory attachment / adjustments:
Pad(s)- page 13 Anterior Supports – page 15, 20-21
Base plate assembly – page 14 Lateral Supports – page 16-18

Adjustments

1. Vertical - Loosen the lever knob (Fig. 1, F) and adjust to the proper height and then lower the stop collar (Fig. 1, C) be sure to align the index pin in the slot on the detach mount. (Fig. 1, G) Vertical rod may be rotated for additional angle adjustment of pad/base plate assembly.
2. Horizontal / Angle – Loosen pivot bolts (Fig. 1, A) for depth (Fig.4) and angle (Fig.3) adjustments. It is not necessary to fully tighten all screws until final position is achieved.
3. Tighten all collar screws evenly to reach full locking strength. See page 11.
4. Snap horizontal pivot cover (Fig. 2, B) in place.



Working With Balls & Collars

All Whitmyer Biomechanix rotational mounting balls are manufactured with a machined knurl pattern. When the collar is tightened, the specialized hardened knurls bite into the radius to eliminate unwanted movement.

Knurled pattern

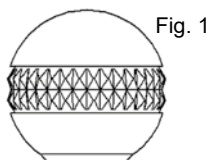


Fig. 1

Knurled pattern locks surfaces of ball and collar.

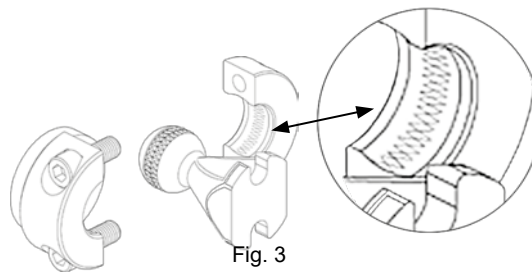


Fig. 3

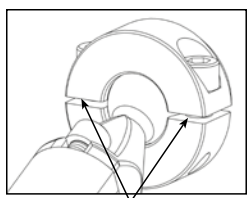


Fig.2A Correct Alignment

- (Fig. 1,3) Knurled balls bite into the radius to eliminate unwanted movement.
- (Fig. 2A, 2B) Even though the knurled balls eliminate unwanted pad movement, the collars must be evenly tightened to reach their full locking strength.

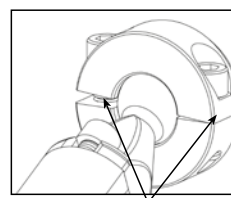
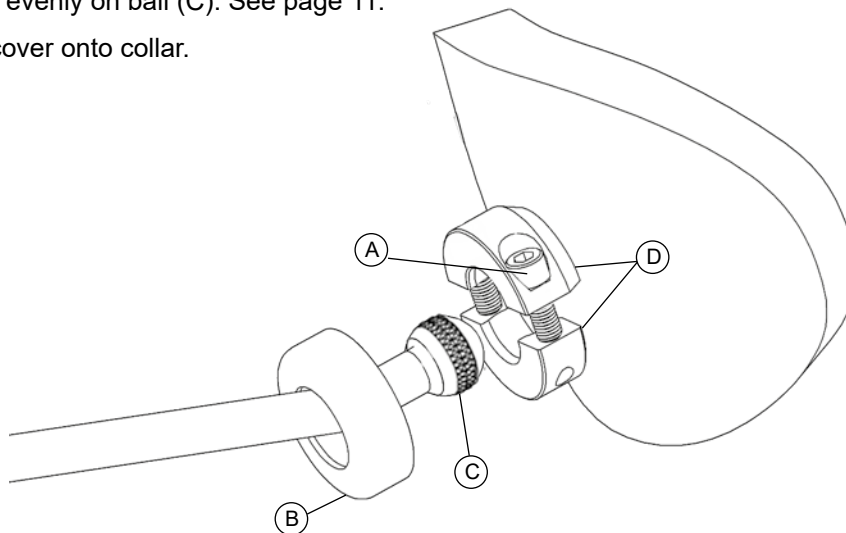


Fig.2B Incorrect Alignment

Universal Pad Attachment

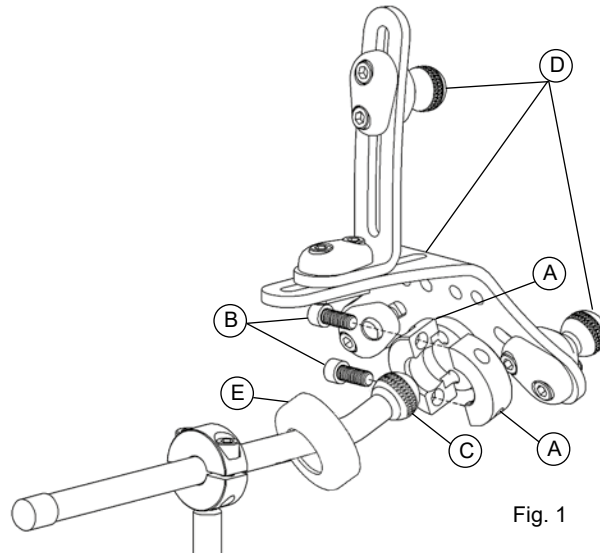
1. Slide collar cover (B) off pad collar and over ball (C).
2. Loosen collar bolts (A). Loosen the collar bolts only to the point where the ball slides in. This is easier than taking the collar halves completely apart.
3. Clamp collar evenly on ball (C). See page 11.
4. Slide collar cover onto collar.



Base Plate Assembly Attachment

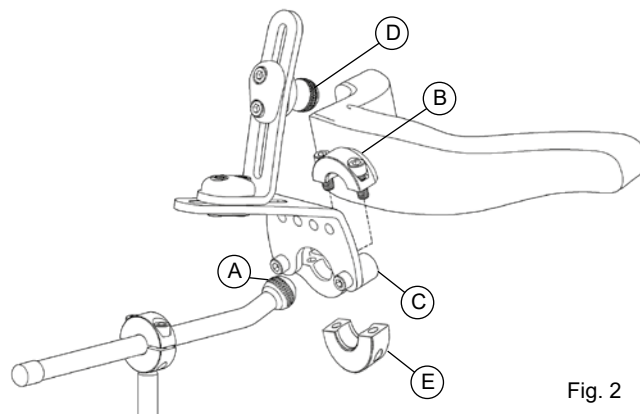
3-Pad Base Plate Assembly Attachment (Fig. 1)

1. Remove vinyl cover (E) from collar (A). Slide over horizontal ball (C).
2. Loosen rotational bracket (A) collar bolts (B).
3. Clamp mounting system horizontal ball (C) between the rotational bracket collar halves (A). Even though the knurled balls eliminate unwanted pad movement, the collars must be evenly tightened to reach their full locking strength. See page 13.
4. Attach pads to screwballs (D).
5. Place vinyl cover (E) on to collar (A).



Single Sub-occipital Base Plate Assembly Attachment (Fig. 2)

1. Remove bolts (B) and discard bottom collar half (E) of single sub-occipital pad.
2. Clamp the horizontal ball (A) between the single sub-occipital pad top collar half (B) and the base plate collar adaptor (C).
3. Attach occipital pad to screwball (D).
4. Even though the knurled balls eliminate unwanted pad movement, the collars must be evenly tightened to reach their full locking strength. See page 13.



Anterior Support Attachment

Anterior Support Attachment to Single Pad Interface

1. Remove bolts (Fig. 1, A) and discard bottom collar half (Fig. 1, B) of pad.
2. Evenly clamp the horizontal ball (Fig. 1, C) between the pad collar half (Fig. 1, D) and anterior support interface (Fig. 1, E).
3. Refer to Fig. 2. Remove bolt (Fig. 2, A) and washer (Fig. 2, B) from anterior support mount (Fig. 2, C).
4. Align bolt (Fig. 2, A) and washer (Fig. 2, B) through the anterior support adapter bracket slot (Fig. 2, D) clamping the anterior support option in place.
5. Adjust to user. See page 26-30.

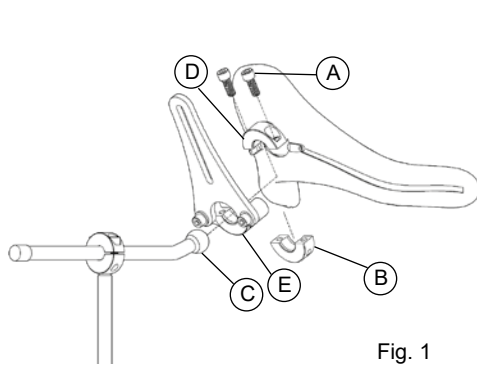


Fig. 1

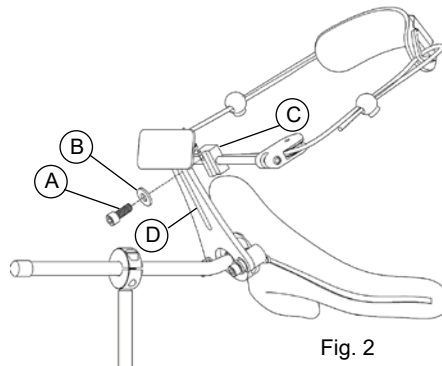


Fig. 2

Anterior Support Attachment to S.O.F.T. Base Plate Assemblies. (Fig. 3)

1. Remove bolt (A) and washer (B) from anterior support mount (C).
2. Align bolt (A) and washer (B) through the occipital mount slot (D) clamping the anterior support option in place.
3. Adjust to user. See page 26-30.

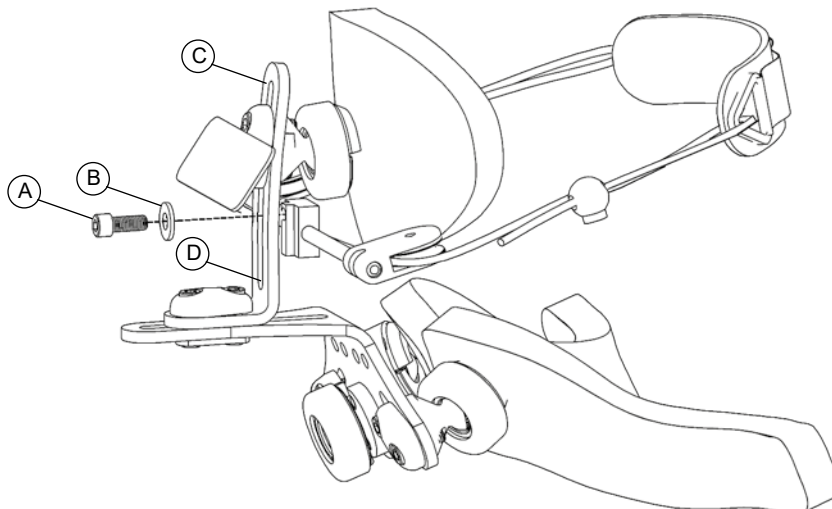
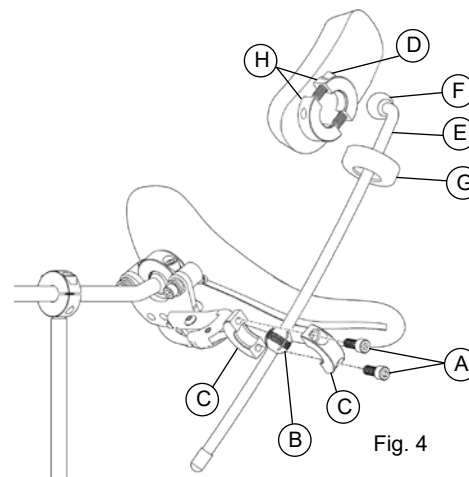
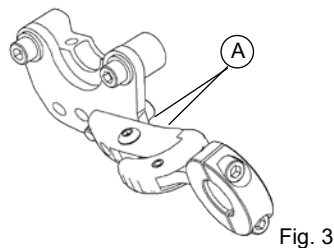
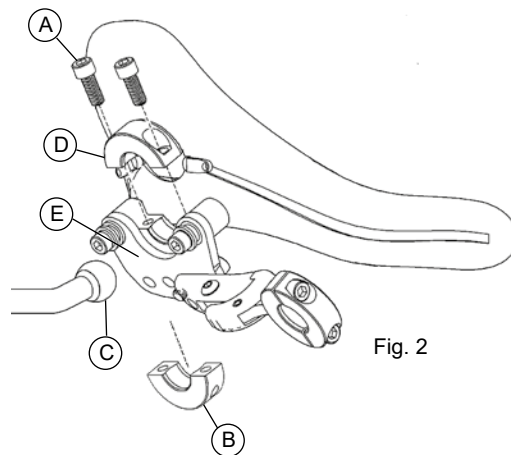
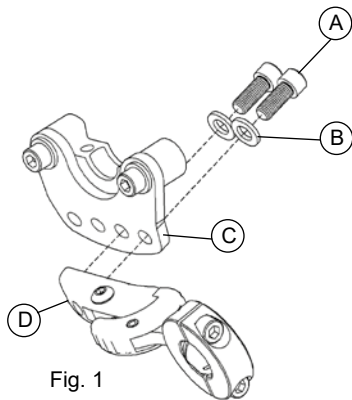


Fig. 3

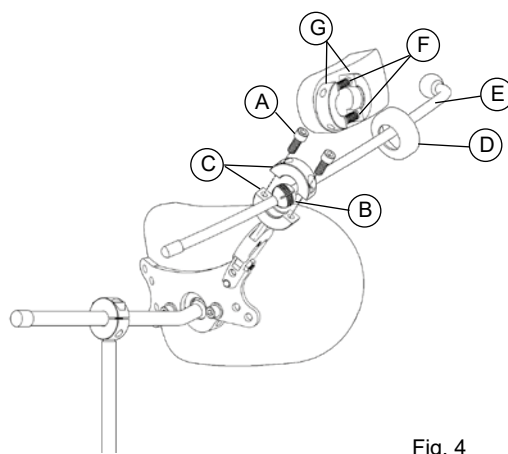
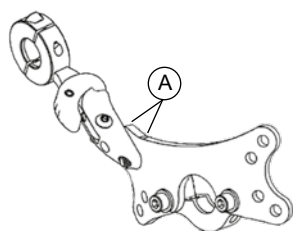
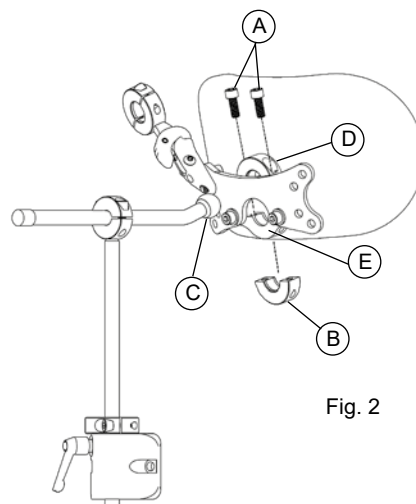
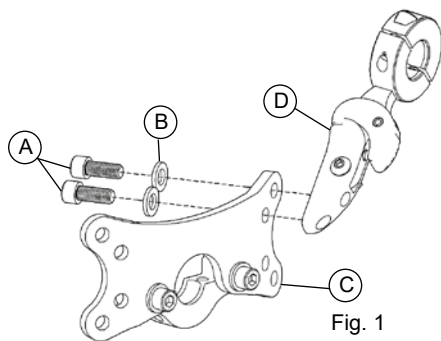
Contoured Cradle Lateral Support Option

1. Attach swingaway lateral bracket(s) (Fig. 1, D) to Contoured Cradle lateral support interface plate (Fig. 1, C) using bolts (Fig. 1, A) and washers (Fig. 1, B).
2. Refer to Fig. 3. Tighten bolts (Fig. 3, A) securely. Swingaway lateral bracket may be bolted either left or right or used in unilateral or bilateral configurations.
3. Refer to Fig. 2. Remove bolts (Fig. 2, A) and discard bottom collar half of pad (Fig. 2, B).
4. Evenly clamp the horizontal ball (Fig. 2, C) between the pad collar half (Fig. 2, D) and Contoured Cradle lateral support interface (Fig. 2, E).
5. Refer to Fig. 4. Loosen bolts (Fig. 4, A) and clamp splitball (Fig. 4, B) between the lateral mount collar halves (Fig. 4, C) and tighten. Do not securely tighten collar halves until fitting to client to allow for adjustment of ballrod.
6. Slide collar cover (Fig. 4, G) off pad collar onto curved ballrod (Fig. 4, E).
7. Loosen collar bolts (Fig. 4, D). Loosening the collar bolts just to the point where the ball slides in is easier than taking the collar halves completely apart.
8. Clamp collar halves (Fig. 4, H) evenly on ball (Fig. 4, F). See page 13.
9. Slide collar cover (Fig. 4, G) onto collar (Fig. 4, H).



PLUSH Lateral Support Option

1. Attach swingaway lateral bracket(s) (Fig. 1, D) to PLUSH lateral support interface plate (Fig. 1, C) using bolts (Fig. 1, A) and washers (Fig. 1, B).
2. Refer to Fig. 3. Tighten bolts (Fig. 3, A) securely. The PLUSH lateral support interface plate supplies 4 lateral mount locations.
3. Refer to Fig. 2. Remove bolts (Fig. 2, A) and discard bottom collar half of pad (Fig. 2, B).
4. Evenly clamp the horizontal ball (Fig. 2, C) between the pad collar half (Fig. 2, D) and PLUSH lateral support interface (Fig. 2, E).
5. Refer to Fig. 4. Loosen bolts (Fig. 4, A) and clamp splitball (Fig. 4, B) between the lateral mount collar halves (Fig. 4, C) and tighten. Do not securely tighten collar halves until fitting to client to allow for adjustment of ballrod.
6. Slide collar cover (Fig. 4, D) off pad collar onto curved ballrod (Fig. 4, E).
7. Loosen collar bolts (Fig. 4, F). Loosening the collar bolts just to the point where the ball slides in is easier than taking the collar halves completely apart.
8. Clamp collar halves (Fig. 4, G) evenly on ball. See page 13.
9. Slide collar cover (Fig. 4, D) onto collar (Fig. 4, G).



S.O.F.T. Lateral Support Option

1. Attach swingaway lateral bracket(s) (Fig. 1, D) to S.O.F.T. base plate assembly (Fig. 1, C) using bolts (Fig. 1, A) and washers (Fig. 1, B). Tighten bolts securely.
2. Refer to Fig. 2. Loosen bolts (Fig. 2, A) and clamp splitball (Fig. 2, B) between the lateral mount collar halves (Fig. 2, C) and tighten. Do not securely tighten collar halves until fitting to client to allow for adjustment of ballrod.
3. Slide collar cover (Fig. 2, D) off pad collar onto curved ballrod (Fig. 2, E).
4. Loosen collar bolts (Fig. 2, F). Loosening the collar bolts just to the point where the ball slides in is easier than taking the collar halves completely apart.
5. Clamp collar halves (Fig. 2, G) evenly on ball. See page 13.
6. To attach lateral ballrod and pad. See page 17, steps 5-9.

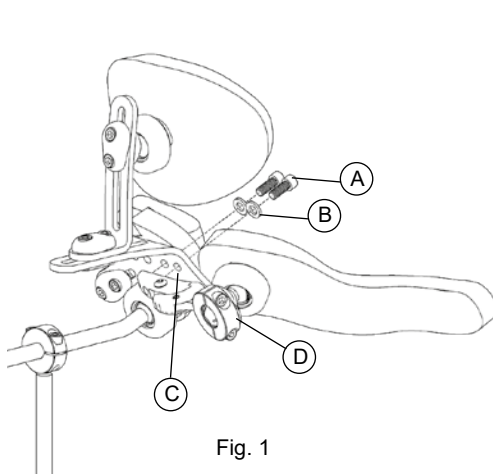


Fig. 1

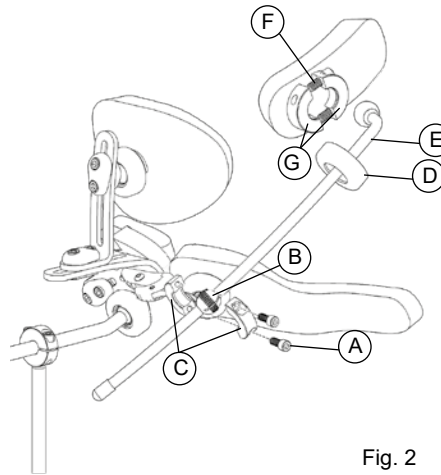
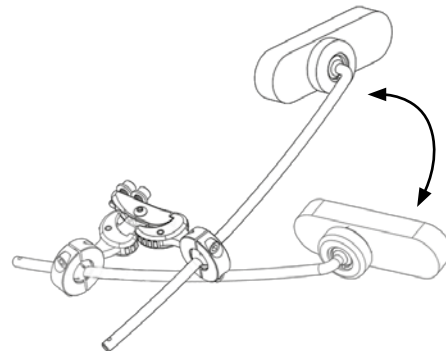
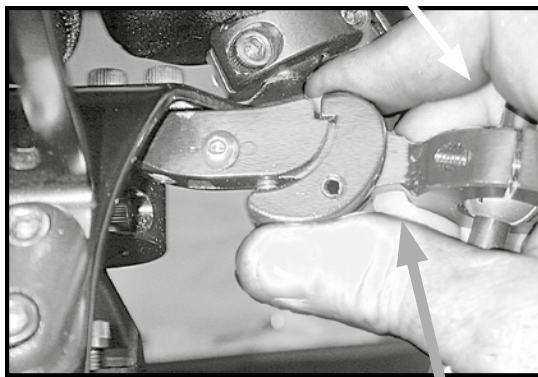


Fig. 2

Swingaway Lateral One-Finger Release

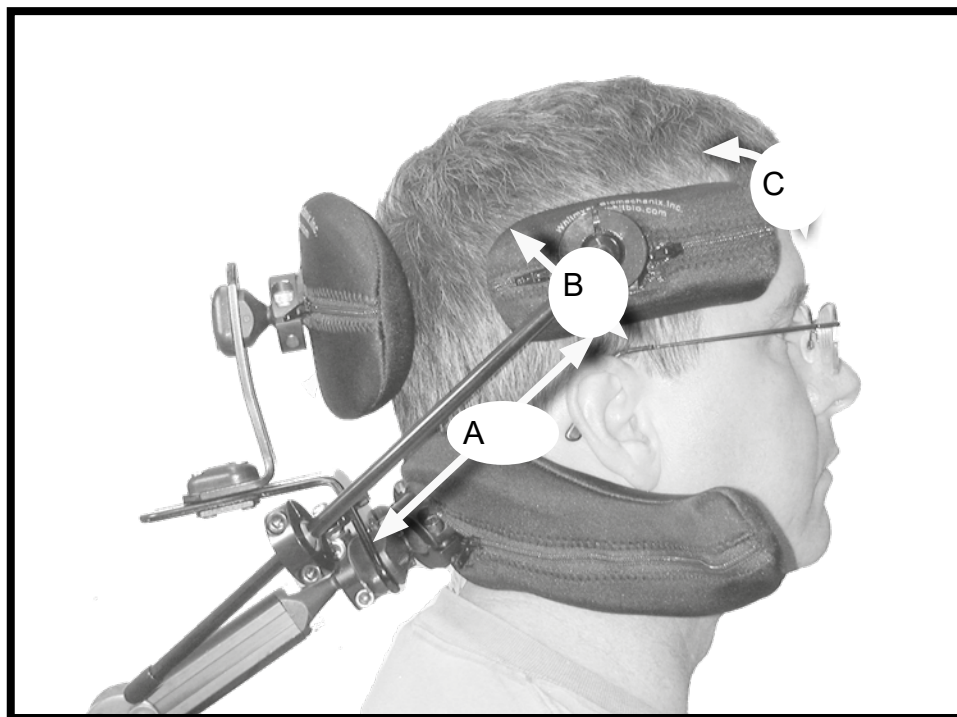
To open, grasp swingaway lateral latch as shown. Push with thumb and pull with fore-finger. To close, push lateral ballrod into place until latch snaps shut.



Lateral Facial Pad Positioning

Lateral Facial Components (LFC's) are designed to assist in supporting the head laterally to help your client maintain a vertical alignment when lateral deviation is present or for low-profile switch access.

Use a bilateral configuration to inhibit Asymmetrical tonic neck reflex (ATNR) by placing the pads in a position that will counteract the rotation that is occurring. Carefully place the pad(s) in a position that will evenly distribute the pressure placed upon them to avoid discomfort.



Familiarize yourself with the various directions of adjustment:

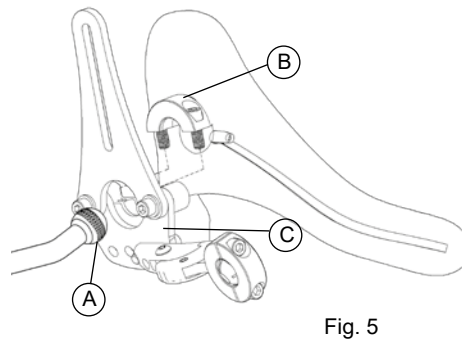
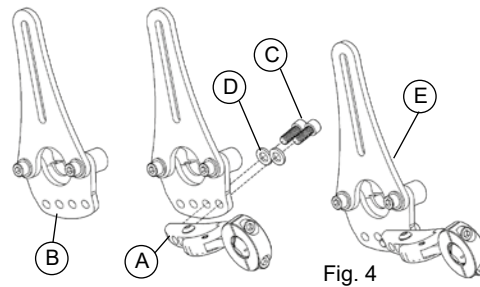
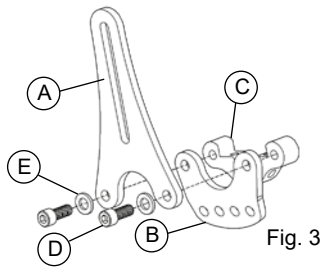
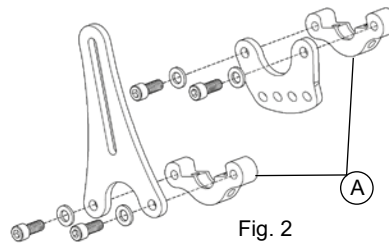
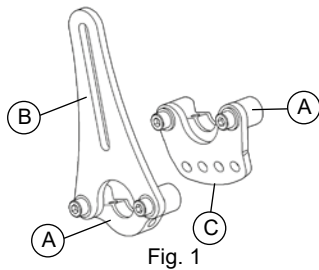
- A. Linear adjustment
- B. Height adjustment
- C. Rotational adjustment

 **WARNING!**

Avoid positioning pad(s) directly on jawbone, over ears, or in an area that will come in contact with the user's eyes! Should irritation develop, discontinue use immediately and contact the therapist or RTS.

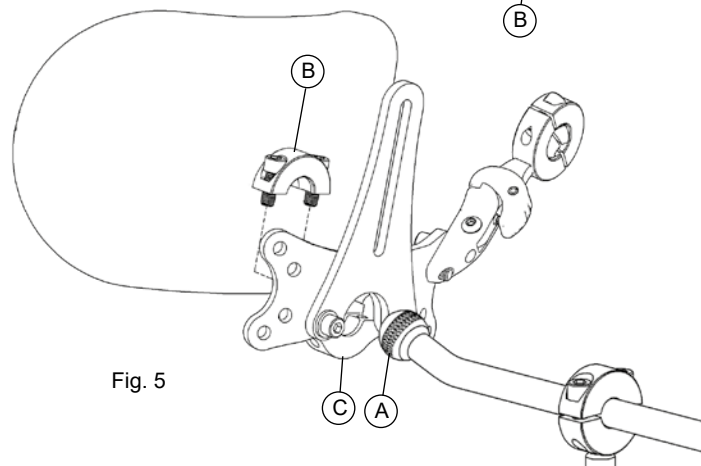
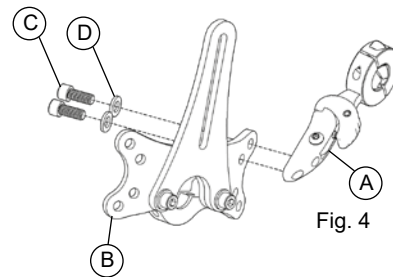
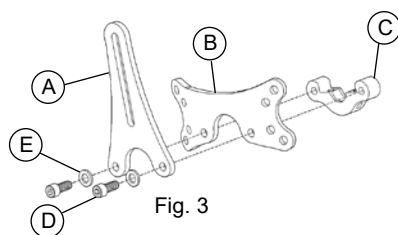
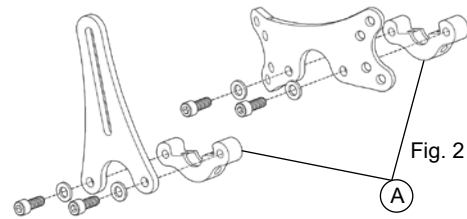
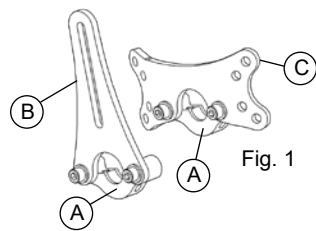
Contoured Cradle Anterior and Lateral Support Combination

1. Unbolt bottom collar adapters (Fig. 1, A) from interface plates (Fig. 1,B) and (Fig. 1,C) as shown in Fig. 2.
2. Discard ONE bottom collar adapter (Fig. 2, A).
3. Refer to Fig. 3. Bolt together parts (Fig. 3, A), (Fig. 3, B) and (Fig. 3, C) using bolts (Fig. 3, D) and washers (Fig. 3, E) being sure to fit them together in the order shown. Tighten securely.
4. Refer to Fig. 4. Attach swingaway lateral bracket (Fig. 4, A) to the anterior / lateral interface plate assembly (Fig. 4, B) using bolts (Fig. 4, C) and washers (Fig. 4, D). Completed assembly (Fig. 4, E). Tighten securely. Swingaway lateral mount may be applied left or right or used in unilateral or bilateral configurations.
5. Refer to Fig. 5. Evenly clamp horizontal ball (Fig. 5, A) between top collar half (Fig. 5, B) and completed anterior / lateral assembly (Fig. 5, C).
6. See page 17, steps 5-9 for LFC ballrod assembly.
7. See page 15 for Anterior Support Option attachment.



PLUSH Anterior and Lateral Support Combination

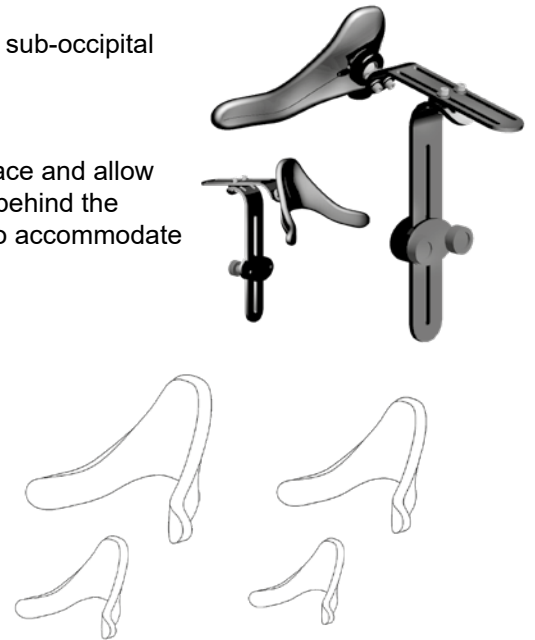
1. Unbolt bottom collar adapters (Fig. 1, A) from interface plates (Fig. 1,B) and (Fig. 1,C) as shown in Fig. 2.
2. Discard ONE bottom collar adapter (Fig. 2, A).
3. Refer to Fig. 3. Bolt together parts (Fig. 3, A), (Fig. 3, B) and (Fig. 3, C) using bolts (Fig. 3, D) and washers (Fig. 3, E) being sure to fit them together in the order shown. Tighten securely.
4. Refer to Fig. 4. Attach swing away lateral bracket (Fig. 4, A) to the anterior / lateral interface plate assembly (Fig. 4, B) using bolts (Fig. 4, C) and washers (Fig. 4, D). Tighten securely. Swingaway lateral mount may be applied left or right or used in unilateral or bilateral configurations.
5. Refer to Fig. 5. Evenly clamp horizontal ball (Fig. 5, A) between top collar half (Fig. 5, B) and completed anterior / lateral assembly (Fig. 5, C).
6. See page 17, steps 5-9 for LFC ballrod assembly.
7. See page 15 for Anterior Support Option attachment.



Contoured Cradle Systems

Contoured Cradle pads are designed to provide lateral cervical and sub-occipital support in a single pad.

The pad should be adjusted to provide even contact across its surface and allow the flared tips to support the cervical spine just under the ears and behind the mastoid process. Gently bend flared sections in to place by hand to accommodate various neck widths.



PLUSH Systems

Plush pads are designed to provide comfortable support to the upper cervical and sub-occipital areas.

The pad should cradle the spine and provide lift under the occiput

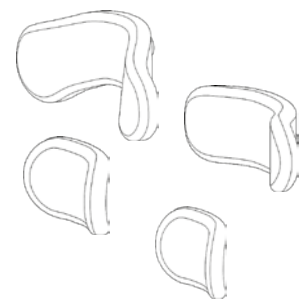
(Fig. 1). Centering the pad at the apex of the occiput forces the cervical spine into flexion (Fig. 2).



Fig. 1



Fig. 2



Single Sub-occipital Systems

The Single Sub-occipital systems are designed to provide lateral cervical support with an independently adjustable occipital pad for posterior support.

1. Adjust the height and depth of the mounting system to place the head support in the general position of the sub-occipital and occipital regions of the head.
2. (Fig. 3) Adjust the sub-occipital pad (B) first. Moving the occipital pad (A) completely rearward makes this easier.
3. (Fig. 4) Loosening bolts (A) allows anterior/posterior movement of the occipital mount and pad. The sub-occipital pad should be adjusted to provide lateral cervical support and lift under the occiput. The flared tips of the pad should extend under the ears and below the mastoid process. (Fig. 1)
4. (Fig. 2) Adjust the occipital pad forward just enough to come into contact with the occiput. (Fig. 4) Loosening bolts (B) allows the pad to be moved up or down for optimal contact with the head. (Fig. 2) Be careful not position too far forward and the user away from the sub-occipital pad.



Fig. 1



Fig. 2

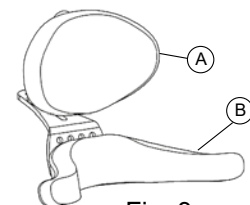


Fig. 3

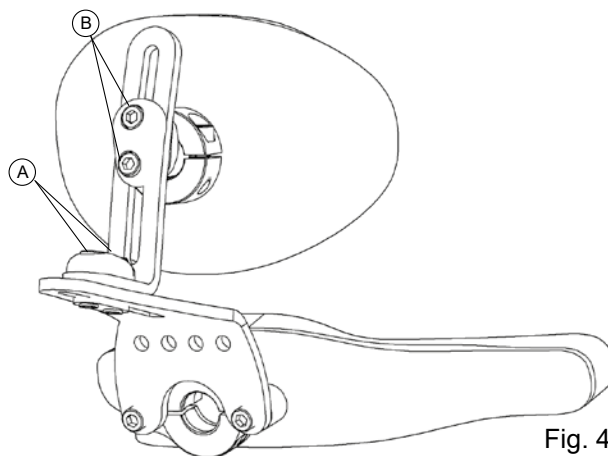


Fig. 4

S.O.F.T. Three Pad systems are completely adjustable and provide maximum lateral cervical and occipital support.

1. Simulation (Fig. 1): While holding the client's head with your hands in the desired position, observe the amount of balance, types of movement and effects of pathological reflex activity.

Tip: A digital picture at this point could be very helpful during the final adjustment.

Remember: All S.O.F.T. configurations universally fit the ONYX, LINX, or PRO mounting systems. Pictures show a PRO mounting system with a S.O.F.T. three pad configuration.

2. Prior to adjusting the head support to the user, familiarize yourself with the following points of adjustment: (Fig. 2)

- A. base plate assembly rotation
- B. lateral adjustment of sub-occipital pads
- C. sub-occipital pad rotation
- D. occipital pad depth
- E. occipital pad height
- F. occipital pad rotation

3. Adjust the height and depth of the mounting system to place the head support in the general position of the sub-occipital and occipital regions of the head. (Fig. 3)

4. Gently slide the head support forward allowing the sub-occipital pads to make soft initial contact. Secure the position of the mounting system. See pages 9-11 for mounting system adjustments.

5. Rotate, pivot, and adjust the sub-occipital pads to ensure good contact with the neck. Tip: Moving the occipital pad completely rearward makes this adjustment easier. Adjust each sub-occipital pad to provide lateral cervical support and lift under the occiput. The flared tips of the pads should extend under the ears and below the mastoid process. (Fig. 4) Tighten bolts to secure position.



Fig. 1

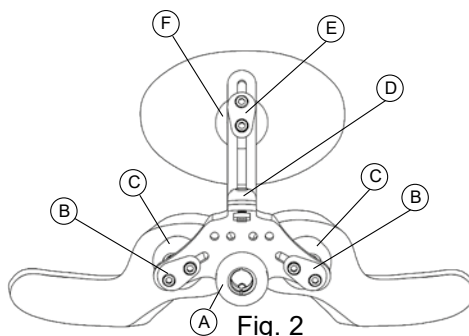


Fig. 2



Fig. 3

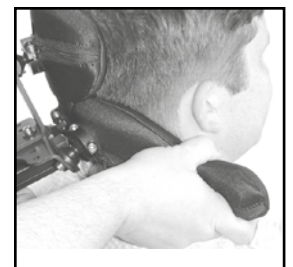


Fig. 4

Adjusting the system to the user

The width between the sub-occipital pads can be adjusted to the width of the neck by sliding the screwballs laterally in their slots. (Page 22, Fig. 2, B). Pads should be adjusted so that even contact is made and primary support is provided on the rear of the pads (Fig. 4).

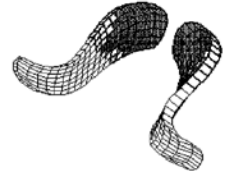
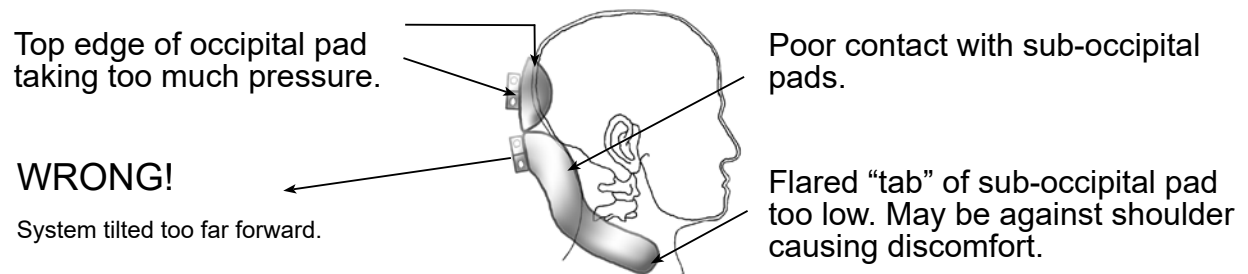
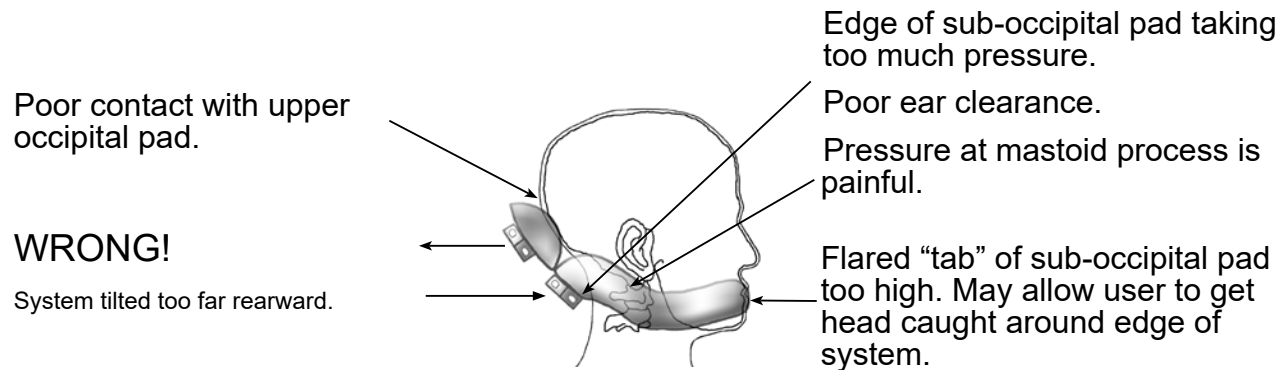


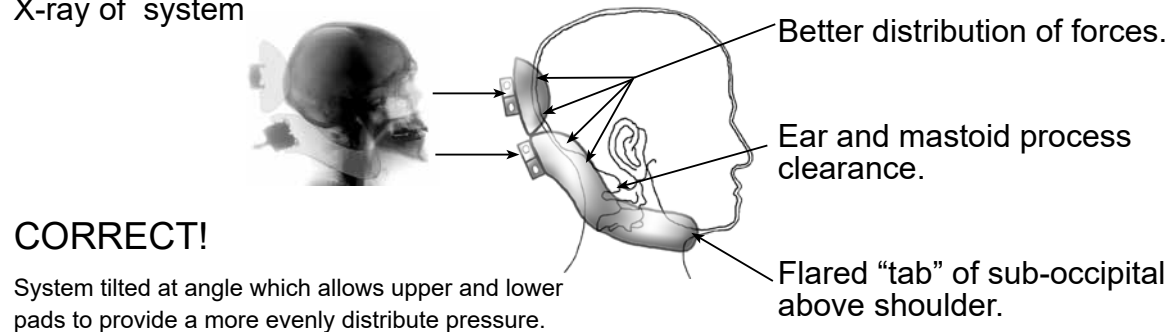
Fig. 4

- Adjust the occipital pad forward just enough to come into contact with the occiput. Loosening bolts (Page 22, Fig. 2, E) allows the pad to be moved up or down for optimal contact with the head. Be careful not to move the user away from the sub-occipital pads by positioning the occipital pad too far forward. The base plate angle will affect the adjustment range of the occipital pad. When proper angle is achieved, tighten all bolts to secure position.

What To Look For In A Correct Fit



X-ray of system



⚠ CAUTION!

Read and understand all instructions prior to fitting or using the Dynamic Forehead Strap System.

The Dynamic Forehead Strap System (DFS) provides anterior forehead support that moves with the user.

The DFS must be applied and used under therapist or rehab seating professional supervision.

The DFS is an aggressive solution to head support while providing freedom of movement and an increased comfort level for the user.

Adjustments and fine-tuning may be necessary for optimum results.

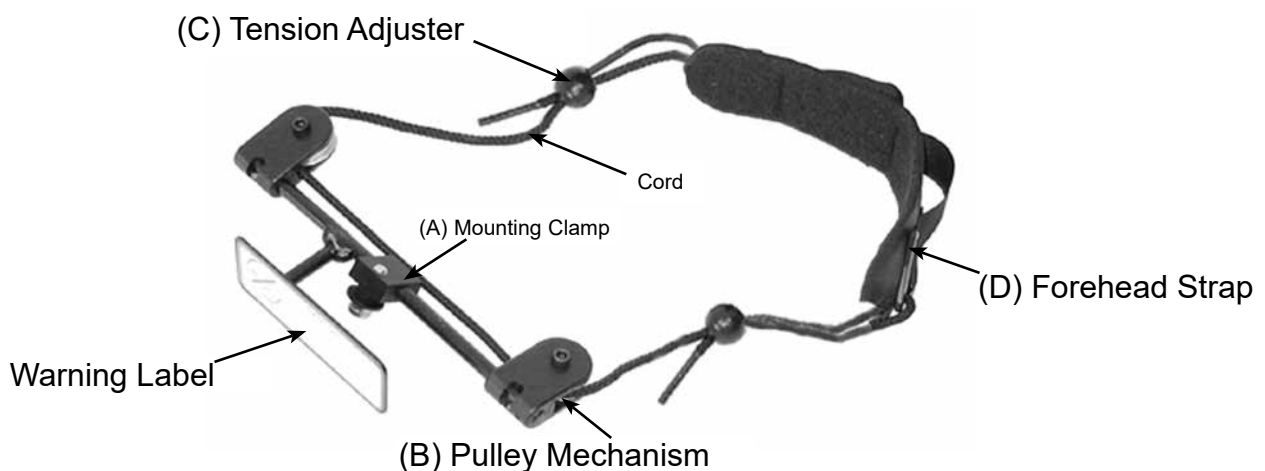
ALL PERSONS PUTTING THE CLIENT INTO THE DFS MUST BE INSTRUCTED ON THE SAFE AND CORRECT USE OF THIS PRODUCT!

READ THE WARNING LABEL ON THE BACK OF THE DFS UNIT

Dynamic Forehead Strap components

To aid in installation and adjustment, please become familiar with the DFS components.

- A. Mounting Clamp - Bolts into the occipital plate slot, or anterior support adapter slot on single pad systems, allowing height adjustment.
- B. Pulleys - Allow free movement of the cord and forehead strap as the head is rotated.
- C. Tension Adjusters - Spring loaded locking devices that allow for strap tension adjustment by changing the cord length.
- D. Forehead Strap - Available with neoprene material against skin (NAS) or terry cloth material against skin (TAS).

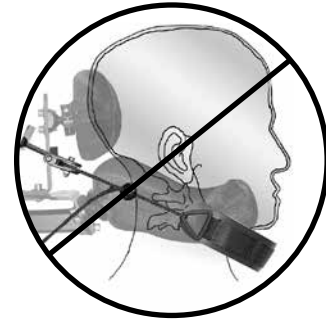




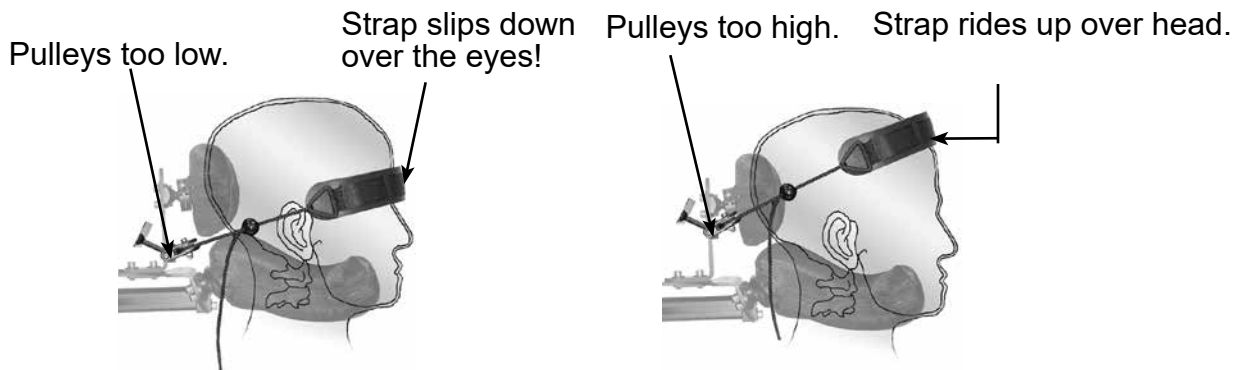
WARNING! CHOKING HAZARD

Improper use of this device may result in serious injury or death.

- Use with supervision.
- Read and understand all instructions and safety labels.
- Do not over tighten - Strap should not be tight enough to cause redness, irritation or excessive pressure.
- The strap should not be loose enough to allow the strap to slip over the eyes and nose.
- STOP using the DFS if the strap slips, the user experiences discomfort, redness or irritation.
- Train all individuals who work with this system in its correct application.
- Refer to a qualified therapist or rehab technology supplier trained in postural positioning, should DFS adjustments be necessary.



Mistakes commonly made while adjusting the Dynamic Forehead Strap



WRONG! Pulleys mounted too low causing strap to ride down on ears & eyes.

SOLUTION: Raise pulley mechanism by adjusting crossbar up slightly. Also check that tension of strap is not too loose.

WRONG! Pulleys mounted too high causing strap to ride up off of head.

SOLUTION: Lower pulley mechanism by adjusting crossbar down.

Dynamic Forehead Strap Adjustment

READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS BEFORE ADJUSTING THE DFS TO THE USER.

STEP 1 - Putting on the strap: With the client in the chair, ensure the head support system is correctly installed (refer to the previous sections on system installation). Slide the forehead strap into position (Fig. 1).



Fig.1

STEP 2 - Tensioning the strap: Using the tension adjusters tighten the strap to the point required to maintain constant forehead contact but not tight enough to cause redness from excessive pressure. (Fig. 2)



Fig.2

⚠ WARNING:

The user's head must be in full contact with a support pad at the rear during this adjustment. Failure to do this is extremely dangerous and will allow the strap to become loose and slip over the user's eyes or nose.



WARNING: This is a critical adjustment. Adjusting the bracket height will change the direction of strap pull across the forehead and affect the usefulness of the system.

Step 3 (Fig. 3) - Adjusting the angle of forehead strap pull: Adjust the assembly up or down to achieve a direction of pull on the forehead that is perpendicular to the slope of the forehead (Fig.4).



Fig.3

⚠ CAUTION:

Make sure tension adjuster balls **DO NOT** contact pulleys when head turns full left / right.

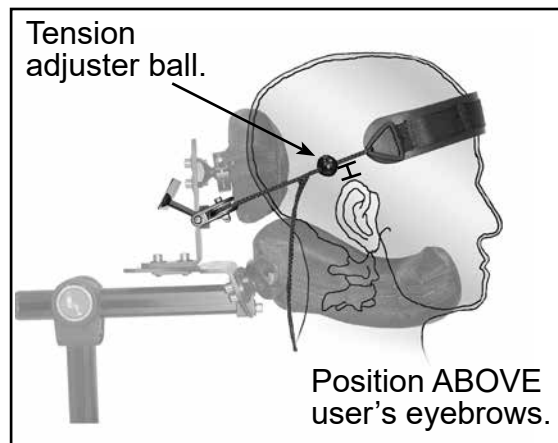


Fig.4

Strap Cap Installation instructions

The STRAP CAP is an accessory option available for the Dynamic Forehead Strap System. The cap replaces the strap only of the DYNAMIC FOREHEAD STRAP SYSTEM and is compatible with all DFS System applications.

1. Follow the hardware installation instruction for the DFS System.
2. Follow the fitting instructions for the DFS System.

Sizing the Strap Cap

Include the following step to custom size the cap to the user's head:

Insert or remove one or both pieces of pre-shaped foam (A) from the hook and loop pouch on the inside top of the cap (Fig.1). Inserting or removing a piece of foam will raise or lower the cap's position on the head.

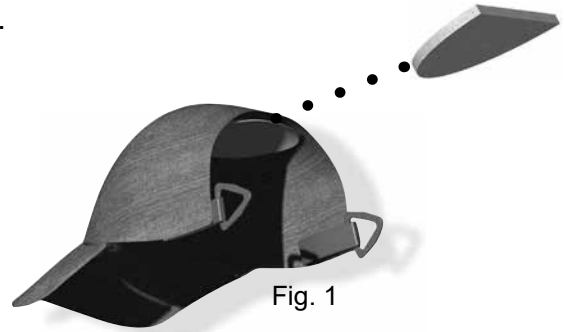
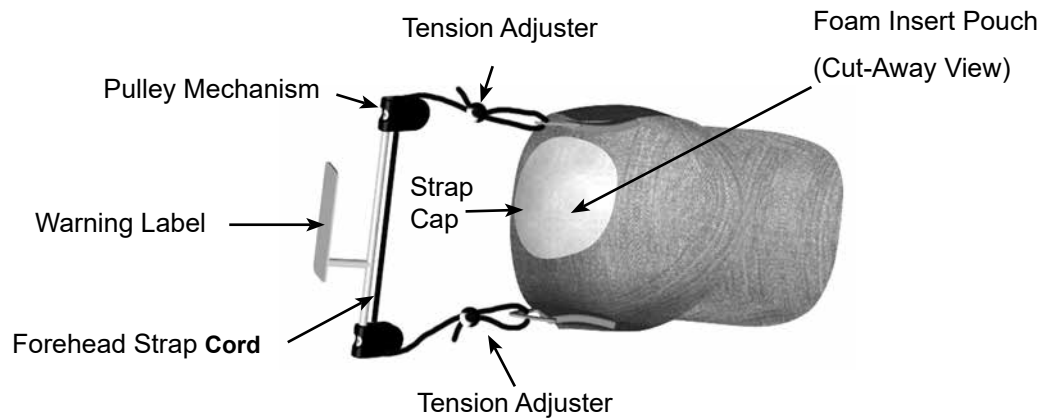


Fig. 1

READ THE WARNING LABEL ON THE BACK OF THE DFS UNIT

Dynamic Forehead Strap with strap cap option



The Strap Cap is compatible with all Whitmyer Biomechanix, Dynamic Forehead Strap systems.



User instructions for models DFSQ1, DFSQ3, DFSQ10 and DFSQ30

Patent Pending

WARNING !

READ THIS BEFORE USE

Read warnings and instructions often until they are second nature.

Keep this guide with the product for further reference.

If you have any questions on the assembly and installation of this product please contact the A.R.T. Group at 866.725.SEAT or 850.575.3186 for international calls.

CHOOSING THE RIGHT POSITIONING PRODUCTS

1. Some clients, due to their disability level or physical condition, may need anterior supports to help maintain proper posture or body position. Such devices include head straps, shoulder straps, thoracic strap systems, pelvic supports, and belts.
2. The A.R.T. Group gives you a choice of many anterior and pelvic support styles and adjustments. However, final selection of the right product for your safety rests solely with you and your healthcare advisor.

RISKS OF INJURY AND HOW TO AVOID THEM

Excess Movement or Migration of the Pelvis- This may cause the support to displace. If this occurs, severe injury to the client could result.

To avoid the risk:

- A. It is VITAL to keep the client in a stable pelvic position.
 - Anterior supports should ONLY be used with seat, back, and pelvic supports or belts that keep the client from sliding down in the seat.
- B. Anterior supports must be fitted by your authorized A.R.T. Group supplier and your healthcare professional.
- C. After fitting, anterior supports should ONLY be placed and adjusted by trained persons.
- D. DO NOT leave the client unattended when using anterior supports.
- E. This product has NOT been Transit Tested. Not recommended for use in a Transit environment.



DFSQ1 & DFSQ3
For use with S.O.F.T. Head Support systems



DFSQ10 & DFSQ30
For use with Single Pad Head Support (Includes Anterior Support Interface)



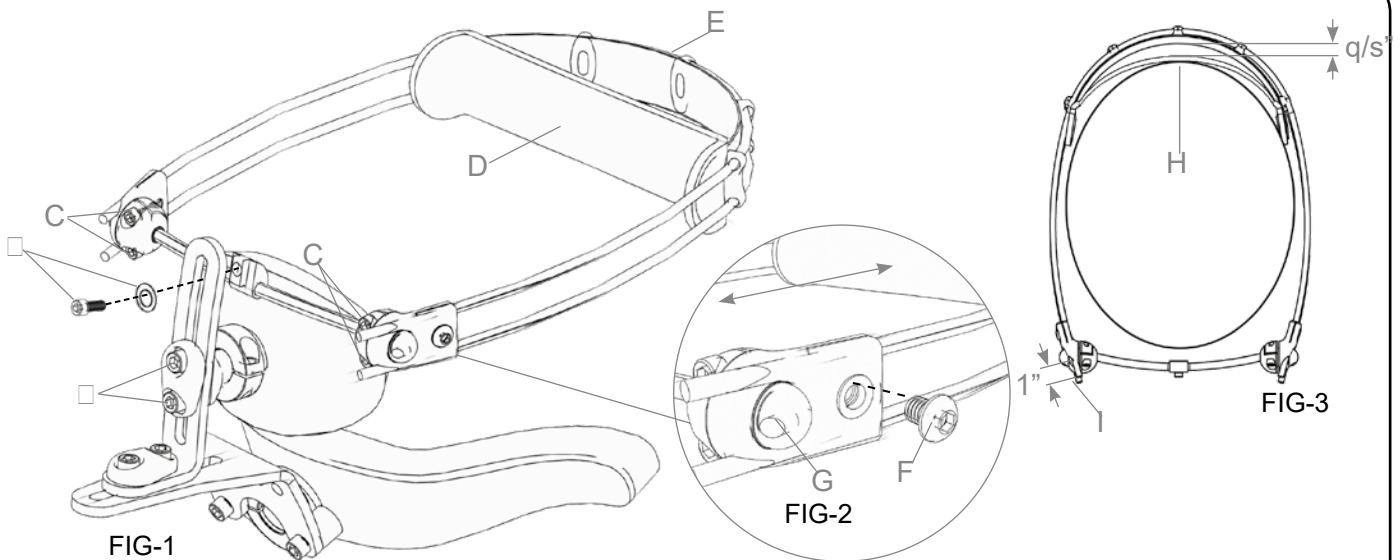
Installation:

- 1 Using a e/ah" Allen[®] wrench: Loosen the rear occipital screwball Fig-1 (A), adjust up or down to provide slot access.
- 2 Remove the bolt and washer (B) from the DFS² mounting plate.
- 3 Fit the mounting plate to the front of the occipital mount slot as shown. Plate can be mounted above or below occipital pad.
- 4 Replace the bolt and washer and tighten (B).
Forehead Strap Adjustment:
- 5 Using a t/ds" Allen wrench: Loosen the guide rods adjustment screw Fig-2 (F), and slide both guide rods evenly to desired diameter.
- 6 Locate neoprene strap (D) in desired position on forehead.
- 7 Slide guide rods through clamp until front of neoprene strap is approximately q/s" from plastic guide support (E). Strap must fit snugly on forehead. Fig-3 (H)

- 8 Re-Tighten guide rod adjustment screw (F) to hold position.
- 9 Guide rods may be trimmed to 1" limiting rearward protrusion. Vinyl caps should be removed prior to trimming and then reinstalled. Fig-3(I)
- 10 Re-adjust forehead strap as necessary.
Downward Stop Angle Adjustment:
- 11 Using a t/ds" Allen wrench loosen the angle adjustment clamp screws Fig-1 (C).
- 12 Insert an Allen wrench into the exposed hole Fig-2 (G) on the silver angle adjustment pivot and rotate until the forehead pad and guide rods are at the desired angle.
- 13 Re-tighten the angle adjustment clamp screws and check all settings.

Notice:

Fasteners and DFS² adjustment should be checked prior to each use. Neoprene Strap must be replaced at the first signs of wear or loss of tension.



DFS ²		
HCPC Code:	K0108	
	SINGLE PAD SYSTEMS	S.O.F.T. SYSTEM
Part Number	DFSQ30 (small)	DFSQ3 (small)
	DFSQ10 (Large)	DFSQ1 (Large)

Patent Pending



HEDZ-UP Static Forehead Strap Instructions

CAUTION!

Consult with a qualified therapist or rehab technology supplier trained in postural positioning before installing or adjusting this product.

Read and understand all instructions and warnings before using the product. We are available to answer questions 8:00 a.m. to 5:00 p.m. Eastern Standard Time. Please call us at 800-944-8246.

Installation:

Using a 3/16" Allen® wrench:

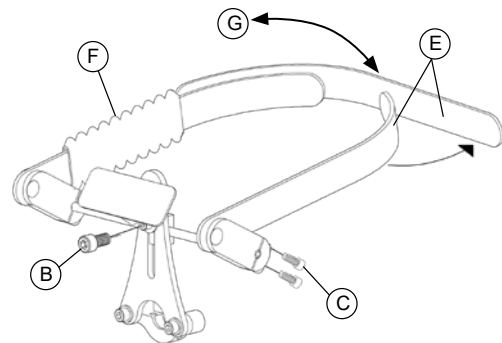
1. Loosen the rear occipital screwball (A), adjust up or down to provide slot access.
2. Remove the bolt and washer (B) from the HEDZ-UP mounting bracket.
3. Fit the mounting plate to the front of the occipital plate slot as shown.
4. Replace the bolt and washer (B).



ADJUSTMENT - HEIGHT AND ANGLE:

1. Height Adjustment - Loosen the mounting bolt (B), sliding the HEDZ-UP assembly up or down. Retighten.

2. Angle Adjustment - Loosen the left and right strap bracket adjustment bolts (C). Equally adjust the bracket angles. Retighten both bolts insuring the brackets are secure and at the same angles.



ADJUSTMENT - STRAP SIZE:

1. Strap size adjustment (Note: the strap cover has been pushed to side in this view- **Warning - The cover must be in place to supply padding to the forehead**). Slide the strap cover (F) to expose the hook and loop plastic strap. Separate and re-fasten the hook and loop fasteners (E) adjusting the overall strap size evenly on both sides.

Note: Adjust the strap to allow a space of one or two fingers between the user's forehead and the strap allowing the user freedom of movement.

USE INSTRUCTIONS:

The HEDZ-UP strap will flip up (G) for transfers or periods of non-use and flip down to assume the same position each time.

MAINTENANCE & LAUNDRY INSTRUCTIONS:

Periodically check the overall condition of the HEDZ-UP and immediately retighten loose fasteners or replace damaged parts.

Washing Instructions - Remove and hand wash the strap in mild detergent. Allow to air dry. Replace cover if worn or ripped.

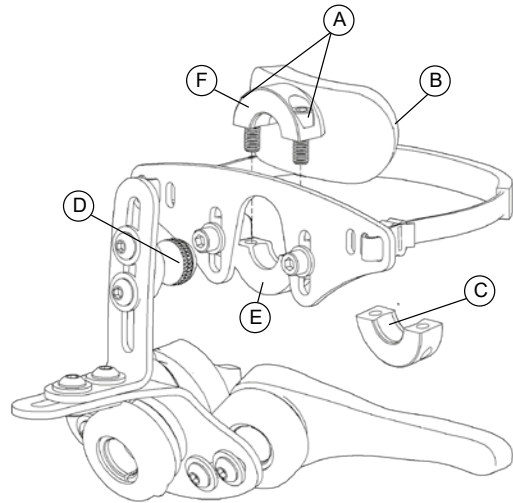
Plastic Strap - Replace strap at the first signs of wear, ripping or cracking.

Cuddles Anterior Supports

Application Consideration

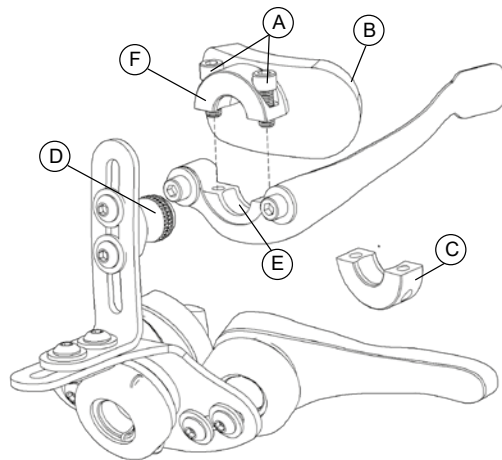
WARNING!

- Use only when child can be monitored.
- Anterior strap should not be used with children who may grab or pull the support strap.
- Only for use for children under 3 years of age.
- Not to be attached or modified for use with products other than Cuddles.
- Not appropriate for children who actively and strongly pull into flexion.



1. Remove screws (A) from occipital pad (B) and discard bottom collar half (C).
2. Clamp ball (D) between collar adapter (E) and top collar half of occipital pad (F).
3. Adjust support as desired and tighten all screws securely.

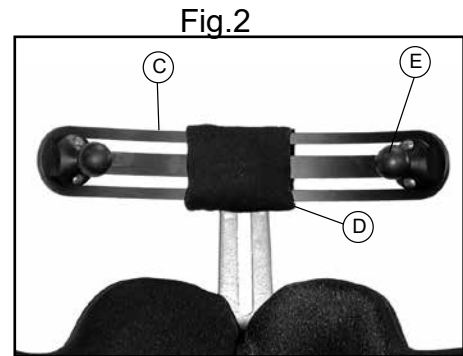
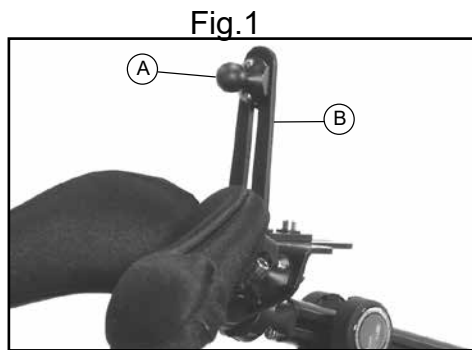
Cuddles Lateral Supports



1. Remove screws (A) from occipital pad (B) and discard bottom collar half (C).
2. Clamp ball (D) between collar adapter (E) and top collar half of occipital pad (F).
3. Adjust support as desired and tighten all screws securely.

T-Bar Installation Instructions

Systems ordered with T-bar occipital mounts will arrive with the T-bar attached to the occipital mount. These instructions are for retro-fitting an existing system



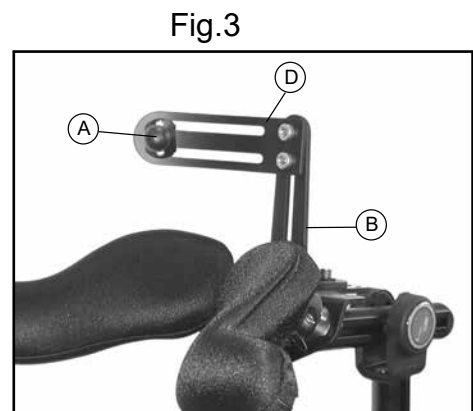
Using a 3/16" Allen® wrench:

1. Remove the occipital pad and screwball (Fig.1, A) from the occipital plate (Fig.1, B).
2. Attach the T-BAR (Fig. 2, C) to the occipital plate slot with the fasteners and washers provided.
3. Attach the previously removed screwball and the screwball supplied with your T-BAR to the T-BAR slots (Fig.2, E).
4. Attach appropriate pad(s) to the screwballs and adjust the position around the client's head.
5. When satisfied with position of pad(s), tighten all fasteners and then attach the safety pad (Fig.2, D) over the T-BAR fasteners as shown.

Unibar Installation Instructions

Using a 3/16" Allen® wrench:

1. Remove the occipital pad and screwball (Fig. 1, A) from the occipital plate (Fig. 1, B).
2. Attach the Unibar (D) to the occipital plate (B) slot with the fasteners and washers provided (Fig. 3).
3. Attach the previously removed screwball(A) to the Unibar slot (Fig. 3).
4. Attach appropriate pad to the screwball and adjust the position around the client's head.
5. When satisfied with position of pad, tighten all fasteners and then velcro the safety pad over the Unibar fasteners as shown above in (Fig.2).



Product Warranty

Whitmyer Biomechanix warrants all components in its products to be free of defects in material and workmanship for one year from purchase date. All metal components have an extended lifetime warranty against breakage. All covers, foam, cords, plastic parts, and straps have a 90 day warranty. If any product shall be proven to be defective, such product shall be repaired or replaced at Whitmyer Biomechanix's option. This warranty does not include any labor or shipping charges incurred in replacement part installation or repair. Whitmyer Biomechanix's sole obligation, and your exclusive remedy under this warranty shall be limited to such repair and/or replacement.

For warranty service, please contact our Customer Service Department for a Return Authorization Number. Please be prepared to provide the purchase information and the nature of the defect. Do not return products to Whitmyer Biomechanix without our prior approval.

Limitations and Exclusions: The foregoing warranty shall not apply to damage caused by normal wear or to products subjected to negligence, accident, improper operation, maintenance or storage, commercial or institutional use, products modified without Whitmyer Biomechanix's expressed written consent including, but not limited to, modification through any component without the specific consent of Whitmyer Biomechanix, or to a product damaged by circumstances beyond Whitmyer Biomechanix's control. Such evaluation will be solely determined by Whitmyer Biomechanix. This warranty is extended only to the original purchaser/ user of our products. Whitmyer Biomechanix reserves the right to modify products and product offerings solely at its own discretion and without prior notice.

Whitmyer Biomechanix Product Maintenance

The following suggestions will help ensure safe and successful product use.

FOAM AND COVERS

COVER MAINTENANCE - Whitmyer Biomechanix SOFT PRO covers zip on and off for washing. Hand wash with mild detergent, rinse thoroughly, and air-dry for best results.

COVER REPLACEMENT - We stock replacement covers for all our products. If covers become too worn or too soiled, replacement is recommended.

FOAM PADS - Foam subject to daily use will wear out and lose a degree of the initial comfort afforded by the cushions when the pads were new. The foam pads are attached to the system panels with a hook and loop fastening system, making replacement with our re-foam kits a simple process.

MECHANICAL COMPONENTS

We recommend checking all system components on a regular basis. The frequency of these checks will depend on how rigorously the product is used. Checking the following items will ensure safe and functional product use:

1. Check tightness of all fasteners and hardware attachment points.
2. Review all parts for signs of wear. Pay close attention to plastic, vinyl, and fabric components. Check all straps and cords for stretching and wear.
3. Review metal parts for signs of wear, cracks, bent parts or excessive flexing.
4. Replace or repair any parts showing wear.

THREADED HOLES

Do not force any fasteners. Being gentle, and tightening fasteners evenly will usually correct any fastener problems.

 **FRANÇAIS**

Sommaire	35
Instructions générales d'assemblage / de réception	36
Supports de fixation détachables	37
Options de fixation personnalisée	38
Options de fixation personnalisée	39
Système de fixation AXYS	40
Système de fixation Linx	41
Système de fixation renversé COBRA XTRA	42
Système de fixation Pro	43
Utilisation des rotules et collets	44
Fixation de coussinet universel	44
Installation de l'ensemble plateau inférieur	45
Fixation du support antérieur	46
Option de support latéral pour l'appui-tête anatomique	47
Option de support latéral PLUSH	48
Option de support latéral S.O.F.T.	49
Relâche escamotable latérale à un doigt	49
Positionnement du coussinet latéro-facial	50
Combinaison de soutien latéral et antérieur de l'appui-tête anatomique	51
Combinaison de soutien latéral et antérieur PLUSH	52
Systèmes d'appui-tête anatomique	53
Systèmes PLUSH	53
Systèmes sous-occipitaux simples	54
Systèmes (multi-coussinets) S.O.F.T.	55
Réglage du système en fonction de l'utilisateur	56
Ce à quoi il faut prêter attention pour obtenir un réglage correct	56
Système de sangle frontale dynamique	57
Composants de la sangle frontale dynamique	57
Erreurs fréquemment commises lors du réglage de la sangle frontale dynamique	58
Réglage de la sangle frontale dynamique	59
Instructions d'installation de la casquette Strap Cap	60
SUPPORT ANTÉRIEUR DYNAMIQUE DFS ²	61
Instructions pour la sangle frontale statique HEDZ-UP	63
Supports antérieurs Cuddles	64
Supports latéraux Cuddles	64
Instructions d'installation de la barre en T	65
Instructions d'installation de l'Unibar	65
Garantie du produit	66
Entretien des produits Whitmyer Biomechanix	66

1. Comparez les articles reçus à la liste jointe des articles. Tous les articles sont emballés et étiquetés individuellement pour faciliter l'identification.

Remarque : Les pièces individuelles faisant partie des kits apparaîtront sous le numéro de pièce du kit sous forme de liste d'articles.

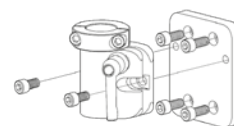
Exemple :

Référence du kit = [PRO-1L] 4" x 6" occ avec taille 1 coussinets sous avec/L cvrs sur système de fixation PRO

Le kit comprend :

<i>PSO1LL</i>	<i>coussinet, taille 1 GAUCHE sous-occ/Lycra</i>
<i>PSO1RL</i>	<i>coussinet, taille 1 DROITE sous-occ/Lycra</i>
<i>PSO600L</i>	<i>coussinet, 4" x 6" occipital/latéral//Lycra</i>
<i>PRC7010</i>	<i>fixation, PRO adulte avec support</i>
<i>M9375</i>	<i>ensemble plateau inférieur 3 pièces, adulte/PED</i>

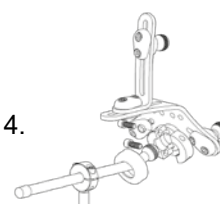
2. Retirez le support de fixation de l'ensemble vertical/horizontal et attachez à l'arrière du fauteuil. Voir pages 3-11.



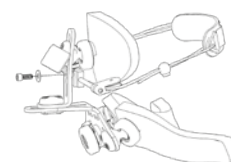
3. Montez l'ensemble vertical/horizontal comme indiqué dans les instructions de la section Fixation. Voir pages 7-11. Placez l'ensemble vertical/horizontal dans le support de fixation.



4. Attachez l'ensemble plateau inférieur et/ou les coussinets. Voir page 14.



5. Assemblez et attachez les options de support antérieur et/ou latéral. Voir pages 15-18, 19-21.

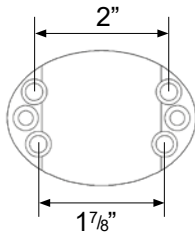
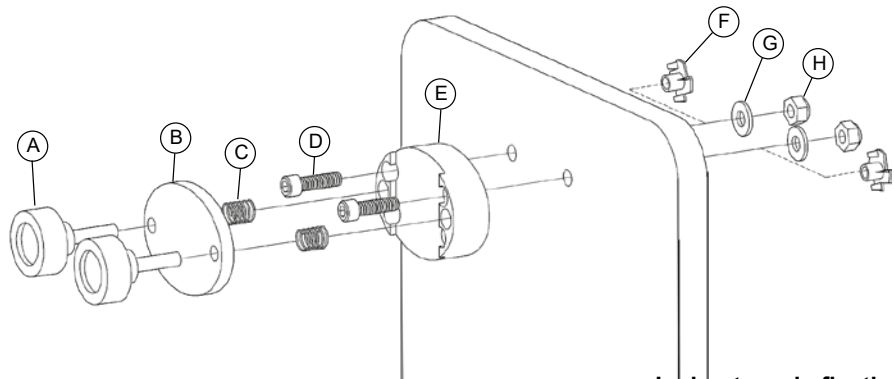


6. Réglez en fonction de l'utilisateur. Voir pages 22-26.



Supports de fixation détachables

LIGHTWEIGHT	M8000
-------------	-------



Options de matériel de fixation :

Écrous encastrés ou nylock avec rondelles.

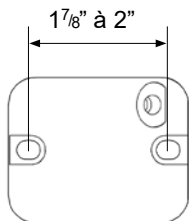
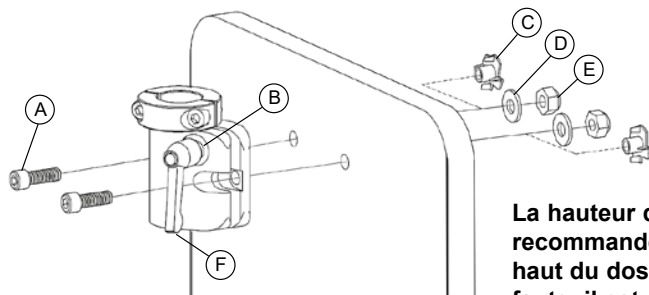
Options d'espacement des trous de fixation :

2 trous = 48 mm ou 50 mm

La hauteur de fixation recommandée jusqu'en haut du dossier du fauteuil est : 50 mm

REMARQUE : Les lettres encadrées servent de référence lors de la commande de pièces de rechange auprès du service clientèle au +33 (0) 2 47 55 44 00

Support de fixation détachable	LINX-M2300 PRO-M2200
--------------------------------	----------------------



Options de matériel de fixation :

Écrous encastrés ou nylock avec rondelles.

Options d'espacement des trous de fixation :

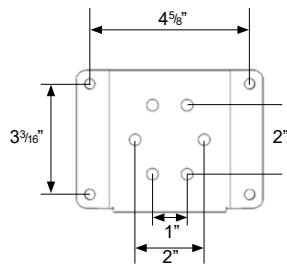
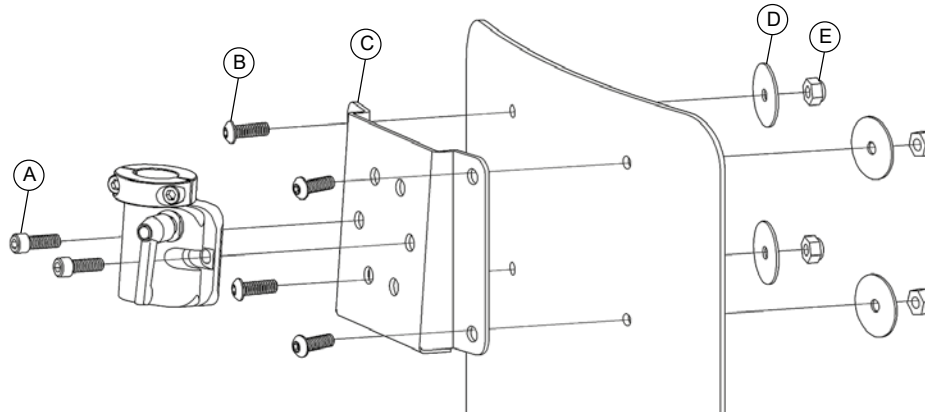
2 trous = 48 mm ou 50 mm

La hauteur de fixation recommandée jusqu'en haut du dossier du fauteuil est :
PRO- 50 mm
LINX- 127 mm
ONYX- 50 mm

REMARQUE : Les lettres encadrées servent de référence lors de la commande de pièces de rechange auprès du service clientèle au +33 (0) 2 47 55 44 00

Plaque d'interface

M1010

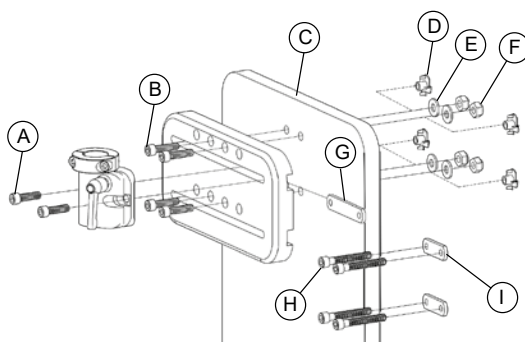


REMARQUE : Les lettres encadrées servent de référence lors de la commande de pièces de rechange auprès du service clientèle

+33 (0) 2 47 55 44 00

Système amovible sur support à glissière

M7010



Options de matériel de fixation :
Écrous encastrés ou nylock avec rondelles.

Options d'espacement des trous de fixation :

2 trous = 1" ou 2"

4 trous = 1" x 2"

Remarque : Kit ancienne génération de matériel inclus pour installer les anciens supports amovibles et escamotables de Whitmyer Biomechanix.

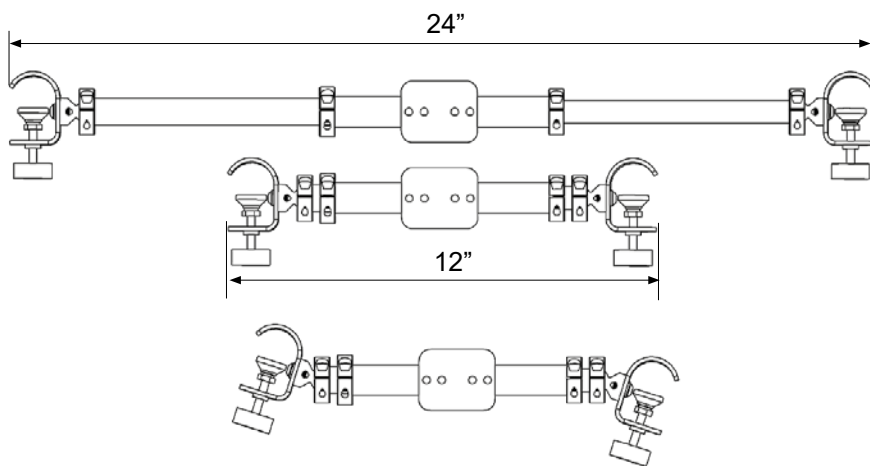
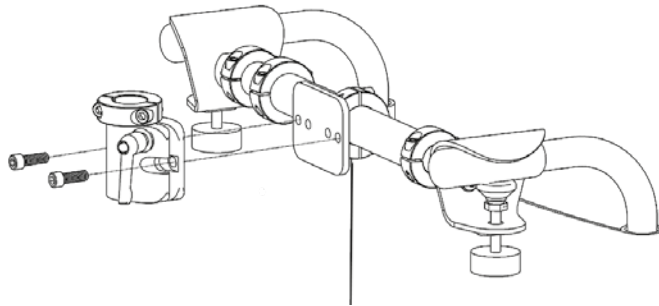
REMARQUE : Les lettres encadrées servent de référence lors de la commande de pièces de rechange auprès du service clientèle au +33 (0) 2 47 55 44 00

Système de montage et démontage rapide

M7000

Options d'espacement des trous de fixation :

2 trous = 1" et 2"



Remarque : Les pinces et la plaque de fixation sont entièrement réglables.

Système de fixation AXYS

Assemblage

1. Assemblez comme indiqué sur la figure. 1.
2. Voir les pages pour la fixation de(s) coussinet(s) et accessoire(s) : Coussinet(s)- page 11, Supports antérieurs – page 13, 18-19, Assemblage du plateau inférieur – page 12, Supports latéraux – page 14-16

Réglages

1. Vertical - Desserrez la manette de levier (Fig. 1, E) et réglez à la hauteur appropriée puis abaissez le collet de butée (Fig. 1, C). La barre verticale peut pivoter pour obtenir un angle de réglage supplémentaire pour l'assemblage coussinet/plateau inférieur.
2. Réglage de la profondeur et de l'angle - Desserrez les trois vis de serrage (Fig. 1, B) pour régler la profondeur et l'angle (Fig. 4 et 5). Faites pivoter la barre horizontale à 180 ° pour un réglage accru de l'angle (Fig. 3). Renversez la barre verticale à 180 ° pour un réglage accru (Fig. 3).
3. Serrez tous les boulons du collet avec la même tension pour atteindre une force de serrage maximum. Voir page 11.

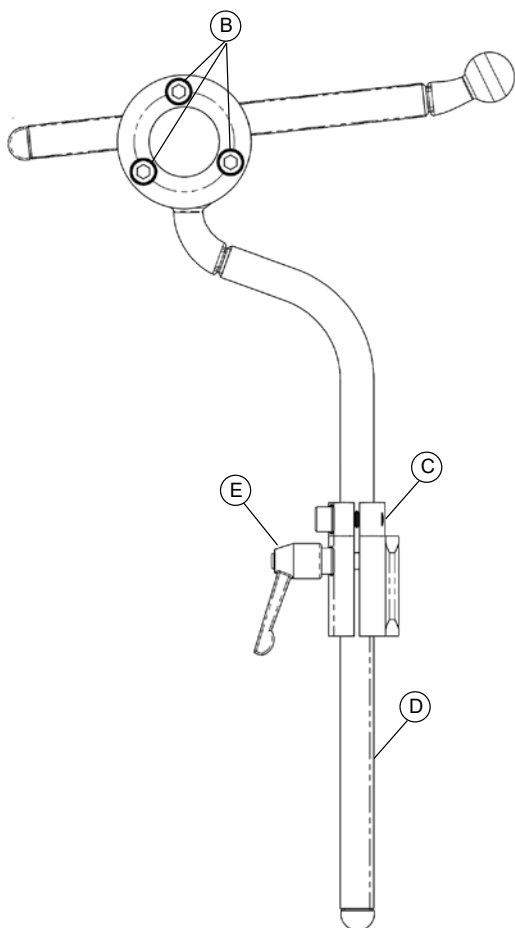


Fig. 1

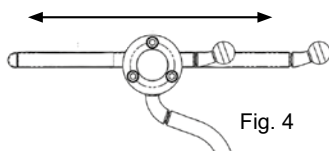


Fig. 4

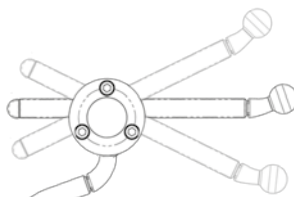


Fig. 5

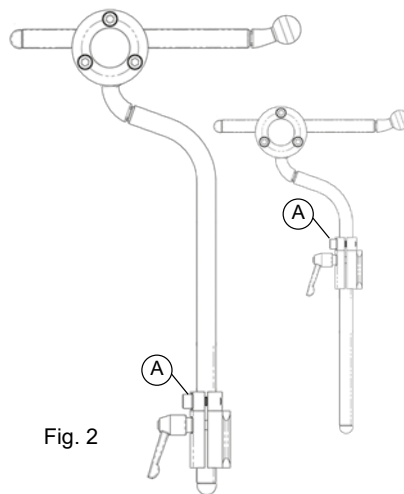


Fig. 2

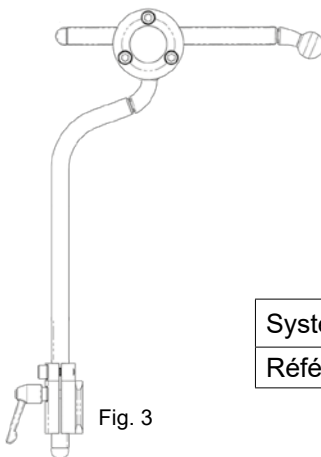


Fig. 3

Système de fixation AXYS

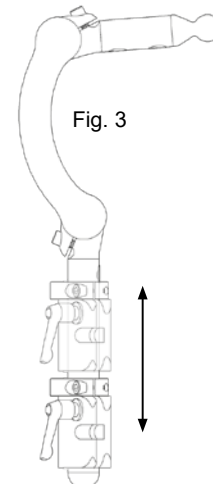
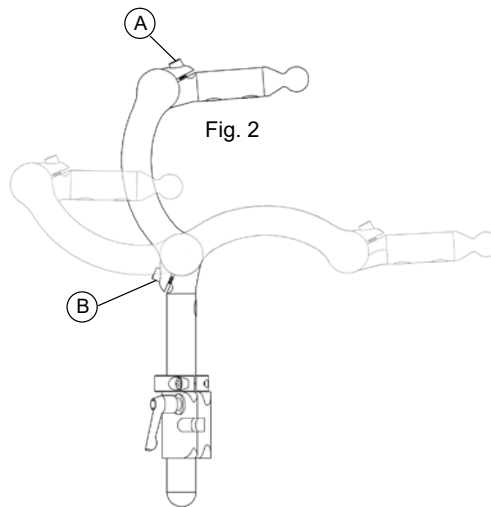
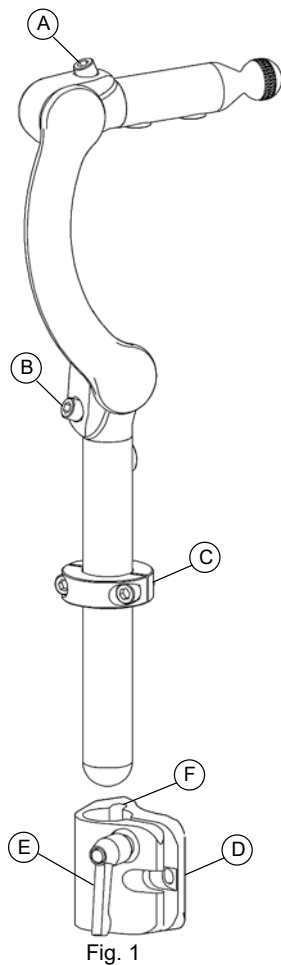
Référence pièce AX7010 (adulte)

Système de fixation Linx

1. Assemblez et positionnez comme indiqué en figure 1. Le doigt d'indexage sur le collet anti-pivotement (Fig. 1, C) s'engage dans la fente en haut du récepteur amovible (Fig. 1, D) pour empêcher le pivotement.
2. Voir les pages sur le réglage / la fixation des coussinets et accessoires :
 - Coussinet(s)- page 13
 - Supports antérieurs – page 15, 20-21
 - Assemblage du plateau inférieur – page 14
 - Supports latéraux – page 16-18

Réglages

1. Vertical - Desserrez la manette de levier (Fig. 1, E) et réglez à la hauteur appropriée puis abaissez le collet de butée (Fig. 1, C) en vous assurant d'aligner le doigt d'indexage sur la fente sur le support amovible. (Fig. 1, F) La barre verticale peut pivoter pour obtenir un angle de réglage supplémentaire pour l'assemblage coussinet/ plaque de base.
2. Horizontal / Vertical – Desserrez les vis de serrage (Fig. 1, A & B) pour le réglage de la profondeur et de la hauteur (Fig. 2).
3. Serrez toutes les vis du collet avec la même tension afin d'obtenir la force de serrage maximum. Voir page 11.



Assemblage

1. Assemblez comme indiqué sur la figure. 1.
2. Voir les pages pour la fixation de(s) coussinet(s) et accessoire(s) :
Coussinet(s)- page 11, Supports antérieurs – page 13, 18-19,
Assemblage du plateau inférieur – page 12, Supports latéraux – page 14-16

Réglages

1. Vertical - Desserrez la manette de levier (Fig. 1, D) et réglez à la hauteur appropriée puis abaissez le collet de butée (Fig. 2, C). La barre verticale peut pivoter pour obtenir un angle de réglage supplémentaire pour l'assemblage coussinet/plateau inférieur.
2. Réglage de la profondeur et de l'angle - Desserrez les vis de serrage (Fig. 1, A & B) pour le réglage de la profondeur et de l'angle. Observez l'angle de réglage présenté en figure 3.
3. Pour renverser l'appui-tête, appuyez sur le bouton (Fig. 4, D) et repoussez l'unité en arrière.
4. Serrez tous les boulons du collet avec la même tension pour atteindre une force de serrage maximum. Voir page 11.

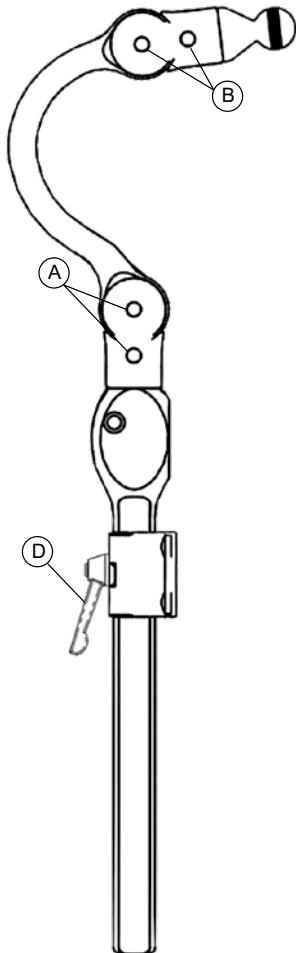


Fig. 1

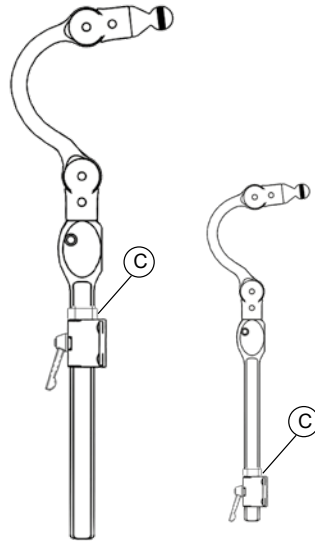


Fig. 2

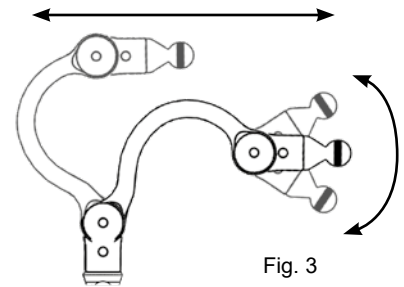


Fig. 3

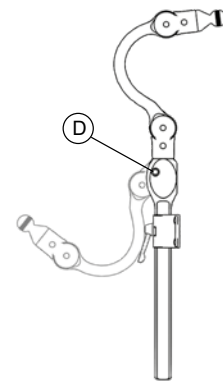


Fig. 4

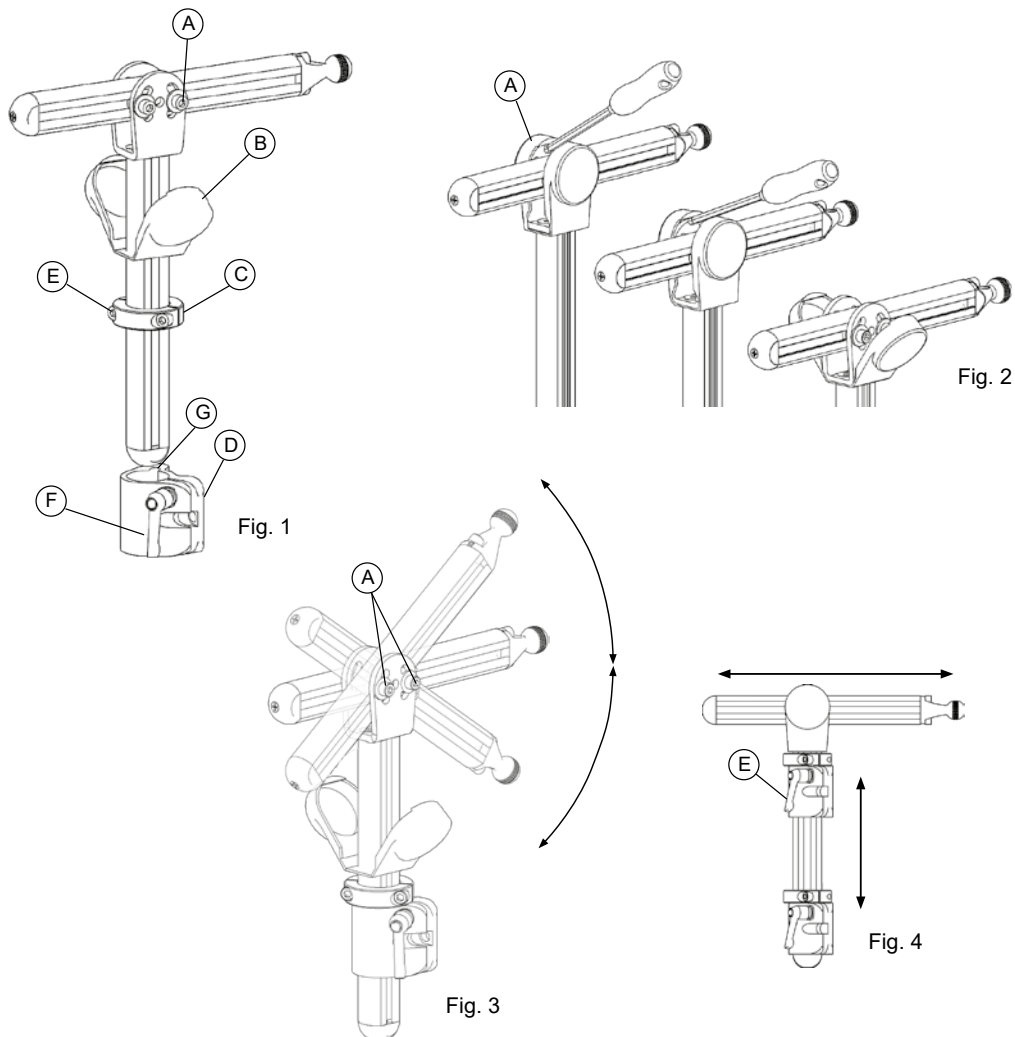
Système de fixation COBRA XTRA FB	
Référence pièce	CBRA5030 (pédiatrique)
	CBRA5010 (adulte)

Système de fixation Pro

1. Dégagez le capuchon du pivot horizontal (Fig. 2, B). Placez la poignée en T ou le tournevis sous le capuchon et poussez vers le haut et l'extérieur. Voir Fig. 1. Le doigt d'indexage sur le collet anti-pivotement (Fig. 1, C) s'engage dans la fente en haut du récepteur amovible (Fig. 1, D) pour empêcher le pivotement.
2. Voir les pages sur le réglage / la fixation des coussinets et accessoires :
Coussinet(s)- page 13 Supports antérieurs – page 15, 20-21
Assemblage du plateau inférieur – page 14 Supports latéraux – pages 16-18

Réglages

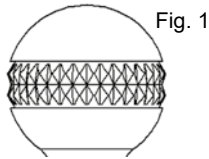
1. Vertical - Desserrez la manette de levier (Fig. 1, F) et réglez à la hauteur appropriée puis abaissez le collet de butée (Fig. 1, C) en vous assurant d'aligner le doigt d'indexage sur la fente sur le support amovible. (Fig. 1, G) La barre verticale peut pivoter pour obtenir un angle de réglage supplémentaire pour l'assemblage coussinet/plaque de base.
2. Horizontal / Angle – Desserrez les boulons du pivot (Fig. 1, A) pour les réglages de la profondeur (Fig. 4) et de l'angle (Fig. 3). Il n'est pas nécessaire de serrer complètement toutes les vis tant que la position finale n'a pas été atteinte.
3. Serrez toutes les vis du collet avec la même tension afin d'obtenir la force de serrage maximum. Voir page 11.
4. Remettez le capuchon du pivot horizontal (Fig. 2, B) en place.



Utilisation des rotules et collets

Toutes les rotules de pivotement Whitmyer Biomechanix sont fabriquées avec une configuration moletée à la machine. Lorsque le collet est serré, les moletages durs spécialisés pénètrent dans le radius pour éliminer tout mouvement non désiré.

Configuration moletée



La configuration moletée verrouille les surfaces de la rotule et du collet.

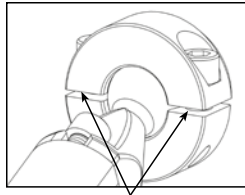
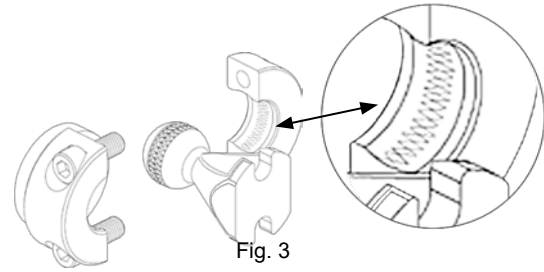


Fig. 2A Alignement correct

- (Fig. 1,3) Les rotules moletées pénètrent dans le radius pour éliminer tout mouvement non désiré.
- (Fig. 2A, 2B) Bien que les rotules moletées éliminent les mouvements non désirés des coussinets, les collets doivent être serrés avec la même tension pour atteindre leur force de serrage maximum.

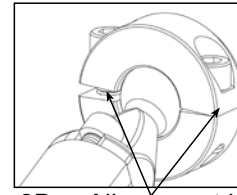
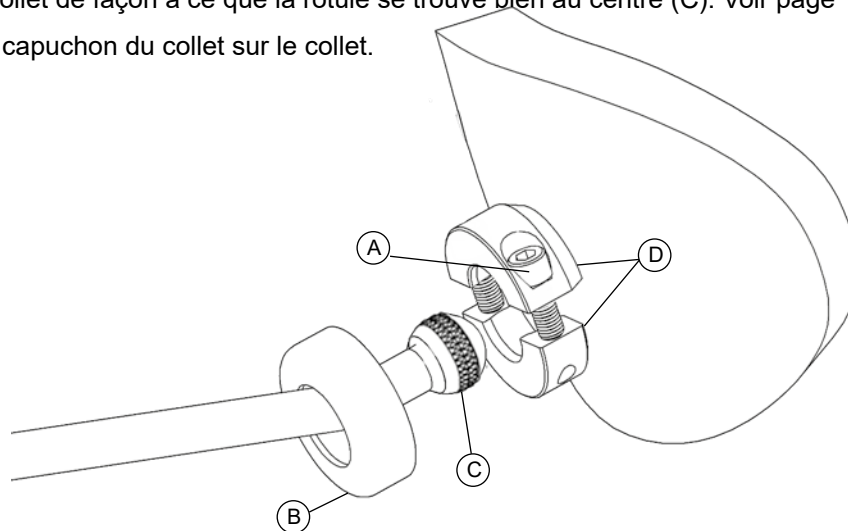


Fig. 2B Alignement incorrect

Fixation de coussinet universel

1. Enlevez le capuchon du collet (B) du coussinet et de la rotule (C).
2. Desserrez les boulons du collet (A). Desserrez les boulons du collet uniquement jusqu'à ce que la rotule puisse y être insérée. Ceci est plus facile que de séparer entièrement le collet en deux parties.
3. Installez le collet de façon à ce que la rotule se trouve bien au centre (C). Voir page 11.
4. Remettez le capuchon du collet sur le collet.



Installation de l'ensemble plateau inférieur

Installation de l'ensemble plateau inférieur à 3 coussinets (Fig. 1)

1. Retirez le capuchon en vinyle (E) du collet (A). Faites passer par dessus la rotule horizontale (C).
2. Desserrez les boulons du collet (B) du support pivotant.
3. Installez la rotule horizontale du système de fixation (C) entre les deux moitiés du collet du support pivotant (A). Bien que les rotules moletées éliminent les mouvements non désirés des coussinets, les collets doivent être serrés avec la même tension pour atteindre leur force de serrage maximum. Voir page 13.
4. Attachez les coussinets aux rotules d'attache (D).
5. Placez le capuchon en vinyle (E) sur le collet (A).

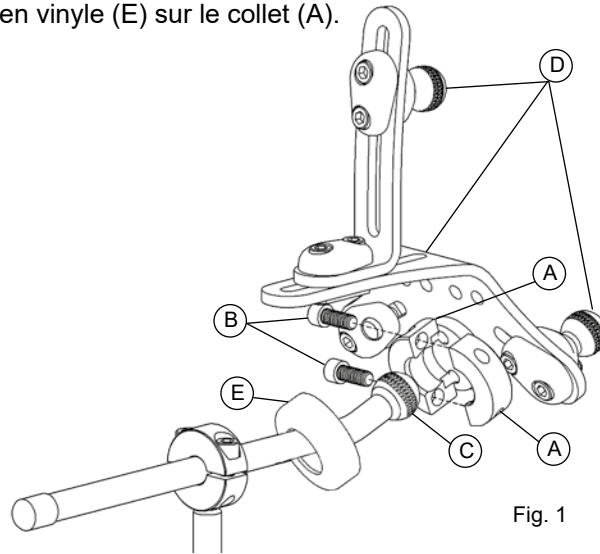


Fig. 1

Installation plateau inférieur avec coussinet unique sous-occipital (Fig. 2)

1. Retirez les boulons (B) et la moitié inférieure du collet (E) de l'unique coussinet sous-occipital.
2. Installez la rotule horizontale (A) entre la moitié supérieure du collet du coussinet sous-occipital (B) et l'adaptateur de collet du plateau inférieur (C).
3. Attachez le coussinet occipital à la rotule d'attache (D).
4. Bien que les rotules moletées éliminent les mouvements non désirés des coussinets, les collets doivent être serrés avec la même tension pour atteindre leur force de serrage maximum. Voir page 13.

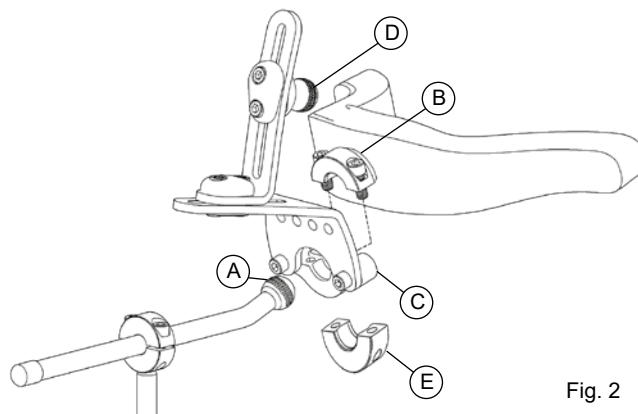


Fig. 2

Fixation d'un support antérieur à une interface de coussinet unique

1. Retirez les boulons (Fig. 1, A) et enlevez la moitié inférieure du collet (Fig. 1, B) du coussinet.
2. Installez la rotule horizontale bien au centre (Fig. 1, C) entre la moitié du collet du coussinet (Fig. 1, D) et l'interface du support antérieur (Fig. 1, E).
3. Voir Fig. 2. Retirez le boulon (Fig. 2, A) et la rondelle (Fig. 2, B) de la monture du support antérieur (Fig. 2, C).
4. Alignez le boulon (Fig. 2, A) et la rondelle (Fig. 2, B) en utilisant la fente de fixation de l'adaptateur du support antérieur (Fig. 2, D), fixant l'option de support antérieur en place.
5. Réglez en fonction de l'utilisateur. Voir pages 26-30.

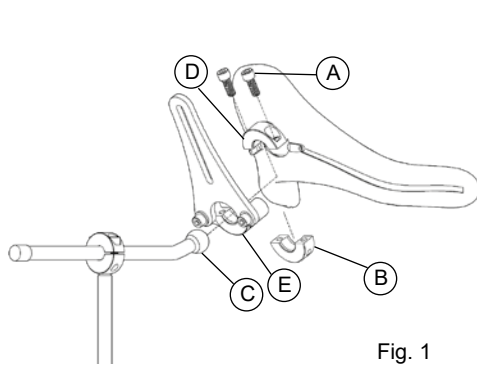


Fig. 1

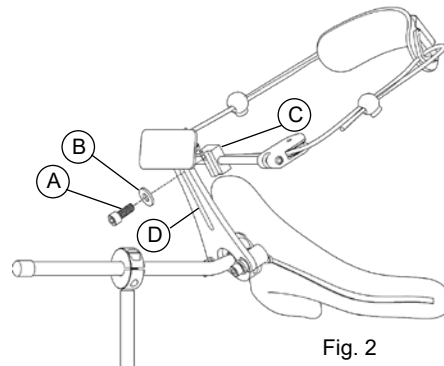


Fig. 2

Fixation du support antérieur aux ensembles de la plaque de base S.O.F.T. (Fig. 3)

1. Retirez le boulon (A) et la rondelle (B) de la monture du support antérieur (C).
2. Alignez le boulon (A) et la rondelle (B) en passant par la fente de la monture occipitale (D), fixant l'option de support antérieur en place.
3. Réglez en fonction de l'utilisateur. Voir pages 26-30.

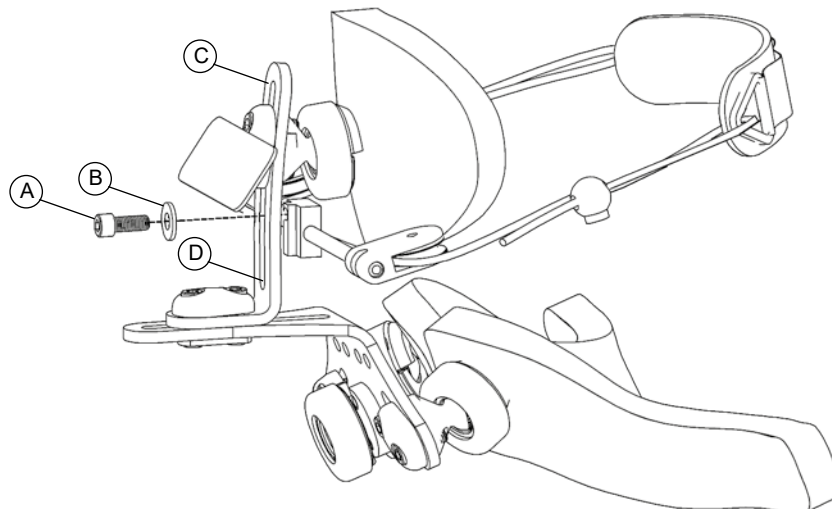
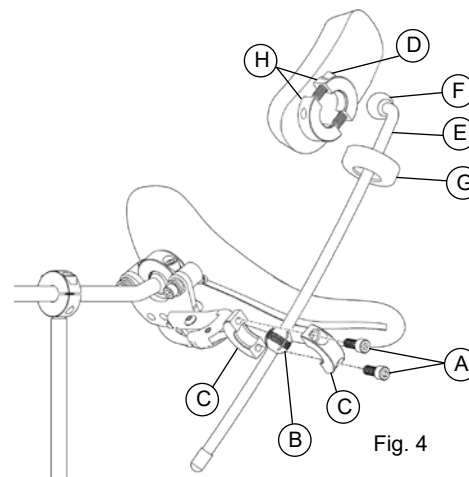
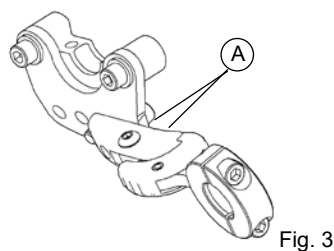
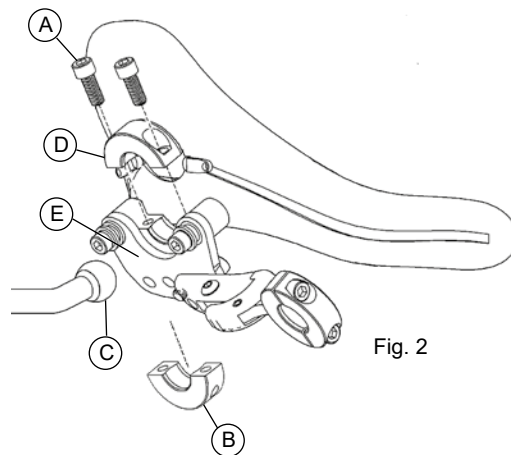
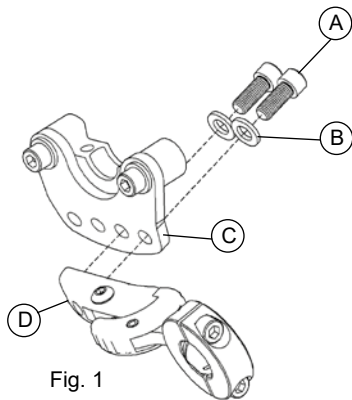


Fig. 3

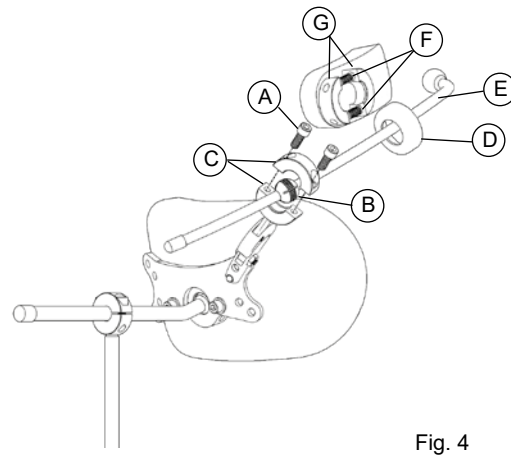
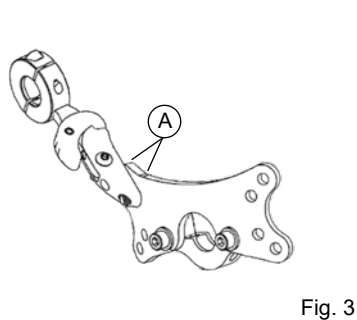
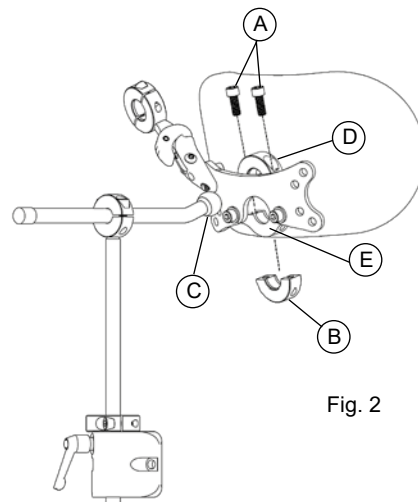
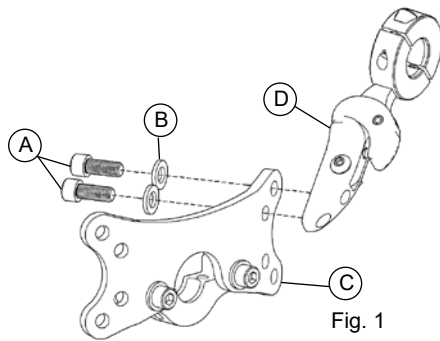
Option de support latéral pour l'appui-tête anatomique

1. Fixez les supports latéraux escamotables (Fig. 1, D) à la plaque d'interface du support latéral de l'appui-tête anatomique (Fig. 1, C) en utilisant les boulons (Fig. 1, A) et les rondelles (Fig. 1, B).
2. Voir Fig. 3. Serrez bien les boulons (Fig. 3, A). Le support latéral escamotable peut être monté soit à gauche soit à droite ou utilisé en configurations unilatérale ou bilatérale.
3. Voir Fig. 2. Retirez les boulons (Fig. 2, A) et enlevez la moitié inférieure du collet du coussinet (Fig. 2, B).
4. Installez la rotule horizontale bien au centre (Fig. 2, C) entre la moitié du collet du coussinet (Fig. 2, D) et l'interface du support latéral de l'appui-tête anatomique (Fig. 2, E).
5. Voir Fig. 4. Dévissez les boulons (Fig. 4, A) et insérez la rotule (Fig. 4, B) entre les moitiés du collet de montage latéral (Fig. 4, C) et serrez. Ne serrez pas trop les moitiés du collet jusqu'à ce que le réglage pour le client soit fait pour permettre de régler la barre de la rotule.
6. Dégagez le capuchon du collet (Fig. 4, G) du collet du coussinet sur le levier à rotule courbé (Fig. 4, E).
7. Desserrez les boulons du collet (Fig. 4, D). Desserrez les boulons du collet seulement jusqu'au point où la rotule peut facilement pénétrer dans l'espace plutôt que de séparer complètement les deux moitiés du collet.
8. Installez les moitiés du collet (Fig. 4, H) de façon à ce que la rotule se trouve bien au centre (Fig. 4, F). Voir page 13.
9. Dégagez le capuchon du collet (Fig. 4, G) sur le collet (Fig. 4, H).



Option de support latéral PLUSH

1. Fixez les supports latéraux escamotables (Fig. 1, D) à la plaque d'interface du support latéral PLUSH (Fig. 1, C) en utilisant les boulons (Fig. 1, A) et les rondelles (Fig. 1, B).
2. Voir Fig. 3. Serrez bien les boulons (Fig. 3, A). La plaque d'interface du support latéral PLUSH offre 4 points d'attache latérale.
3. Voir Fig. 2. Retirez les boulons (Fig. 2, A) et enlevez la moitié inférieure du collet du coussinet (Fig. 2, B).
4. Installez la rotule horizontale bien au centre (Fig. 2, C) entre la moitié du collet du coussinet (Fig. 2, D) et l'interface du support latéral PLUSH (Fig. 2, E).
5. Voir Fig. 4. Dévissez les boulons (Fig. 4, A) et insérez la rotule (Fig. 4, B) entre les moitiés du collet de montage latéral (Fig. 4, C) et serrez. Ne serrez pas trop les moitiés du collet jusqu'à ce que le réglage pour le client soit fait pour permettre de régler la barre de la rotule.
6. Dégagez le capuchon du collet (Fig. 4, D) du collet du coussinet sur levier à rotule courbé (Fig. 4, E).
7. Desserrez les boulons du collet (Fig. 4, F). Desserrez les boulons du collet seulement jusqu'au point où la rotule peut facilement pénétrer dans l'espace plutôt que de séparer complètement les deux moitiés du collet.
8. Installez les moitiés du collet (Fig. 4, G) de façon à ce que la rotule se trouve bien au centre. Voir page 13.
9. Dégagez le capuchon du collet (Fig. 4, D) sur le collet (Fig. 4, G).



Option de support latéral S.O.F.T.

1. Fixez les supports latéraux escamotables (Fig. 1, D) à l'ensemble de la base inférieure S.O.F.T. (Fig. 1, C) en utilisant les boulons (Fig. 1, A) et les rondelles (Fig. 1, B). Serrez bien les boulons.
2. Voir Fig. 2. Dévissez les boulons (Fig. 2, A) et insérez la rotule (Fig. 2, B) entre les moitiés du collet de support latéral (Fig. 2, C) et serrez. Ne serrez pas trop les moitiés du collet jusqu'à ce que le réglage pour le client soit fait pour permettre de régler la barre de la rotule.
3. Dégagez le capuchon du collet (Fig. 2, D) du collet du coussinet sur le levier de la rotule courbé (Fig. 2, E).
4. Desserrez les boulons du collet (Fig. 2, F). Desserrez les boulons du collet seulement jusqu'au point où la rotule peut facilement pénétrer dans l'espace plutôt que de séparer complètement les deux moitiés du collet.
5. Installez les moitiés du collet (Fig. 2, G) de façon à ce que la rotule se trouve bien au centre. Voir page 13.
6. Pour attacher le levier de la rotule et le coussinet latéral. Voir page 17, étapes 5 à 9.

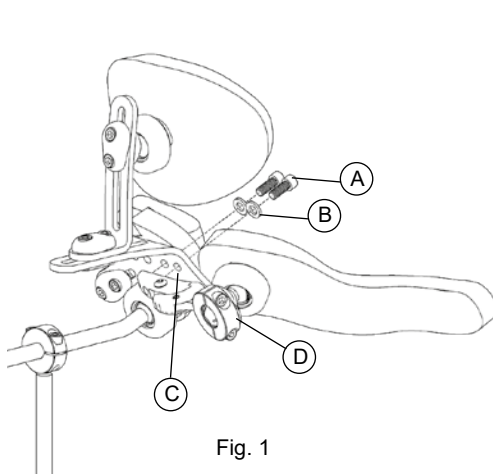


Fig. 1

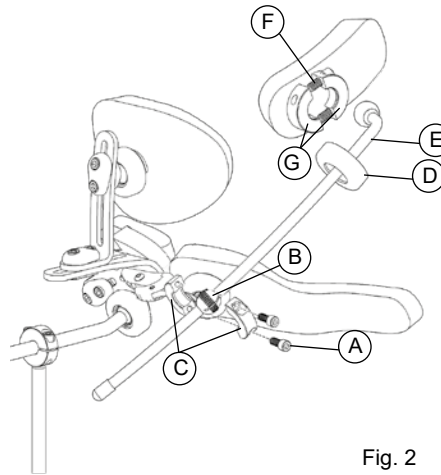
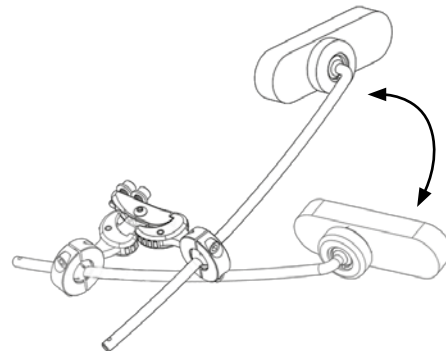
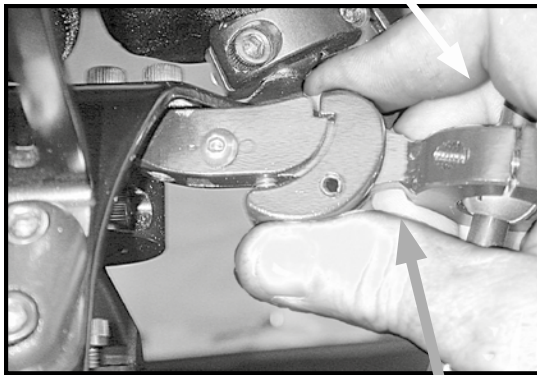


Fig. 2

Relâche escamotable latérale à un doigt

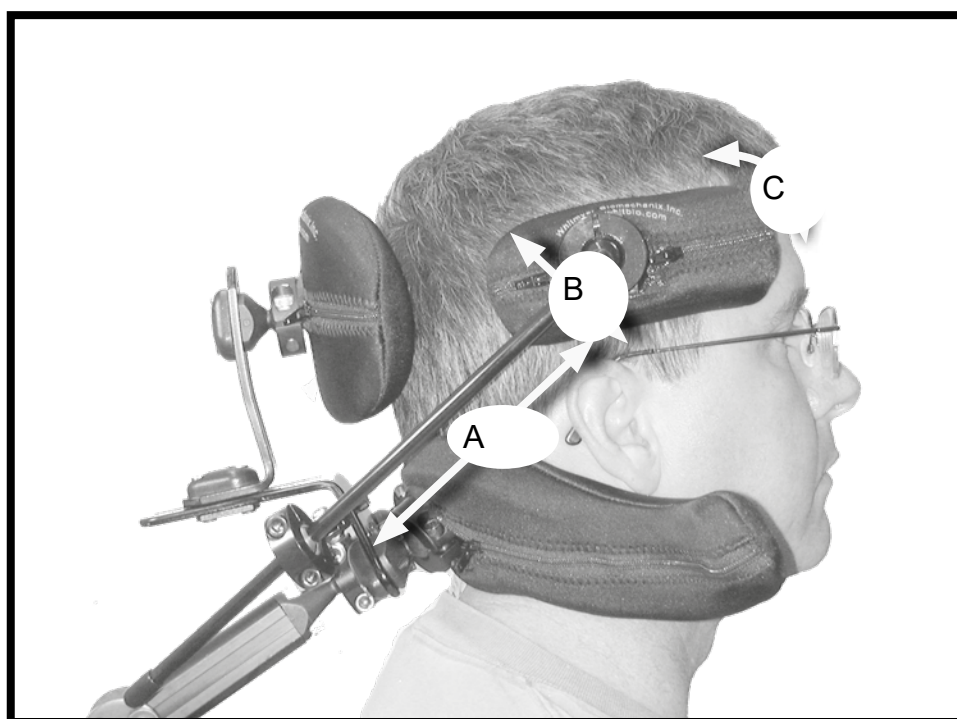
Pour ouvrir, saisissez le loquet latéral escamotable comme indiqué. Poussez avec votre pouce et tirez avec votre index. Pour fermer, poussez le levier de la rotule latérale en place jusqu'à ce que le loquet se mette en place.



Positionnement du coussinet latéro-facial

Les composants latéro-faciaux (CLF) sont conçus pour aider à soutenir la tête latéralement afin d'aider votre client à maintenir un alignement vertical lorsqu'il existe une déviation latérale ou pour accéder aux fonctions surbaissées d'un manipulateur.

Utilisez une configuration bilatérale pour entraver le réflexe tonique assymétrique du cou (ATNR) en plaçant les coussinets dans une position qui neutralisera la rotation qui se produit. Placez avec soin le(s) coussinet(s) dans une position qui distribuera de façon homogène la pression placée sur eux afin d'éviter toute gêne.



Familiarisez vous avec les différentes instructions de réglage :

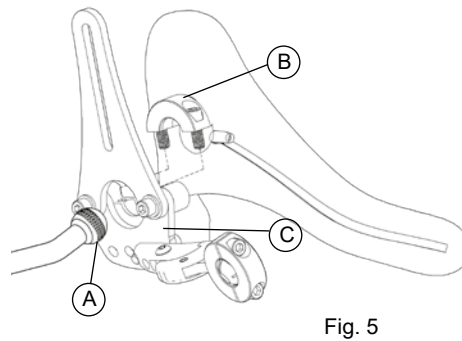
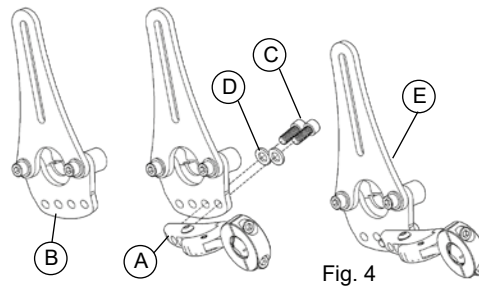
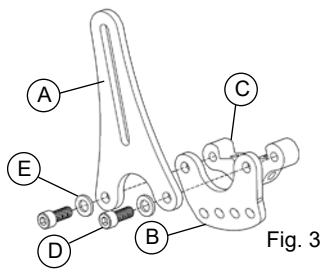
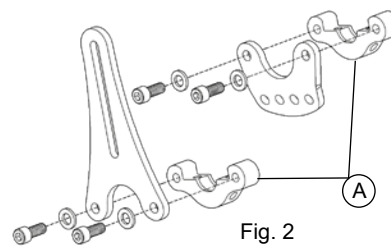
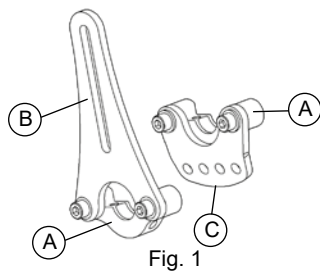
- A. Réglage linéaire
- B. Réglage de la hauteur
- C. Réglage du pivotement

AVERTISSEMENT !

Évitez de placer le(s) coussinet(s) directement sur le maxillaire, les oreilles ou dans une région qui entrera en contact avec les yeux de l'utilisateur ! Si des irritations se produisent, interrompez immédiatement l'utilisation et contactez le thérapeute ou un spécialiste de technologie de rééducation.

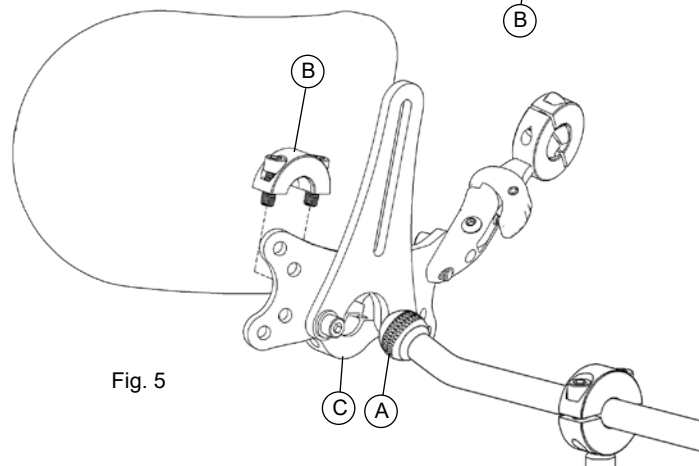
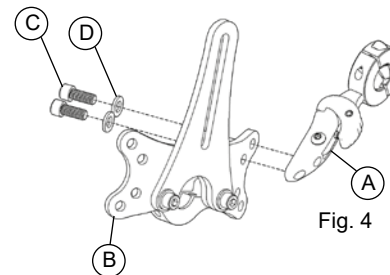
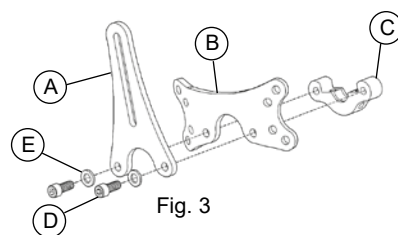
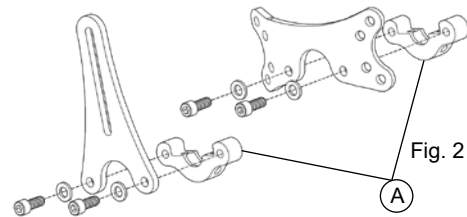
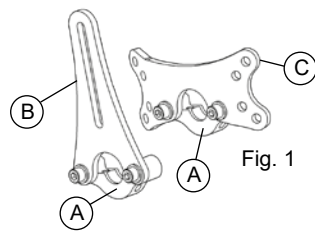
Combinaison de soutien latéral et antérieur de l'appui-tête anatomique

1. Déboulonnez les adaptateurs du collet du bas (Fig. 1, A) des plaques de l'interface (Fig. 1,B) et (Fig. 1,C) comme indiqué en Fig. 2.
2. Retirez UN adaptateur du bas du collet (Fig. 2, A).
3. Voir Fig. 3. Revissez les pièces ensemble (Fig. 3, A), (Fig. 3, B) et (Fig. 3, C) en utilisant les boulons (Fig. 3, D) et les rondelles (Fig. 3, E) et assurez-vous de bien les réassembler dans l'ordre indiqué. Resserrez bien.
4. Voir Fig. 4. Fixez le support latéral escamotable (Fig. 4, A) à l'ensemble de plateau d'interface latérale / antérieure (Fig. 4, B) en utilisant les boulons (Fig. 4, C) et les rondelles (Fig. 4, D). Montage terminé (Fig. 4, E). Resserrez bien. Le support latéral escamotable peut être monté soit à gauche soit à droite ou utilisé en configurations unilatérale ou bilatérale.
5. Voir Fig. 5. Installez la rotule horizontale bien au centre (Fig. 5, A) entre la moitié supérieure du collet (Fig. 5, B) et l'assemblage antérieur / latéral terminé (Fig. 5, C).
6. Voir page 17, étapes 5 à 9 pour l'assemblage du levier de la rotule CLF.
7. Voir page 15 pour l'installation de l'option de soutien antérieur.



Combinaison de soutien latéral et antérieur PLUSH

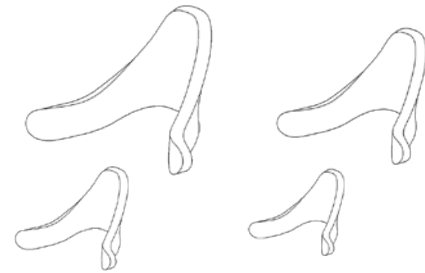
1. Déboulez les adaptateurs du collet du bas (Fig. 1, A) des plaques de l'interface (Fig. 1,B) et (Fig. 1,C) comme indiqué en Fig. 2.
2. Retirez UN adaptateur du bas du collet (Fig. 2, A).
3. Voir Fig. 3. Revissez les pièces ensemble (Fig. 3, A), (Fig. 3, B) et (Fig. 3, C) en utilisant les boulons (Fig. 3, D) et les rondelles (Fig. 3, E) et assurez-vous de bien les réassembler dans l'ordre indiqué. Resserrez bien.
4. Voir Fig. 4. Fixez le support latéral escamotable (Fig. 4, A) à l'ensemble de plateau d'interface latérale / antérieure (Fig. 4, B) en utilisant les boulons (Fig. 4, C) et les rondelles (Fig. 4, D). Resserrez bien. Le support latéral escamotable peut être monté soit à gauche soit à droite ou utilisé en configurations unilatérale ou bilatérale.
5. Voir Fig. 5. Installez la rotule horizontale bien au centre (Fig. 5, A) entre la moitié supérieure du collet (Fig. 5, B) et l'assemblage antérieur / latéral terminé (Fig. 5, C).
6. Voir page 17, étapes 5 à 9 pour l'assemblage du levier de la rotule CLF.
7. Voir page 15 pour l'installation de l'option de soutien antérieur.



Systèmes d'appui-tête anatomique

Les coussinets de l'appui-tête anatomique sont conçus pour offrir un soutien sous-occipital et latéral avec un seul coussinet.

Le coussinet doit être réglé de façon à offrir un contact homogène sur toute sa surface et permettre aux pointes évasées de soutenir la colonne cervicale juste en dessous des oreilles et derrière l'apophyse mastoïde. Pliez gentiment à la main les sections évasées pour adapter aux diverses largeurs de nuque.



Systèmes PLUSH

Les coussinets Plush sont conçus pour offrir un soutien confortable aux régions sous-occipitales et cervicales supérieures.

Le coussinet doit maintenir délicatement la colonne vertébrale et fournir un soutien sous l'occiput

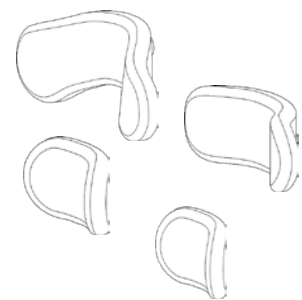
(Fig. 1). Centrer le coussinet sur l'apex de l'occiput force la colonne cervicale à se fléchir (Fig. 2).



Fig. 1



Fig. 2



Systemes sous-occipitaux simples

Les systemes sous-occipitaux simples sont conus pour offrir un soutien cervical lateral avec un coussinet occipital reglable independamment pour un soutien posterieur.

1. Reglez la hauteur et la profondeur du systeme de fixation pour placer le support de la tete dans la position generale des regions occipitales et sous-occipitales de la tete.
2. (Fig. 3) Reglez le coussinet sous-occipital (B) en premier. Deplacer completement le coussinet occipital (A) vers l'arriere facilite l'intervention.
3. (Fig. 4) Desserrer les boulons (A) permet un mouvement anterieur/posterieur de la fixation et du coussinet occipitaux. Le coussinet sous-occipital doit etre regle de facon a fournir un soutien cervical lateral et une elevation sous l'occiput. Les pointes evasees du coussinet doivent s'etendre jusque derriere les oreilles et sous l'apophyse mastoïde. (Fig. 1)
4. (Fig. 2) Reglez le coussinet occipital suffisamment vers l'avant pour venir en contact avec l'occiput. (Fig. 4) Desserrer les boulons (B) permet de deplacer le coussinet vers le haut ou vers le bas pour un contact optimal avec la tete. (Fig. 2) Faites attention de ne pas positionner le coussinet trop loin devant et l'utilisateur eloigne du coussinet sous-occipital.



Fig. 1



Fig. 2

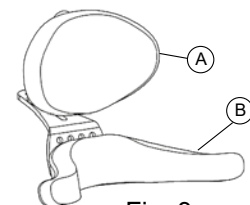


Fig. 3

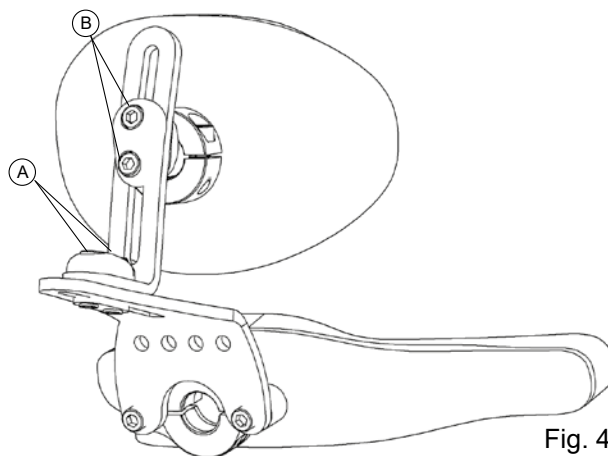


Fig. 4

S.O.F.T. Les systemes à trois coussinets sont complètement réglables et offrent un soutien occipital et cervical latéral maximum.

1. Simulation (Fig. 1) : Tout en conservant la tête du client dans vos mains dans la position désirée, observez l'aplomb, les types de mouvement et les effets de l'activité de réflexe pathologique.

Astuce : Une image numérique peut s'avérer très utile à ce moment-là pour le réglage final.

Rappel : Toutes les configurations S.O.F.T. sont universellement utilisables avec les systemes de fixation ONYX, LINX et PRO. Les images présentent un système de fixation PRO avec une configuration S.O.F.T. à trois coussinets.

2. Avant d'effectuer le réglage du support de la tête pour l'utilisateur, familiarisez-vous avec les points de réglages suivants : (Fig. 2)

- A. pivotement de l'ensemble du plateau inférieur
- B. réglage latéral des coussinets sous-occipitaux
- C. pivotement du coussinet sous-occipital
- D. profondeur du coussinet occipital
- E. hauteur du coussinet occipital
- F. pivotement du coussinet occipital

3. Réglez la hauteur et la profondeur du système de fixation pour placer le support de la tête dans la position générale des régions occipitales et sous-occipitales de la tête. (Fig. 3)

4. Faites gentiment basculer le support de la tête vers l'avant pour permettre aux coussinets sous-occipitaux d'initier un premier contact en douceur. Fixez la position du système de fixation. Voir pages 9 à 11 pour les réglages des systemes de fixation.

5. Faites tourner et pivoter les coussinets sous-occipitaux et réglez-les de façon à garantir un bon contact avec la nuque. Astuce : Déplacer le coussinet occipital (A) complètement vers l'arrière facilite l'intervention. Réglez chaque coussinet sous-occipital pour offrir un soutien cervical latéral et soutenir l'occiput. Les pointes évasées des coussinets doivent s'étendre jusque derrière les oreilles et sous l'apophyse mastoïde. (Fig. 4) Serrez les boulons pour maintenir la position.

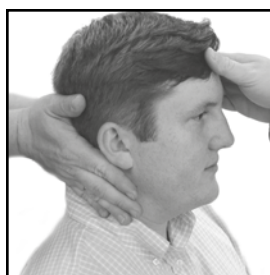


Fig. 1

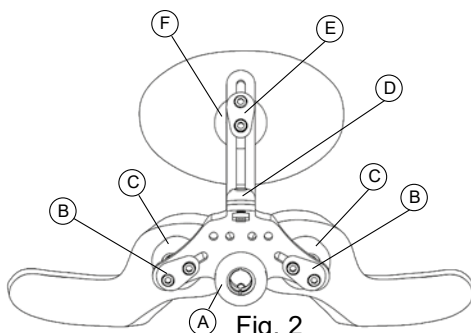


Fig. 2



Fig. 3

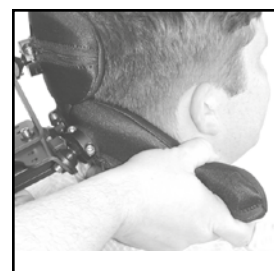


Fig. 4

Réglage du système en fonction de l'utilisateur

La largeur entre les coussinets sous-occipitaux peut être réglée sur la largeur de la nuque en faisant glisser les rotules d'attache latéralement dans leurs cavités. (Page 22, Fig. 2, B). Les coussinets doivent être réglés de façon à ce que le contact soit homogène et que le support principal soit fourni sur l'arrière des coussinets (Fig. 4).

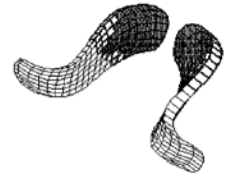


Fig. 4

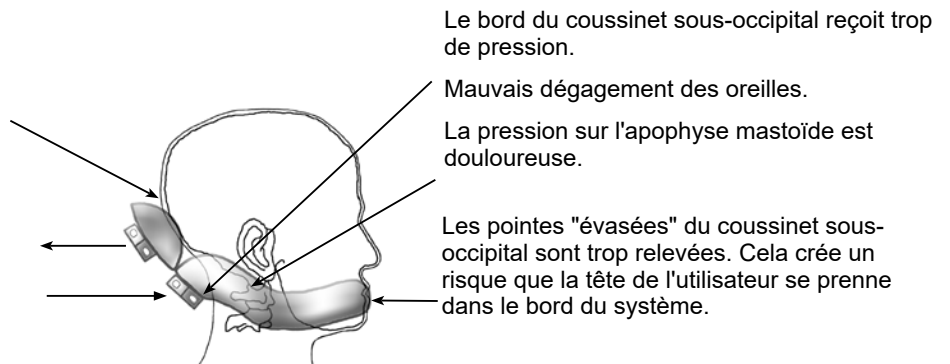
6. 2) Réglez le coussinet occipital suffisamment vers l'avant pour venir en contact avec l'occiput. Desserrer les boulons (Page 22, Fig. 2, E) permet de déplacer le coussinet vers le haut ou vers le bas pour un contact optimal avec la tête. Faites attention de ne pas éloigner l'utilisateur des coussinets sous-occipitaux en installant le coussinet occipital trop en avant. L'angle du plateau inférieur affectera la marge de réglage du coussinet occipital. Lorsqu'un bon angle a été atteint, serrez tous les boulons pour maintenir la position.

Ce à quoi il faut prêter attention pour obtenir un réglage correct

Mauvais contact avec le coussinet occipital supérieur.

MAUVAIS !

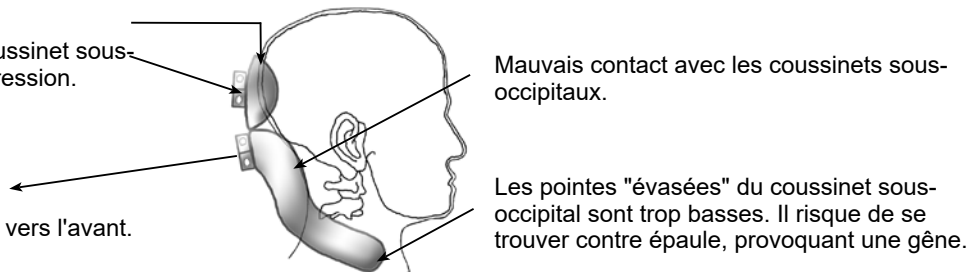
Le système penche trop vers l'arrière.



Le bord supérieur du coussinet sous-occipital reçoit trop de pression.

MAUVAIS !

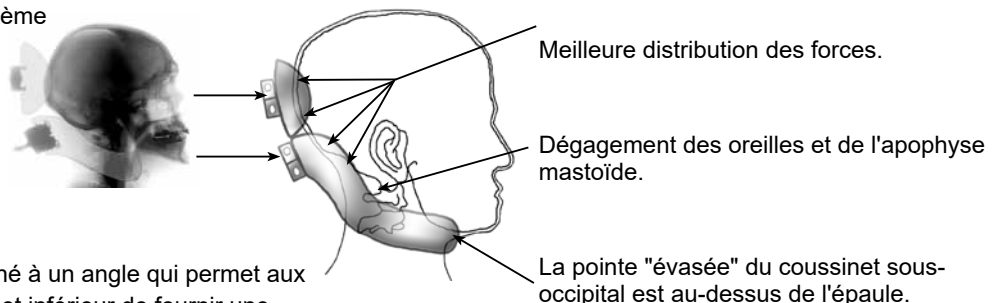
Le système penche trop vers l'avant.



Radiographie du système

CORRECT !

Le système est penché à un angle qui permet aux coussinets supérieur et inférieur de fournir une pression distribuée de façon plus homogène.



ATTENTION !

Lisez toutes les instructions avant d'installer et d'utiliser le système de sangle frontale dynamique.

Le système de sangle frontale dynamique (SFD) fournit un soutien frontal antérieur qui bouge avec l'utilisateur.

La SFD peut être appliquée et utilisée sous surveillance d'un thérapeute ou d'un professionnel de l'assise de rééducation.

La SFD est une solution dynamique pour le soutien de la tête, offrant une liberté de mouvement et un niveau de confort accru pour l'utilisateur.

Des réglages et de la précision sont nécessaires pour obtenir des résultats optimum.

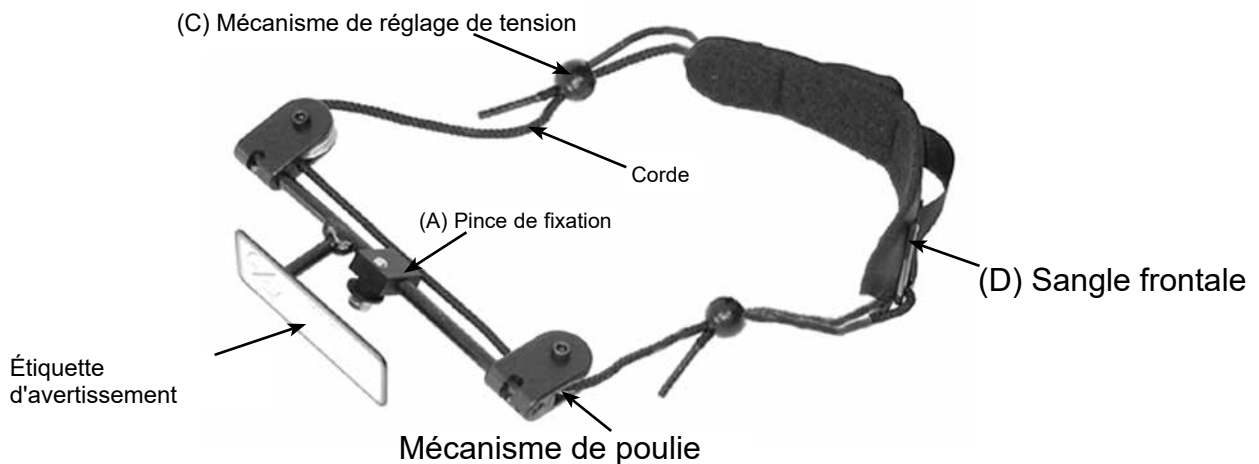
TOUTE PERSONNE INSTALLANT LE CLIENT DANS LA SFD DOIT EN CONNAÎTRE L'UTILISATION CORRECTE ET SÛRE !

LISEZ L'ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT À L'ARRIÈRE DE L'UNITÉ SFD.

Composants de la sangle frontale dynamique

Pour faciliter l'installation et le réglage, veuillez vous familiariser avec les composants SFD.

- A.** Pince de fixation - Se fixe dans la fente de la plaque occipitale ou dans la fente de l'adaptateur du support antérieur sur les systèmes à coussinet unique, permettant le réglage de la hauteur.
- B.** Poulies - Permettent un mouvement libre de la corde et de la sangle frontale lorsque la tête pivote.
- C.** Mécanismes de réglage de tension - Mécanismes de blocage à ressort permettant le réglage de la tension de la sangle en changeant la longueur de la corde.
- D.** Sangle frontale - Disponible en Néoprène contre la peau (NAS) ou en tissu éponge contre la peau (TAS).

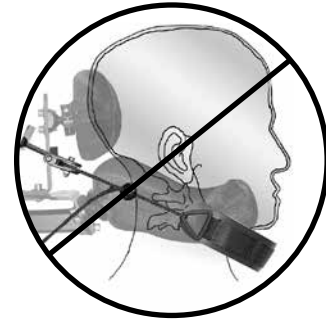




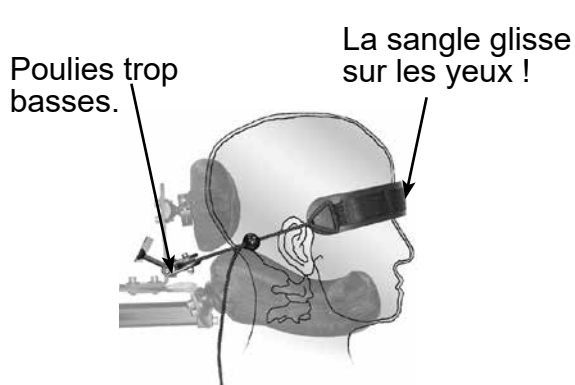
AVERTISSEMENT ! DANGER D'ÉTOUFFEMENT

Une mauvaise utilisation de ce mécanisme peut entraîner de graves blessures ou s'avérer mortelle.

- À utiliser sous surveillance.
- Lire et comprendre toutes les étiquettes d'instructions et de sécurité.
- Ne pas trop serrer - La sangle ne doit pas être serrée au point de provoquer des rougeurs, une irritation ou une pression excessive.
- La sangle ne doit pas être lâche au point de glisser vers les yeux ou le nez.
- **INTERROMPRE** l'utilisation de la SFD si la sangle glisse ou si l'utilisateur ressent une gêne, des rougeurs ou une irritation.
- Formez toutes les personnes qui travaillent avec ce système pour une utilisation correcte.
- Consulter un thérapeute qualifié ou un spécialiste de technologie de rééducation en positionnement de posture si des réglages de la SFD sont nécessaires.

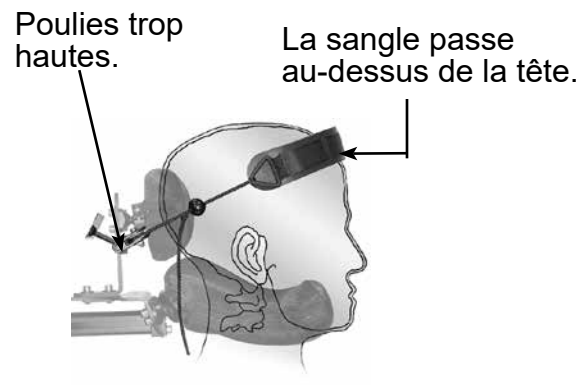


Erreurs fréquemment commises lors du réglage de la sangle frontale dynamique



MAUVAIS ! Les poulies sont installées trop bas, ce qui fait que la sangle descend sur les oreilles et sur les yeux.

SOLUTION : Réhaussez le mécanisme de poulie en ajustant légèrement la barre transversale. Vérifiez également que la tension de la sangle n'est pas trop lâche.



MAUVAIS ! Les poulies sont installées trop haut ce qui fait que la sangle passe au dessus de la tête.

SOLUTION : Abaissez le mécanisme de poulie en réglant la barre transversale vers le bas.

LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS AVANT DE RÉGLER LA SFD POUR L'UTILISATEUR

ÉTAPE 1- Installation de la sangle : Avec le client dans le fauteuil, assurez-vous que le système de l'appui-tête est correctement installé (voir les sections précédentes sur l'installation du système). Faites glisser la sangle frontale en position (Fig. 1).



Fig. 1

ÉTAPE 2 - Tension la sangle : En utilisant les mécanismes de tension, serrez la sangle de façon à maintenir un contact constant avec le front mais ne serrez pas au point de provoquer des rougeurs dues à une pression excessive. (Fig. 2)



Fig. 2

⚠ AVERTISSEMENT :

Pendant le réglage, la tête de l'utilisateur doit être en contact total avec un coussinet de support à l'arrière. Ne pas respecter cette condition est extrêmement dangereux et entraînerait le risque que la sangle soit trop lâche et glisse sur les yeux ou le nez de l'utilisateur.



AVERTISSEMENTS : Ceci est un réglage essentiel. Le réglage de la hauteur du support changera la direction de traction

de la sangle sur le front et aura un effet sur l'utilité du système.

Étape 3 (Fig. 3) - Réglage de l'angle de traction de la sangle frontale : Déplacez l'ensemble vers le haut ou vers le bas pour arriver à un sens de traction sur le front perpendiculaire à la pente du front (Fig. 4).

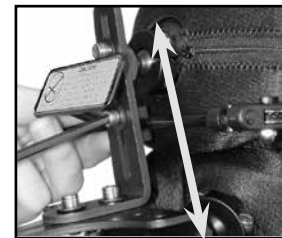


Fig. 3

⚠ ATTENTION :

Assurez-vous que les mécanismes de réglage de tension **NE SONT PAS** en contact avec les poulies lorsque la tête tourne complètement vers la gauche/droite.

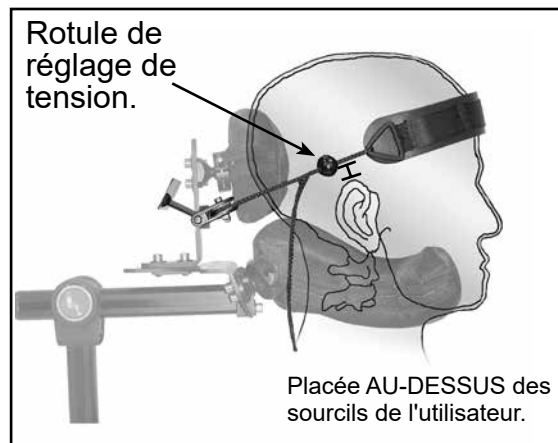


Fig. 4

La casquette Strap Cap est un accessoire en option disponible pour le système de sangle frontale dynamique. La casquette remplace uniquement la sangle du SYSTÈME DE SANGLE FRONTALE DYNAMIQUE et est compatible avec toutes les applications du système SFD.

1. Suivez les instructions d'installation du matériel pour le système SFD.
2. Suivez les instruction de fixation pour le système SFD.

Ajuster la taille de la casquette

inclut l'étape suivante pour régler la taille de la casquette pour la tête de l'utilisateur :

Insérez ou retirez une ou les deux pièces en mousse pré-formée (A) de la poche à velcro située à l'intérieur dans la partie supérieure de la casquette (Fig. 1). Insérez ou retirez un morceau de mousse élèvera ou abaissera la position de la casquette sur la tête.

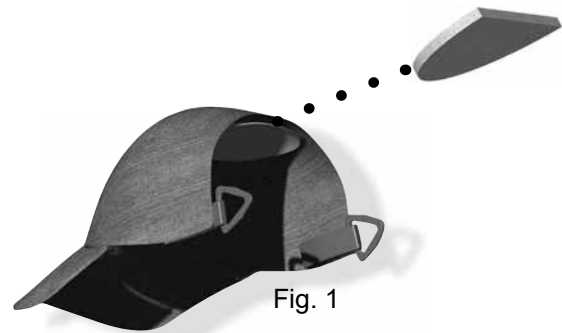
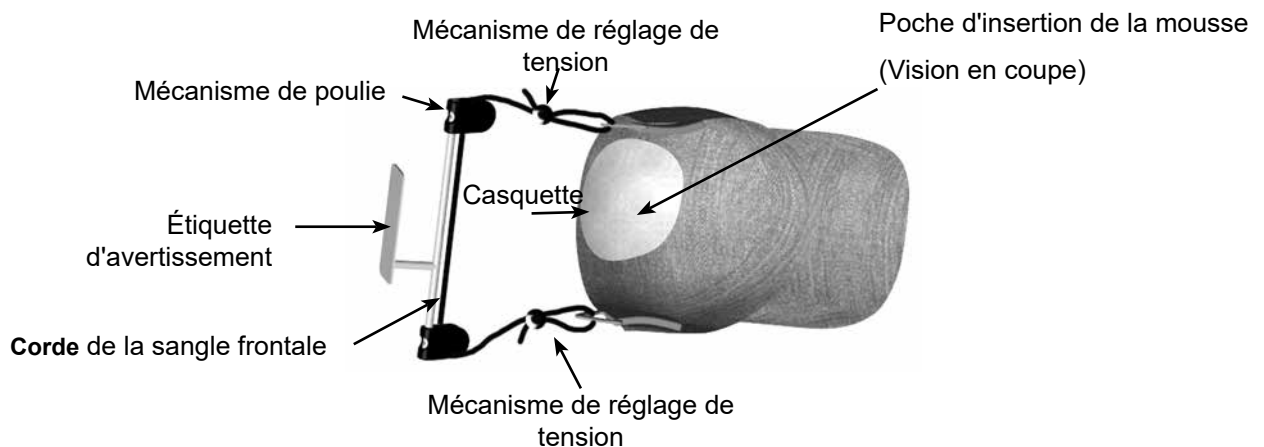


Fig. 1

LISEZ L'ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT À L'ARRIÈRE DE L'UNITÉ SFD.

Sangle frontale dynamique avec l'option de casquette Strap Cap



La casquette Strap Cap est compatible avec tous les systèmes de sangle frontale dynamique de Whitmyer Biomechanix.



Instructions d'utilisation pour les modèles DFSQ1, DFSQ3, DFSQ10 et DFSQ30 Demande de brevet déposée

AVERTISSEMENT !

À LIRE AVANT UTILISATION

Lisez les avertissements et instructions régulièrement jusqu'à ce qu'ils vous soient parfaitement familiers.

Conservez ce guide avec le produit pour future référence.

Si vous avez des questions sur l'assemblage et l'installation de ce produit, veuillez contacter le groupe A.R.T. au 866.725.SEAT ou 850.575.3186 pour les appels internationaux.

SÉLECTION DES PRODUITS DE POSITIONNEMENT CORRECTS

1. Il est possible que certains clients, en raison de leur niveau de handicap ou de leur condition physique, nécessitent des supports antérieurs pour les aider à maintenir une posture correcte ou une certaine position du corps. De tels appareils comprennent les sangles de la tête, les sangles des épaules, les systèmes de sangle thoracique, les supports de bassin et les ceintures.
2. Le groupe A.R.T. vous propose tout un choix de styles et de réglages de supports antérieurs et du bassin. Toutefois, la sélection finale du bon produit demeure votre responsabilité et celle de votre conseiller en soins de santé.

RISQUES DE BLESSURES ET COMMENT LES ÉVITER

Mouvements excessifs ou migration du bassin - Cela peut provoquer un déplacement du support. Si cela se produit, cela peut entraîner de graves blessures pour le client.

Pour éviter tout risque :

- A. Il est VITAL de conserver le client dans une position de bassin stable.
 - Les supports antérieurs doivent **UNIQUEMENT** être utilisés avec des supports d'assise, du dos et du bassin ou des ceintures qui empêchent le client de glisser dans le siège.
- B. Les supports intérieurs doivent être installés par votre fournisseur du groupe A.R.T. ou votre professionnel de soins de santé.
- C. Après l'installation, les supports antérieurs doivent **UNIQUEMENT** être placés et réglés par des personnes qualifiées.
- D. **NE** laissez **PAS** le client sans surveillance lors de l'utilisation de supports antérieurs.
- E. Ce produit **N'a PAS** été testé pour le transport. Il n'est pas recommandé pour l'utilisation dans un environnement de transport.



DFSQ1 & DFSQ3

Pour utilisation avec les systèmes de support de la tête S.O.F.T.



DFSQ10 & DFSQ30

*Pour une utilisation avec un appui-tête à coussinet simple
(Inclut l'interface de support antérieur)*

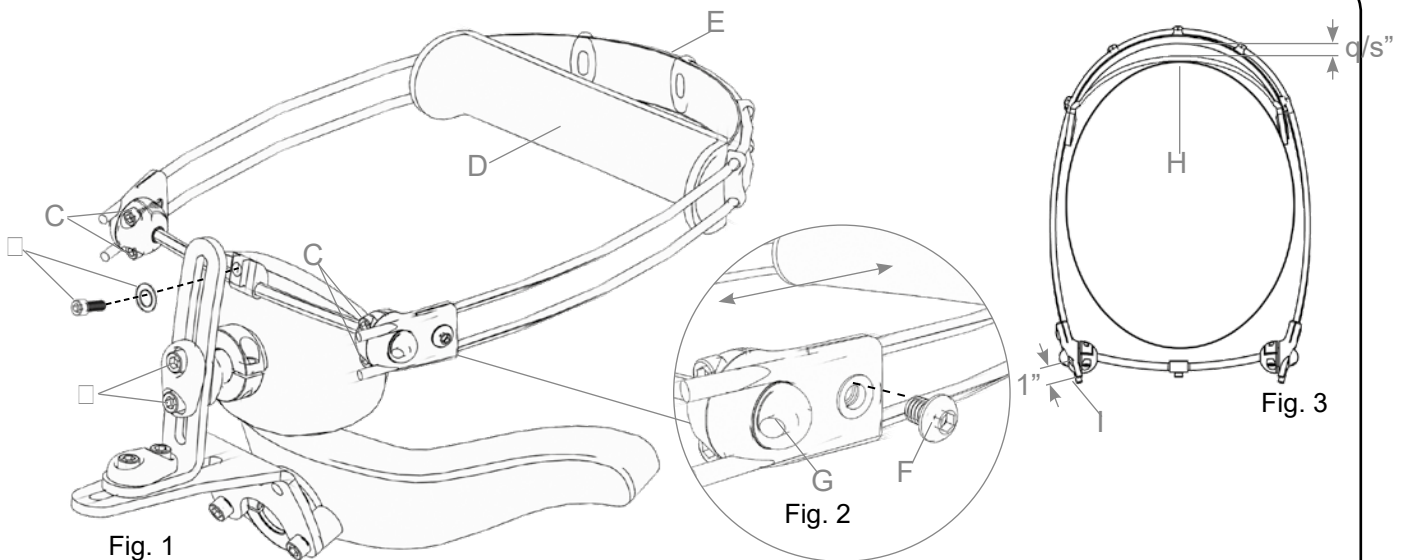


Installation :

- 1 En utilisant une clé hexagonale e/ah" Allen[®] : Desserrez la rotule d'attache occipitale arrière Fig. 1 (A), déplacez vers le haut ou vers le bas pour accéder à une cavité.
- 2 Retirez le boulon et la rondelle (B) de la plaque de fixation DFS².
- 3 Installez la plaque de fixation sur l'avant de la cavité du support occipital comme indiqué. La plaque peut être installée au-dessus ou en dessous du coussinet occipital.
- 4 Remplacez le boulon et la rondelle et serrez (B). Réglage de la sangle frontale :
- 5 Utilisez une clé hexagonale t/ds" Allen : Desserrez les vis de serrage des barres de guidage Fig. 2 (F), et faites glisser les deux barres de guidage de façon identique pour obtenir le diamètre désiré.
- 6 Placez la sangle Néoprène (D) dans la position désirée sur le front.
- 7 Faites glisser les barres de guidage dans la pince jusqu'à ce que la sangle Néoprène soit à environ q/s" du support de guidage en plastique (E). La sangle doit être parfaitement installée sur le front. Fig. 3 (H)
- 8 Resserez la vis de serrage de la barre de guidage (F) pour conserver la position.
- 9 Les barres de guidage peuvent être coupées de 1" pour limiter la saillie arrière. Les capuchons en vinyle doivent être retirés avant de couper, puis réinstallés. Fig. 3 (I)
- 10 Réglez de nouveau la sangle frontale comme nécessaire. Réglage de l'angle d'arrêt inférieur :
- 11 En utilisant une clé hexagonale Allen t/ds" desserrez les vis de la pince de serrage de l'angle Fig. 1 (C).
- 12 Insérez une clé hexagonale dans le trou exposé (Fig. 2 (G) sur le pivot argenté de réglage de l'angle et faites pivoter jusqu'à ce que le coussinet frontal et les barres de guidage se trouvent à l'angle désiré.
- 13 Resserez les vis de la pince de serrage de l'angle et vérifiez toutes les installations.

Remarque :

Les fixations et les réglages DFS² doivent être vérifiés avant chaque utilisation. La sangle Néoprène doit être remplacée aux premiers signes d'usure ou de perte de tension.



Demande de brevet
déposée



DFS ²		
Code HCPC :	K0108	
	SYSTÈMES À COUSSINET SIMPLE	SYSTÈME S.O.F.T.
Référence pièce	DFSQ30 (petit)	DFSQ3 (petit)
	DFSQ10 (grand)	DFSQ1 (grand)

Instructions pour la sangle frontale statique HEDZ-UP

ATTENTION !

Consultez un thérapeute qualifié ou un spécialiste en technologie de rééducation qualifié en positionnement de posture avant l'installation et le réglage de ce produit.

Lisez et comprenez toutes les instructions et tous les avertissements avant d'utiliser le produit. Nous sommes disponibles pour répondre à vos questions de 8 heures à 17 heures. Heure d'hiver de New York (EST). Veuillez nous appeler au 800-944-8246.

Installation :

En utilisant une clé hexagonale de 3/16" :

1. Desserrez la rotule d'attache occipitale arrière (A), déplacez vers le haut ou vers le bas pour accéder à une cavité.
2. Retirez le boulon et la rondelle (B) du support de fixation HEDZ-UP.
3. Installez la plaque de fixation sur l'avant de la cavité de la plaque occipitale comme indiqué.
4. Remplacez le boulon et la rondelle (B).

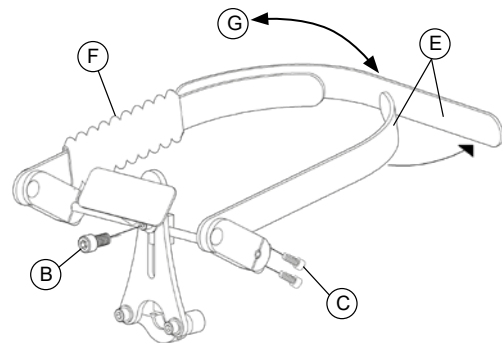


RÉGLAGES - HAUTEUR ET ANGLES :

1. Réglage de la hauteur - Desserrez le boulon de fixation (B), en faisant glisser l'ensemble HEDZ-UP vers le haut ou vers le bas. Resserrez.
2. Réglage de l'angle - Desserrez les boulons de réglage des supports de la sangle à droite et à gauche (C). Réglez les angles du support de façon identique. Resserrez les deux boulons en vous assurant que les supports sont bien fixés et au même angle.

RÉGLAGE - TAILLE DE LA SANGLE :

1. Réglage de la taille de la sangle (Remarque : la protection de la sangle a été poussée sur le côté sur cette image - **Avertissement - La protection doit être en place pour protéger le front**). Faites glisser la protection de la sangle (F) pour exposer la sangle en plastique à velcro. Séparez et ré-accrochez les attaches en velcro (E), réglant ainsi la taille de l'ensemble de la sangle de façon identique sur les deux côtés.



Remarque : Réglez la sangle de façon à créer un espace d'un ou deux doigt(s) entre le front de l'utilisateur et la sangle offrant ainsi à l'utilisateur une liberté de mouvement.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION :

La sangle HEDZ-UP devra être relevée (G) pour les transferts ou les périodes de non-utilisation et abaissée pour reprendre la même position à chaque fois.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE

Vérifiez périodiquement la condition générale de l'assemblage HEDZ-UP et resserrez immédiatement les fixations lâches ou remplacez les pièces endommagées.

Instruction de lavage - Retirez la sangle et lavez-la à la main avec un détergent doux. Laissez sécher à l'air libre. Remplacez la protection si elle est usée ou déchirée.

Sangle en plastique - Remplacez la sangle aux premiers signes d'usure, de déchirement ou de craquelure.

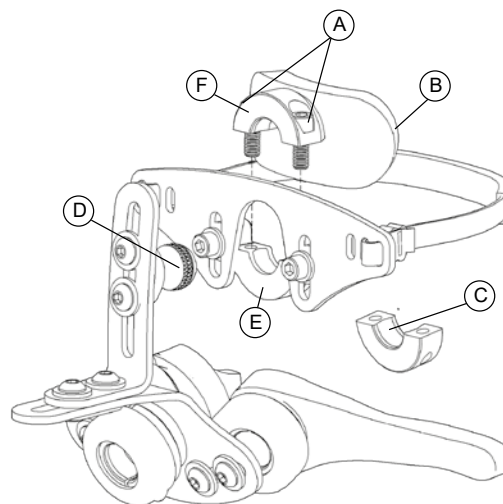
Supports antérieurs Cuddles

À prendre en considération pour l'application



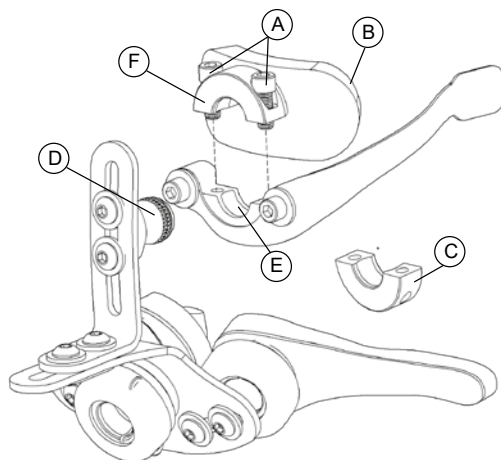
AVERTISSEMENT !

- Utilisez uniquement lorsque l'enfant est surveillé.
- La sangle antérieure ne doit pas être utilisée avec des enfants qui peuvent attraper ou tirer la sangle de support.
- À utiliser uniquement pour les enfants de moins de trois ans.
- N'attachez ou ne modifiez pas pour l'utilisation avec des produits autres que Cuddles.
- Inapproprié pour des enfants pouvant activement et fortement se fléchir.



1. Retirez les vis (A) du coussinet occipital (B) et retirez la moitié inférieure du collet (C).
2. Placez la rotule (D) entre l'adaptateur du collet (E) et la partie supérieure du coussinet occipital (F).
3. Réglez le support comme désiré et serrez bien toutes les vis.

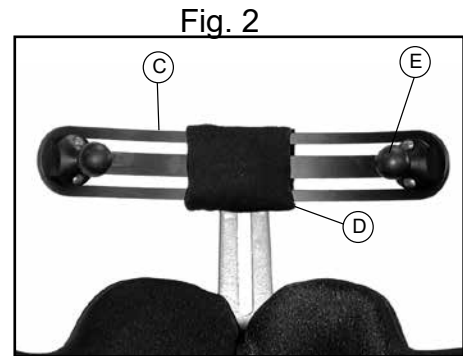
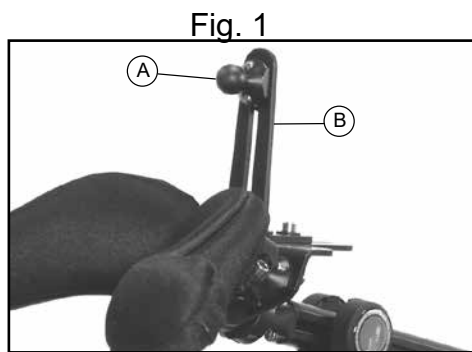
Supports latéraux Cuddles



1. Retirez les vis (A) du coussinet occipital (B) et retirez la moitié inférieure du collet (C).
2. Placez la rotule (D) entre l'adaptateur du collet (E) et la partie supérieure du coussinet occipital (F).
3. Réglez le support comme désiré et serrez bien toutes les vis.

Instructions d'installation de la barre en T

Les systèmes commandés avec des supports occipitaux en T arriveront avec la barre en T attachée au support occipital. Ces instructions sont pour la rétro installation d'un système existant



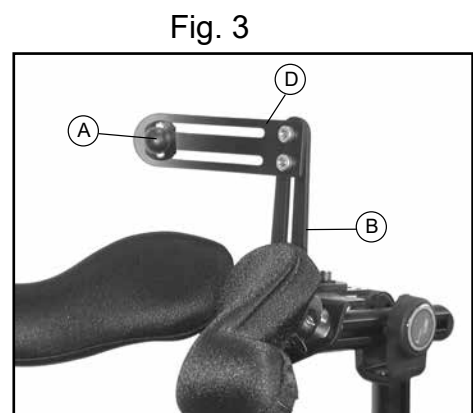
A l'aide d'une clé hexagonale de 3/16" :

1. Retirez la rotule d'attache et le coussinet occipitaux (Fig. 1, A) de la plaque occipitale (Fig. 1, B).
2. Attachez la barre en T (Fig. 2, C) dans la cavité de la plaque occipitale avec les attaches et rondelles fournies.
3. Insérez la rotule d'attache préalablement retirée et la rotule d'attache fournie avec votre barre en T dans les cavités de la barre en T (Fig. 2, E).
4. Attachez le(s) coussinet(s) approprié(s) aux rotules d'attache et réglez la position autour de la tête du client.
5. Une fois satisfait de la position du/des coussinet(s), serrez toutes les attaches puis attachez le coussinet de sécurité (Fig. 2, D) sur les attaches de la barre en T comme indiqué.

Instructions d'installation de l'Unibar

A l'aide d'une clé hexagonale de 3/16" :

1. Retirez la rotule d'attache et le coussinet occipitaux (Fig. 1, A) de la plaque occipitale (Fig. 1, B).
2. Attachez l'Unibar (D) à la cavité de la plaque occipitale (B) avec les attaches et rondelles fournies (Fig. 3).
3. Insérez la rotule d'attache (A) préalablement retirée dans la cavité de l'Unibar (Fig. 3).
4. Attachez le coussinet approprié à la rotule d'attache et réglez la position par rapport à la tête du client.
5. Une fois satisfait de la position du coussinet, serrez toutes les fixations puis accrochez le coussinet de sécurité sur les attaches de l'Unibar comme indiqué ci-dessus dans (Fig. 2).



Garantie du produit

Whitmyer Biomechanix garantit tous les composants dans ses produits contre tout défaut matériel ou de fabrication pendant un an à partir de la date d'achat. Tous les composants métalliques ont une garantie à vie contre la casse. Toutes les protections, mousses, cordes, pièces en plastique et les angles ont une garantie de 90 jours. Si un produit s'avère défectueux, ce produit pourra être réparé ou remplacé selon l'option sélectionnée par Whitmyer Biomechanix. Cette garantie n'inclut pas les frais de transport ou de main d'œuvre encourus pour l'installation des pièces de remplacement ou la réparation. L'unique obligation de Whitmyer Biomechanix et votre unique recours au titre de cette garantie sont limités à de telles réparations et/ou un remplacement.

Pour le service de garantie, veuillez contacter notre service clientèle afin d'obtenir un numéro d'autorisation de retour. Veuillez avoir à votre disposition les informations d'achat et la nature du défaut. Ne renvoyez pas de produits à Whitmyer Biomechanix sans préavis.

Limitations et exclusions : La susdite garantie ne s'applique pas aux dommages provoqués par une usure normale ou aux produits soumis à des négligences, des accidents, une mauvaise utilisation, un mauvais entretien ou stockage, une utilisation commerciale ou institutionnelle, des produits modifiés sans le consentement écrit express de Whitmyer Biomechanix, ou à un produit endommagé dans des circonstances hors du contrôle de Whitmyer Biomechanix. Une telle évaluation peut uniquement être effectuée par Whitmyer Biomechanix. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur/utilisateur original de nos produits. Whitmyer Biomechanix se réserve le droit de modifier les produits et les offres de produits entièrement à sa seule discrétion et sans préavis.

Entretien des produits Whitmyer Biomechanix

Les suggestions suivantes aideront à une utilisation sûre et réussie du produit.

MOUSSE ET PROTECTIONS

ENTRETIEN DES PROTECTIONS - Les protections SOFT PRO de Whitmyer Biomechanix s'attachent et se détachent pour le lavage. Lavez à la main avec un détergent doux, rincez abondamment et séchez à l'air libre pour de meilleurs résultats.

REPLACEMENT DE PROTECTION - Nous possédons en stock des protections de remplacement pour tous nos produits. Si les protections deviennent trop usées ou sales, il est recommandé de les remplacer.

COUSSINETS EN MOUSSE - La mousse faisant l'objet d'une utilisation quotidienne s'usera et perdra de son confort initial offert par les coussins lorsque les coussinets sont neufs. Les coussinets en mousse sont attachés aux panneaux du système avec un système de d'attache en velcro, facilitant ainsi le remplacement avec nos kits de rembourrage en mousse.

COMPOSANTS MÉCANIQUES

Nous vous recommandons de vérifier régulièrement tous les composants du système. La fréquence de ces vérifications dépendra de la façon dont le produit est utilisé. La vérification des articles suivants permettra une utilisation fonctionnelle et sûre du produit.

1. Vérifiez le serrage de toutes les attaches et des points de maintien du matériel.
2. Examinez toutes les pièces pour déceler d'éventuels signes d'usure. Prêtez particulièrement attention aux composants en plastique, en vinyle et en tissu. Vérifiez toutes les sangles et les cordes pour rechercher d'éventuels signes d'étirement et d'usure.
3. Examinez les pièces métalliques pour tous signes d'usure, de fissures, pièces pliées ou de flexion excessive.
4. Remplacez ou réparez les pièces usées.

TROUS FILETÉS

Ne forcez pas les attaches. Serrer progressivement les attaches de façon identique permet normalement de corriger tous problèmes d'attache.

NEDERLANDS

Inhoudsopgave	67
Algemene instructies voor ontvangst/montage	68
Afneembare bevestigingsbeugels	69
Opties bevestigingen maatwerk	70
Opties bevestigingen maatwerk	71
AXYS bevestigingssysteem	72
Linx bevestigingssysteem	73
COBRA XTRA Flip Back bevestigingssysteem	74
Pro Mounting systeem	75
Werken met ballen en ringen	76
Bevestiging universeel kussen	76
Bevestiging opbouw van 3 kussens en basisplaat	77
Bevestiging voorwaartse ondersteuning	78
Gevormde omvattende laterale steun	79
PLUSH Laterale ondersteuningsoptie	80
S.O.F.T. Laterale steunoptie	81
Zwenkbare laterale steunoptie met één vinger te ontgrendelen	81
Plaatsing lateraal gezichtskussen	82
Combinatie van gevormde omvattende voorwaartse delen en laterale ondersteuning.	83
Combinatie van PLUSH voorwaartse en laterale ondersteuning	84
Contourkussen-systemen	85
PLUSH Systemen	85
Enkele systemen voor ondersteuning van de onderzijde van het achterhoofd.	86
S.O.F.T. (Multi-Pad) Systemen.	87
Aanpassing van het systeem aan de gebruiker	88
Hoe wordt een juiste pasvorm bereikt	88
Systeem voor dynamische voorhoofdbanden (Dynamic Forehead Strap System, DFS)	89
Onderdelen van het systeem voor dynamische voorhoofdbanden	89
Er worden vaak fouten gemaakt bij de aanpassing van de dynamische voorhoofdband.	90
Aanpassing Dynamische voorhoofdband	91
Montage-instructies voor Strap Cap	92
DYNAMISCHE VOORWAARTSE ONDERSTEUNING DFS ²	93
Instructies HEDZ-UP Statische voorhoofdband	95
Cuddles voorwaartse ondersteuning	96
Cuddles Laterale steunen	96
Instructies voor bevestiging T-Bar	97
Instructies voor bevestiging Unibar	97
Garantie	98
Whitmyer Biomechanix onderhoud van producten	98

Algemene instructies voor ontvangst/montage

1. Vergelijk de onderdelen die u hebt ontvangen met de bijgesloten pakbon. Alle onderdelen zijn individueel verpakt en hebben een sticker hierdoor zijn ze gemakkelijk te herkennen.

Opmerking: de afzonderlijke onderdelen in de kit staan in een lijst rechts in de kantlijn.

Bijvoorbeeld:

Kit onderdeelnummer = [PRO-1L] 4" x 6" occ w/maat 1 onderkussens w/L cvrs op PRO montagesysteem

Kit bestaat uit:

PSO1LL kussen, maat 1 LINKS sub-occ/Lycra

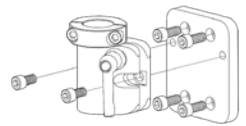
PSO1RL kussen, maat 1 RECHTS sub-occ/Lycra

PSO600L kussen, 4" x 6"occipitaal/lateraal//Lycra

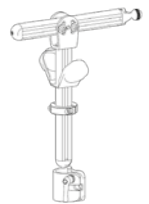
PRC7010 bevestiging, PRO volwassen met bevestiging

M9375 basisplaat, volwassen/PED 3 delen

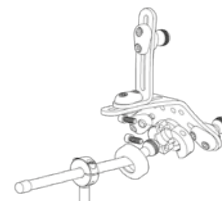
2. Verwijder de bevestigingsbeugel van verticale/horizontale opbouw en bevestig deze aan de achterkant van de stoel. Zie pagina's 3-11.



3. Monteer verticale/horizontale opbouw zoals beschreven in de aanwijzingen in het hoofdstuk Montage. Zie pagina's 7-11. Plaats de verticale/horizontale opbouw in de bevestigingsbeugel.

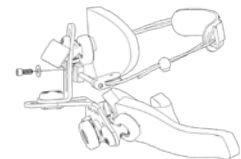


4. Bevestig de basisplaat en/of kussens. Zie pagina 14.



5. Voeg de laterale en/of voorwaartse ondersteuningsopties toe en bevestig deze.

Zie pagina's 15-18, 19-21.

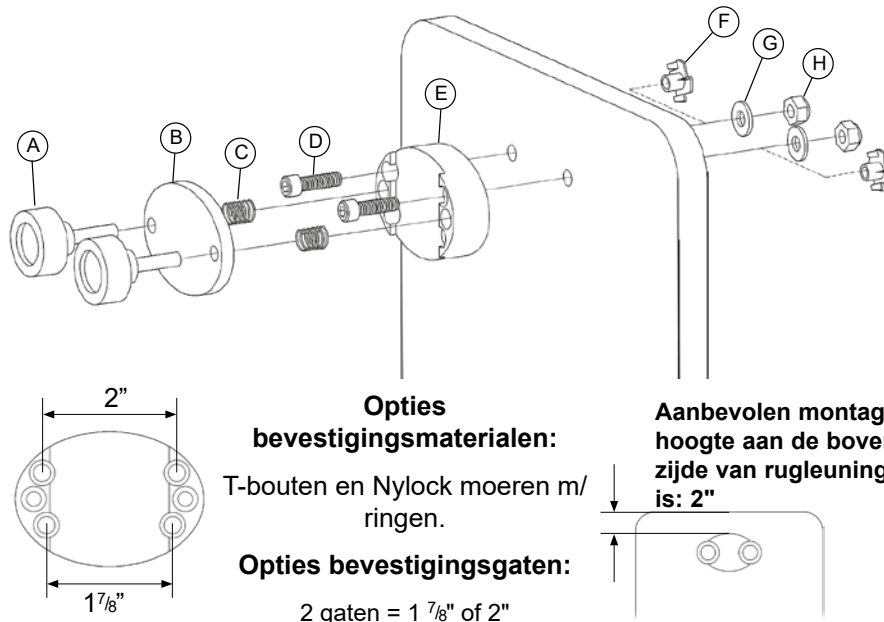


6. Aanpassen aan de gebruiker. Zie pagina's 22-26.



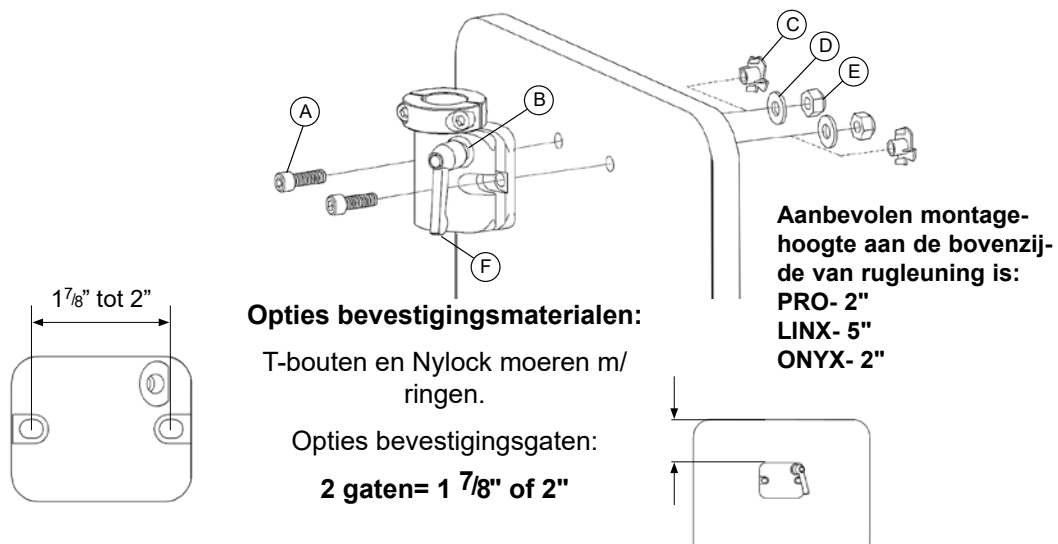
Afneembare bevestigingsbeugels

LICHTGEWICHT	M8000
--------------	-------



OPMERKING: U kunt de omcirkelde letters als referentie gebruiken wanneer u vervangende onderdelen bestelt bij onze klantendienst (800) 944-8246.

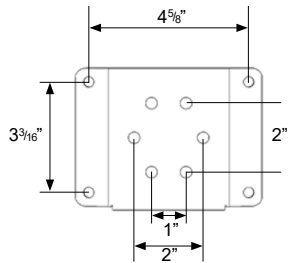
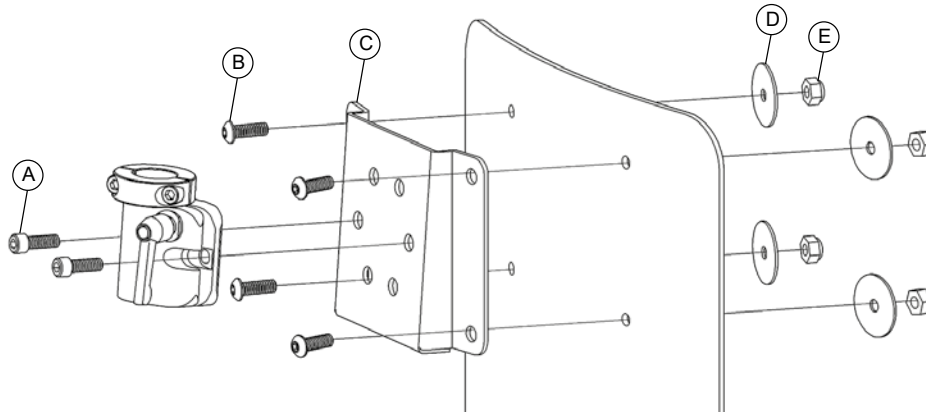
Afneembare bevestigingsbeugel	LINX-M2300 PRO-M2200
-------------------------------	----------------------



OPMERKING: U kunt de omcirkelde letters als referentie gebruiken wanneer u vervangende onderdelen bestelt bij onze klantendienst (0044) (0)1384 446666.

Interfaceplaat

M1010

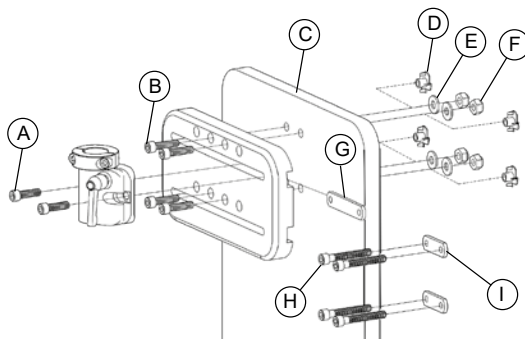


OPMERKING: U kunt de omcirkelde letters als referentie gebruiken wanneer u vervangende onderdelen bestelt bij onze klantendienst:

(0044) (0)1384 446666

Afneembare bevestiging voor schuifbevestiging

M7010



Opties bevestigingsmaterialen:
T-bouten en Nylock moeren m/ringen.

Opties bevestigingsgaten:

2 gaten = 1" of 2"

4 gaten = 1" x 2"

Opmerking: oud type kit bijgesloten om oudere types Whitmyer Biomechanix afneembare en zwenkbare opties te bevestigen.

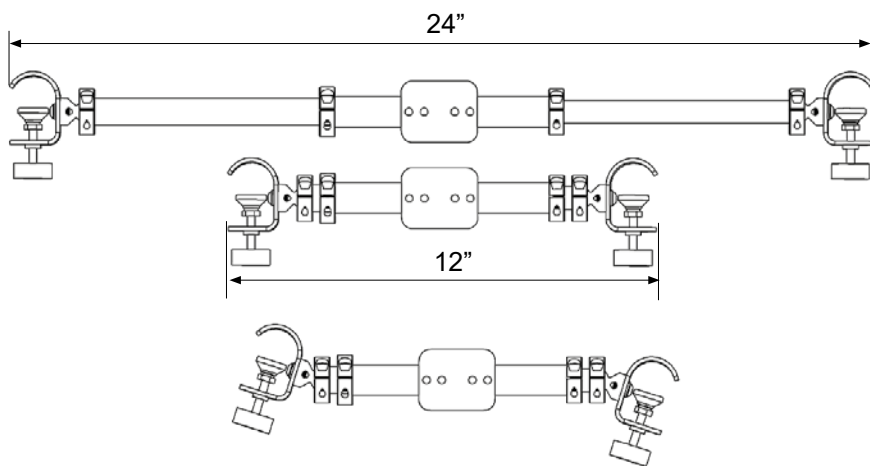
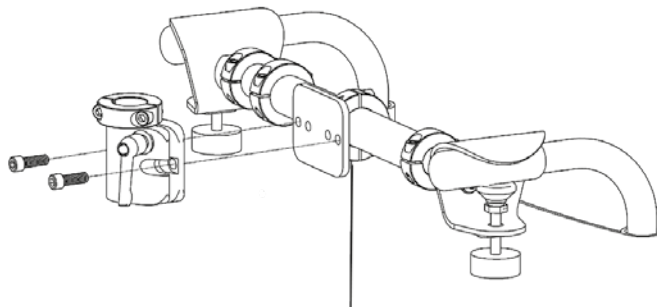
OPMERKING: U kunt de omcirkelde letters als referentie gebruiken wanneer u vervangende onderdelen bestelt bij onze klantendienst (0044) (0)1384 446666.

Afneembare bevestiging voor snelle bevestiging

M7000

Opties bevestigingsgaten:

2 gaten = 1" en 2"



OPMERKING: bevestigingsklemmen en plaat zijn volledig verstelbaar.

Montage

1. Monteer onderdelen zoals getoond in afbeelding 1.
2. Zie voor bevestiging van kussens en accessoires: kussen(s): pagina 11; voorwaartse ondersteuning: pagina's 13, 18-19; montage basisplaat: pagina 12; laterale ondersteuning: pagina 14-16.

Aanpassingen

1. Verticaal - Maak de hendel (fig. 1, E) los, stel op de juiste hoogte, en doe dan de borgring omlaag (fig. 1, C). De verticale stang kan worden gedraaid om extra aanpassing van de hoek van de opbouw van kussen/basisplaat te verkrijgen.
2. Diepte en hoek instelling - Draai 3 stelschroeven los (fig. 1, B) voor aanpassing van diepte en hoek (Fig. 4 en 5). Draai de horizontale stang 180° voor grotere hoekinstelling (Fig. 3). Keer de verticale stang 180° voor grotere instelling (fig. 3).
3. Draai alle borgringen gelijkmatig aan om optimale sluitkracht te verkrijgen. Zie pagina 11.

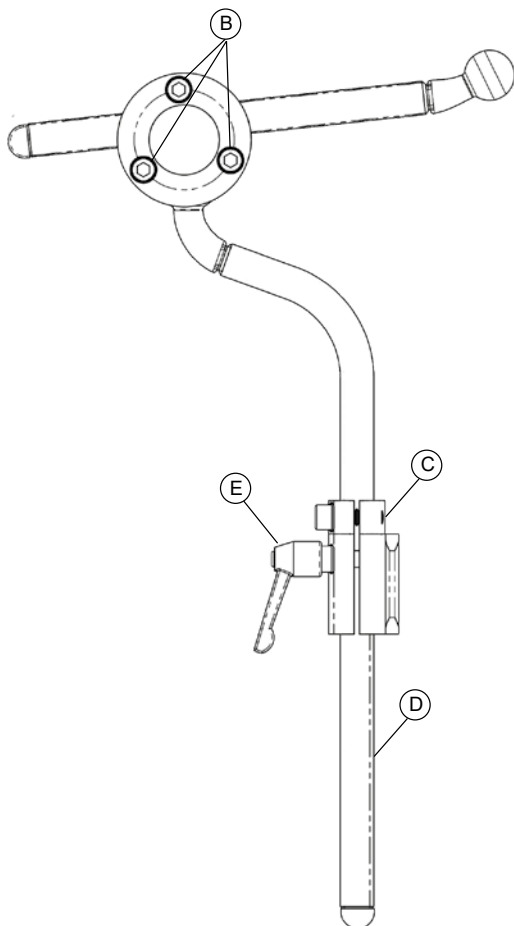


Fig. 1

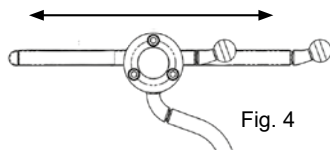


Fig. 4

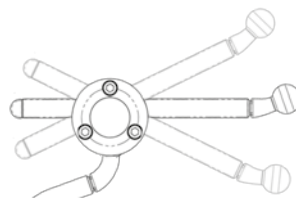


Fig. 5

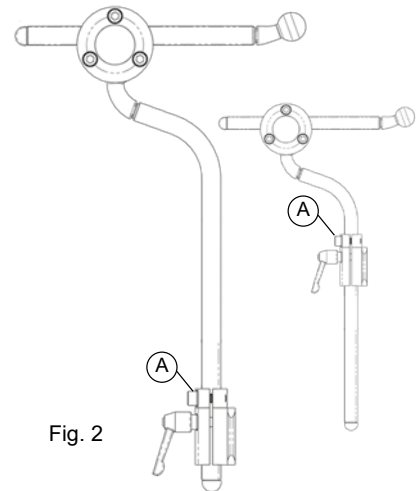


Fig. 2

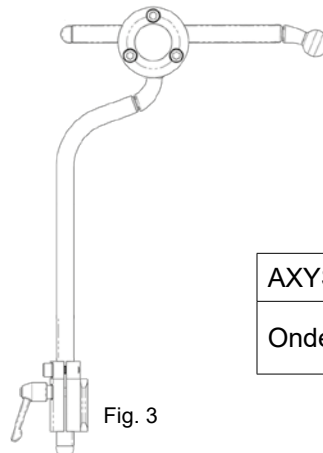


Fig. 3

AXYS bevestigingsmateriaal

Onderdeelnummer	AX7010 (volwassen)
-----------------	-----------------------

1. Bevestig en plaats in positie zoals getoond in fig. 1. De index-pen op de anti-draai borgring (fig. 1, C) gaat in de gleuf op de bovenzijde van beugel (fig. 1 D) om draaiing te voorkomen.

2. Zie onderstaande pagina's voor bevestiging/aanpassing van kussen en accessoires:

Kussen(s) - pagina 13 Voorwaartse ondersteuning – pagina's 15, 20-21

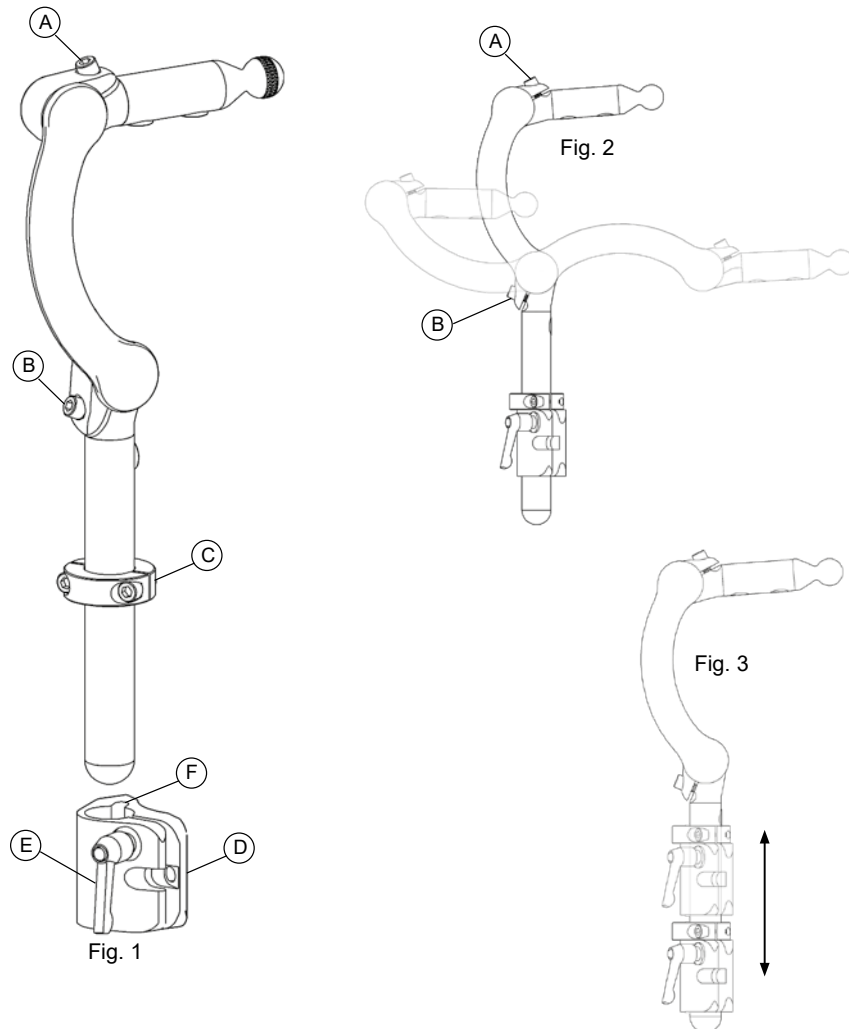
Opbouw basisplaat – pagina 14 Lateral Supports – pagina's 16-18

Aanpassingen

1. Verticaal - Maak de hendel (fig. 1, E) los, stel op de juiste hoogte, en doe dan de borgring omlaag (fig. 1, C) zorg ervoor dat de index-pen in de gleuf valt in de koppeling. (Fig. 1, F) De verticale stang kan worden gedraaid voor extra aanpassing van de hoek van de opbouw kussen/basisplaat.

2. Horizontaal / Verticaal – Draai de stelschroeven los (Fig. 1, A & B) voor aanpassing van de diepte en hoogte (Fig. 2).

3. Draai alle borgringen gelijkmatig aan om optimale sluitkracht te verkrijgen. Zie pagina 11.



Montage

1. Monteer onderdelen zoals getoond in afbeelding 1.
2. Zie voor bevestiging van kussens en accessoires:
kussen(s): pagina 11; voorwaartse ondersteuning: pagina's 13, 18-19; montage basisplaat: pagina 12; laterale ondersteuning: pagina 14-16.

Aanpassingen

1. Verticaal - Maak de hendel (fig. 1, D) los, stel op de juiste hoogte, en doe dan de borgring omlaag (fig 2, C). De verticale stang kan worden gedraaid om extra aanpassing van de hoek van de opbouw van kussen/basisplaat te verkrijgen.
2. Diepte en hoek instelling - Draai stelschroeven los (Fig. 1, A & B) voor instelling van diepte en hoek. Zie de hoekinstelling zoals getoond in afbeelding 3.
3. Om de hoofdsteun naar achteren te kantelen, duwt u op de knop (Fig. 4, D) en duwt u het geheel naar achteren.
4. Draai alle borgringen gelijkmatig aan om optimale sluitkracht te verkrijgen. Zie pagina 11.

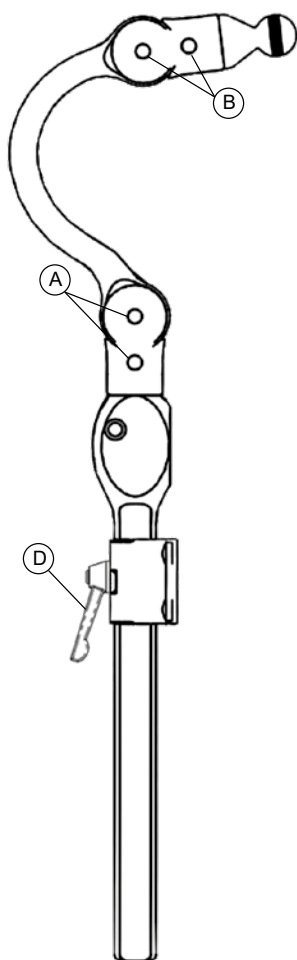


Fig. 1

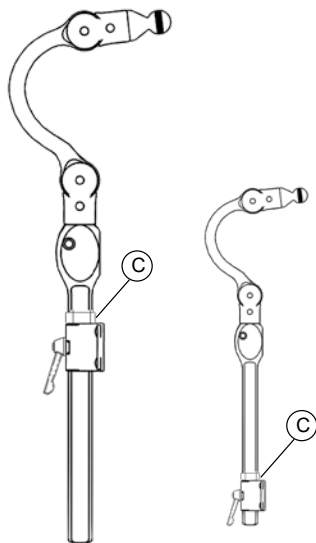


Fig. 2

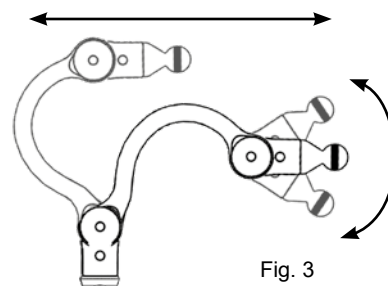


Fig. 3

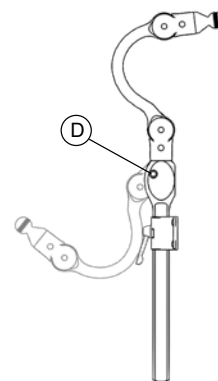


Fig. 4

COBRA XTRA FB bevestigingsmaterialen

Onderdeelnummer	CBRA5030 (kinder)
	CBRA5010 (volwassen)

1. Verwijder dop van horizontale draaipunt (Fig. 2, B). Steek een schroevendraaier onder de cover en duw deze omhoog en naar buiten. Zie Fig. 1. Steek de pen in de antidraai-borgring (Fig. 1, C) in de gleuf aan bovenzijde van houder (Fig. 1, D) om draaien te voorkomen.

2. Zie onderstaande pagina's voor bevestiging/aanpassing van kussen en accessoires:

Kussen(s) - pagina 13

Voorwaartse ondersteuning – pagina's 15, 20-21

Opbouw basisplaat – pagina 14 Lateral Supports – pagina's 16-18

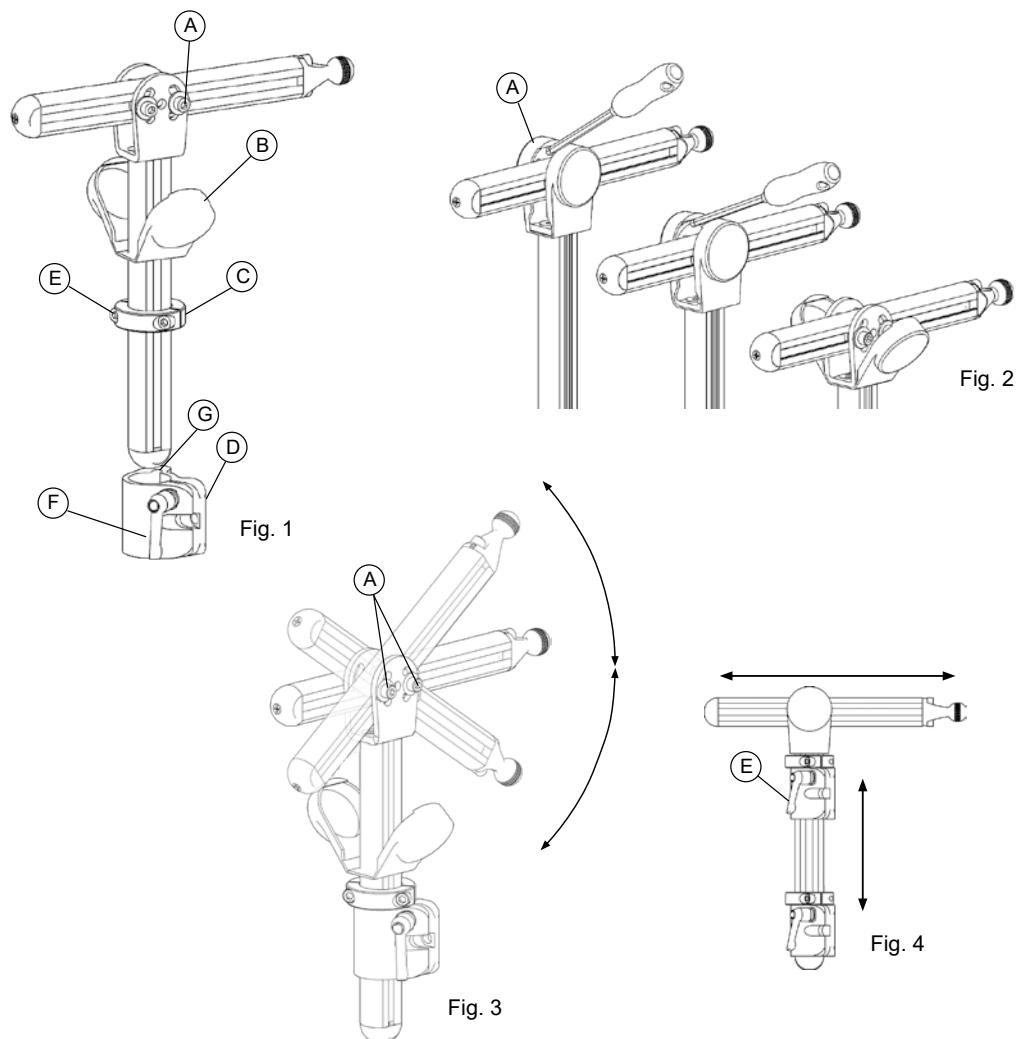
Aanpassingen

1. Verticaal - Maak de hendel (fig. 1, F) los, stel op de juiste hoogte, en doe dan de borgring omlaag (Fig. 1, C) zorg ervoor dat de index-pen in de gleuf valt in de koppeling. (Fig. 1, G) De verticale stang kan worden gedraaid voor extra aanpassing van de hoek van de opbouw kussen/basisplaat.

2. Horizontaal / Hoek – Draai bouten los (Fig. 1, A) voor aanpassing van diepte (Fig. 4) en hoek (Fig. 3). De schroeven hoeven pas helemaal aangedraaid te worden als alles op zijn plaats zit.

3. Draai alle borgringen gelijkmatig aan om optimale sluitkracht te verkrijgen. Zie pagina 11.

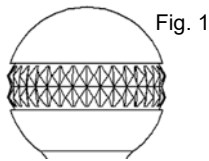
4. Doe de dop van het horizontale draaipunt (Fig. 2, B) terug op zijn plaats.



Werken met ballen en ringen

Alle roterende montageballen Whitmyer Biomechanix worden uitgerust met een ribbelpatroon. Wanneer de ring wordt aangedraaid, zetten de speciaal geharde ribbels zich vast in de radius waardoor ongewenste beweging onmogelijk wordt gemaakt.

Ribbelpatroon



Een ribbelpatroon zorgt ervoor dat de bal en borging in elkaar vergrendelen.

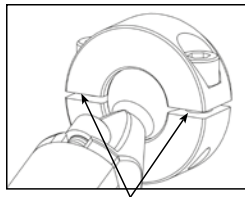
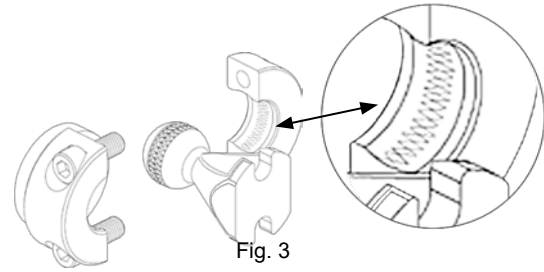


Fig. 2A Correcte uitlijning

- (Fig. 1,3) De ribbels vallen in de radius waardoor ongewenste bewegingen worden uitgesloten.
- (Fig. 2A, 2B) Ook al zorgen de geribbelde ballen ervoor dat ongewenste bewegingen worden uitgesloten, toch moeten de borgringen gelijkmatig worden aangedraaid om volledige sluitkracht te bereiken.

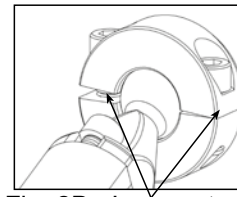
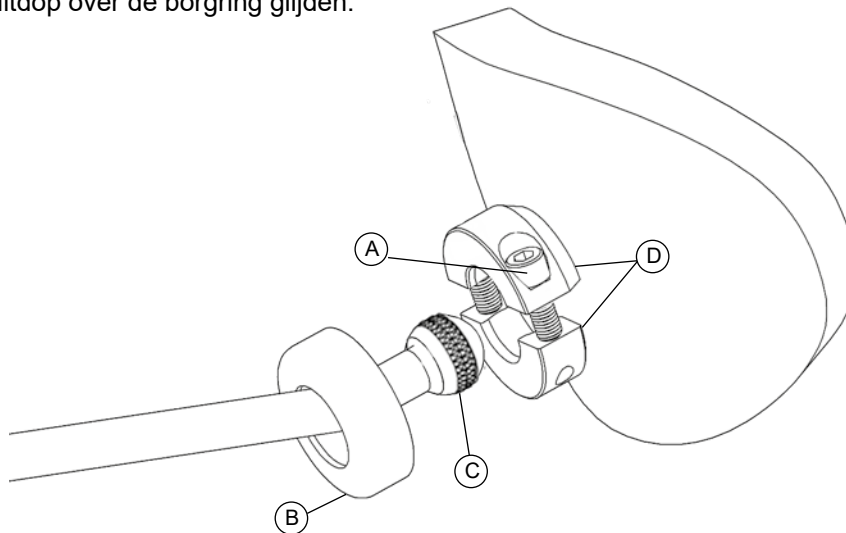


Fig. 2B Incorrecte uitlijning

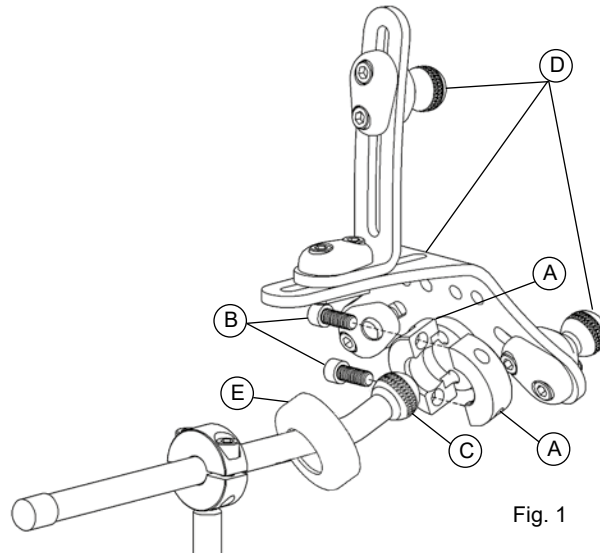
Bevestiging universeel kussen

1. Haal de afsluitdop (B) van de ring van het kussen en de bal (C) af.
2. Maak de bouten van de borging los (A). Maak de bouten zo ver los dat de bal er in geschoven kan worden. Dit is gemakkelijker dan de helften van de borging helemaal van elkaar te halen.
3. Klem de borgring gelijkmatig over de bal (C). Zie pagina 11.
4. Laat de afsluitdop over de borging glijden.



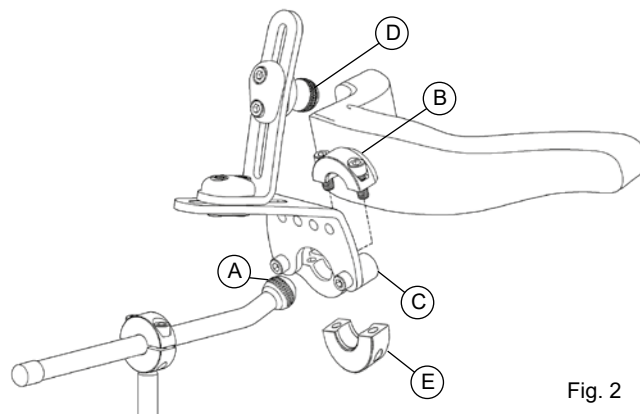
Bevestiging opbouw van 3 kussens en basisplaat (Fig. 1)

1. Verwijder de vinyl afsluitdop (E) van borgring (A). Laat hem over de horizontale bal glijden (C).
2. Maak de bouten (B) van de borgring (A) los.
3. Klem de bal (C) van het horizontale bevestigingssysteem tussen de helften van de borgring (A). Ook al zorgen de geribbelde ballen ervoor dat ongewenste bewegingen worden uitgesloten, toch moeten de borgringen gelijkmatig worden aangedraaid, om volledige sluitkracht te bereiken. Zie pagina 13.
4. Bevestig de kussens aan de draaiballen (D).
5. Plaats de vinyl afsluitdop (E) op de borgring (A).



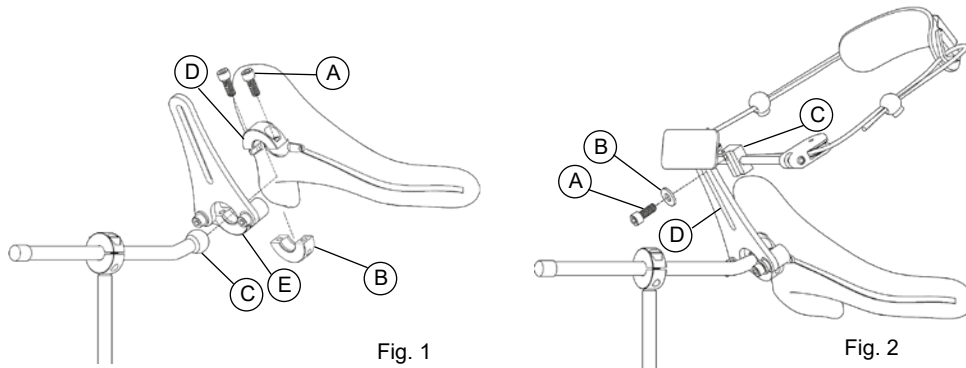
Bevestiging enkele basisplaat voor steun sub-occipitaal (onder het achterhoofd) (Fig. 2)

1. Verwijder bouten (B) en haal de onderste helft van de borgring weg (E) van een enkel sub-occipitaal kussen.
2. Klem de horizontale bal (A) tussen de helft (B) van het enkele sub-occipitale kussen en de adapter van de borgring van de basisplaat (C).
3. Bevestig het occipitale kussen (achterhoofd) aan draaiballen (D).
4. Ook al zorgen de geribbelde ballen ervoor dat ongewenste bewegingen worden uitgesloten, toch moeten de borgringen gelijkmatig worden aangedraaid, om volledige sluitkracht te bereiken. Zie pagina 13.



Bevestiging voorwaartse ondersteuning aan interface enkel kussen

1. Verwijder de bouten (Fig. 1, A) en haal de onderste helft van de borgring (Fig. 1, B) van het kussen weg
2. Klem de horizontale bal gelijkmatig (Fig. 1, C) tussen de borgring van het kussen (Fig. 1, D) en de interface van de voorwaartse ondersteuning (Fig. 1, E).
3. Zie Fig. 2. Verwijder de bout (Fig. 2, A) en ring (Fig. 2, B) van de voorwaartse ondersteunings opbouw (Fig. 2, C).
4. Plaats de bout (Fig. 2, A) en ring (Fig. 2, B) op één lijn door de gleuf van de adapter van de voorwaartse ondersteuning (Fig. 2, D) waarbij de voorwaartse ondersteuning op zijn plaats wordt geklemd.
5. Aanpassen aan de gebruiker. Zie pagina 26-30.



Bevestiging voorwaartse ondersteuning aan S.O.F.T. Opbouwopties basisplaat. (Fig. 3)

1. Verwijder schroef (A) en ring (B) van de voorwaartse ondersteuningsbevestiging (C).
2. Plaats de schroef (A) en de ring (B) via de gleuf van de occipitale bevestiging (D) waarbij u de voorwaartse ondersteuningsoptie op zijn plaats klemt.
3. Aanpassen aan de gebruiker. Zie pagina 26-30.

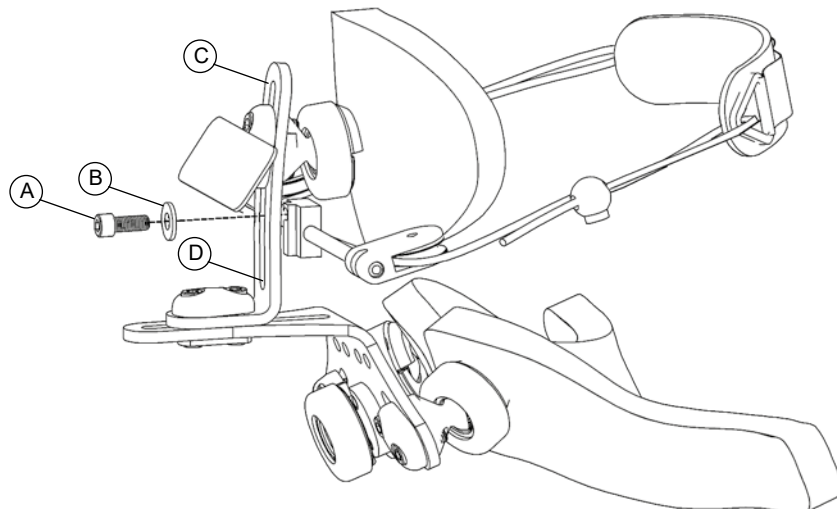
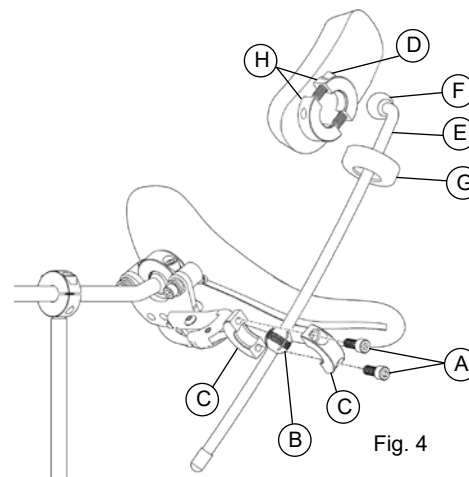
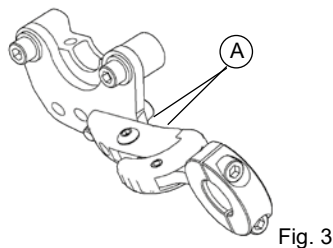
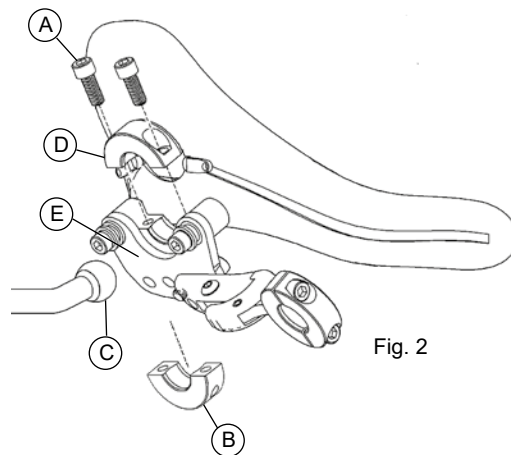
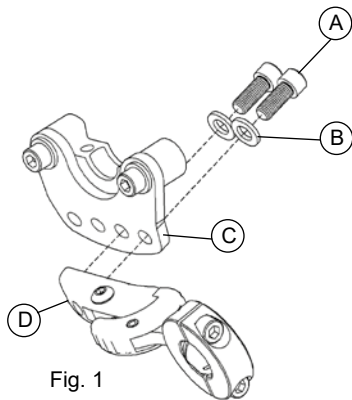


Fig. 3

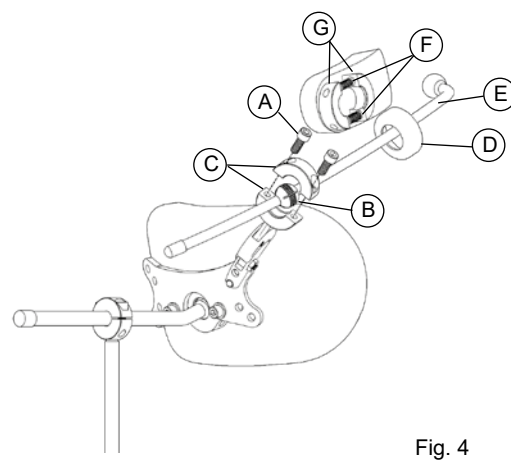
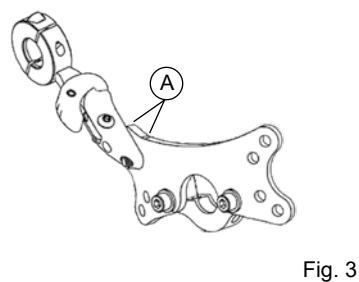
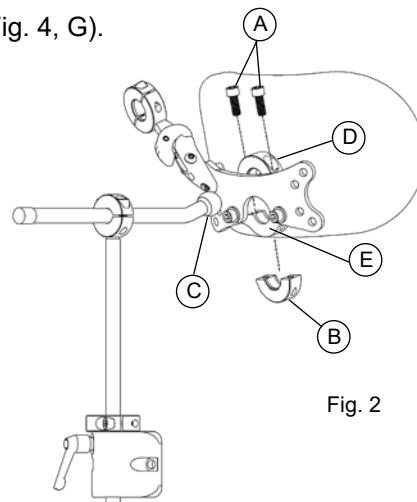
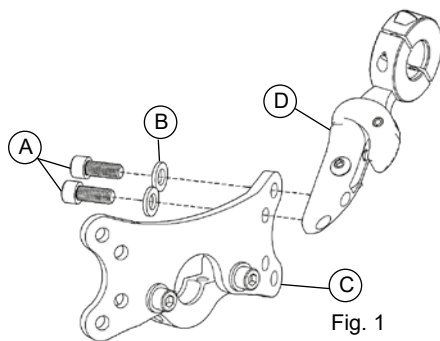
Gevormde omvattende laterale steun

1. Bevestig de zwenkbare laterale beugel(s) (Fig. 1, D) aan de interfaceplaat van de gevormde omvattende laterale steun (Fig. 1, C) door middel van bouten (Fig. 1, A) en ringen (Fig. 1, B).
2. Zie Fig. 3. Draai de bouten (Fig. 3, A) stevig aan. De zwenkbare laterale beugel kan met een bout aan de linker of rechterzijde worden bevestigd of gebruikt worden in unilaterale of bilaterale configuraties.
3. Zie Fig. 2. Verwijder de bouten (Fig. 2, A) en haal de onderste helft van de borgring van het kussen (Fig. 2, B).
4. Klem de horizontale bal gelijkmatig (Fig. 2, C) tussen de helft van de ring van het kussen (Fig. 2, D) en de interfaceplaat van de gevormde omvattende laterale steun (Fig. 2, E).
5. Zie Fig. 4. Maak de bouten los, (Fig. 4, A) klem de splitbal (Fig. 4, B) tussen de helften van de borgring van de laterale bevestiging, (Fig. 4, C) en draai ze aan. Draai de helften van de borgringen pas helemaal aan wanneer de steun wordt aangepast aan de gebruiker; zo is het gemakkelijker om de balstang aan te passen.
6. Laat de afsluitdop (Fig. 4, G) Schuif de borgring over de bol richting de hoofdsteun bevestiging (Fig. 4, E).
7. Maak de bouten van de borgring los (Fig. 4, D). Maak de bouten niet helemaal los, maar tot het punt dat de bal gemakkelijker naar binnen glijdt. Dit werkt gemakkelijker dan de borgringhelften helemaal uit elkaar halen.
8. Klem de helften van de borgring (Fig. 4, H) gelijkmatig op de bal (Fig. 4, F). Zie pagina 13.
9. Laat de afsluitdop (Fig. 4, G) over de borgring glijden (Fig. 4, H).



PLUSH Laterale ondersteuningsoptie

1. Bevestig de zwenkbare laterale beugel(s) (Fig. 1, D) aan de interfaceplaat van de PLUSH laterale steun (Fig. 1, C) door middel van bouten (Fig. 1, A) en ringen (Fig. 1, B).
2. Zie Fig. 3. Draai de bouten (Fig. 3, A) stevig aan. De interfaceplaat van de PLUSH laterale steun biedt 4 laterale bevestigingsmogelijkheden.
3. Zie Fig. 2. Verwijder de bouten (Fig. 2, A) en haal de onderste helft van de borgring van het kussen (Fig. 2, B).
4. Klem de horizontale bal gelijkmatig (Fig. 2, C) tussen de helft van de ring van het kussen (Fig. 2, D) en interfaceplaat van de PLUSH laterale steun (Fig. 2, E).
5. Zie Fig. 4. Maak de bouten los, (Fig. 4, A) klem de splitbal (Fig. 4, B) tussen de helften van de borgring van de laterale bevestiging, (Fig. 4, C) en draai ze aan. Draai de helften van de borgringen pas helemaal aan wanneer de steun wordt aangepast aan de gebruiker; zo is het gemakkelijker om de balstang aan te passen.
6. Laat de afsluitdop (Fig. 4, D) Schuif de borgring over de bol richting de hoofdsteun bevestiging (Fig. 4, E).
7. Maak de bouten van de borgring los (Fig. 4, F). Maak de bouten niet helemaal los, maar tot het punt dat de bal gemakkelijker naar binnen glijdt. Dit werkt gemakkelijker dan de borgringhelften helemaal uit elkaar halen.
8. Klem de helften van de borgring (Fig. 4, G) eventueel op de bal. Zie pagina 13.
9. Laat de afsluitdop (Fig. 4, D) op de borgring glijden (Fig. 4, G).



S.O.F.T. Laterale steunoptie

1. Bevestig de zwenkbare laterale beugel(s) (Fig. 1, D) aan S.O.F.T. basisplaat opbouw (Fig. 1, C) door middel van bouten (Fig. 1, A) en ringen (Fig. 1, B). Draai de bouten stevig aan.
2. Zie Fig. 2. Maak de bouten los, (Fig. 2, A) en klem de splitbal (Fig. 2, B) tussen de helften van de borgring van de laterale bevestiging (Fig. 2, C) en draai aan. Draai de helften van de borgringen pas helemaal aan wanneer de steun wordt aangepast aan de gebruiker; zo is het gemakkelijker om de balstang aan te passen.
3. Laat de afsluitdop (Fig. 2, D) Schuif de borgring over de bol richting de hoofdsteun bevestiging (Fig. 2, E).
4. Maak de bouten van de borgring los (Fig. 2, F). Maak de bouten niet helemaal los, maar tot het punt dat de bal gemakkelijker naar binnen glijdt. Dit werkt gemakkelijker dan de borgringhelften helemaal uit elkaar halen.
5. Klem de helften van de borgring (Fig. 2, G) gelijkmatig op de bal. Zie pagina 13.
6. om de laterale balstang en kussen te bevestigen. Zie pagina 17, stappen 5-9.

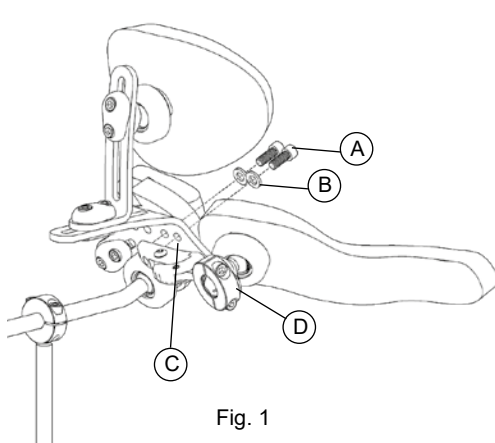


Fig. 1

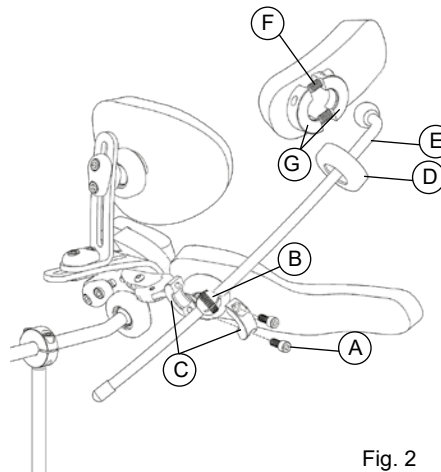
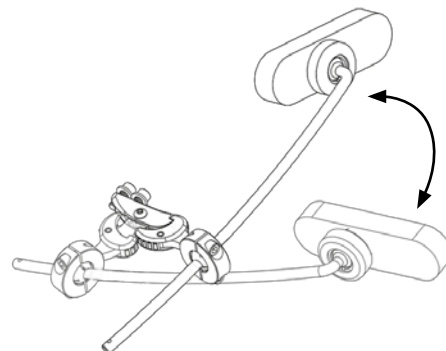
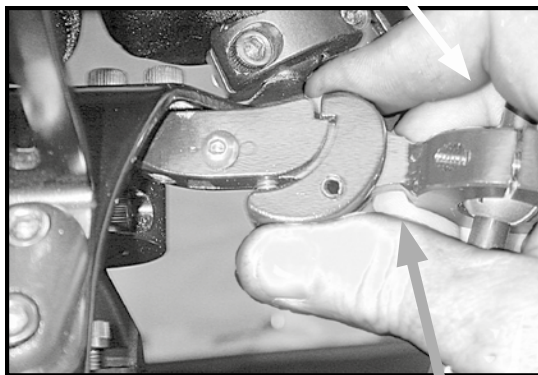


Fig. 2

Zwenkbare laterale steunoptie met één vinger te ontgrendelen

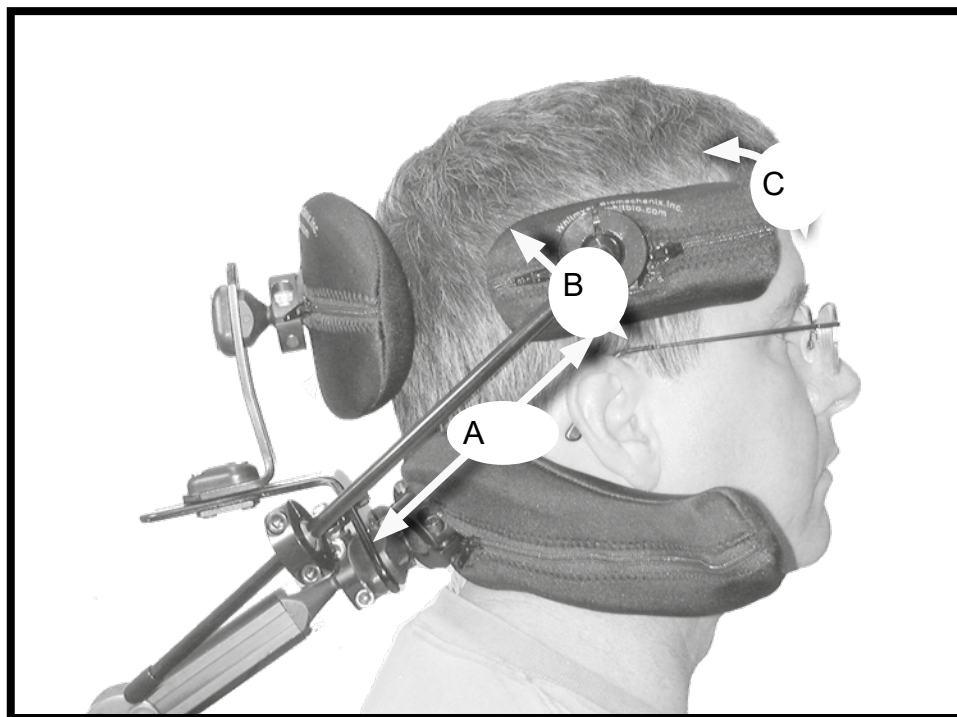
Om te openen, pakt u de zwenkbare laterale sluiting zoals wordt getoond. Duw met de duim en trek met de wijsvinger. Om te sluiten, duw de laterale stang op zijn plaats tot de sluiting dicht klikt.



Plaatsing lateraal gezichtskussen

De laterale gezichtsondersteunende onderdelen (Lateral Facial Components, LFC's) zijn ontwikkeld om het hoofd van de patiënt lateraal te ondersteunen, zodat het hoofd rechtop gehouden kan worden bij een laterale afwijking, of voor toegankelijkheid tot bediening.

Gebruik een bilaterale configuratie om een asymmetrisch tonisch nekreflex (ATNR) tegen te gaan, door de kussens zodanig te plaatsen dat de optredende rotatie wordt tegengegaan. Plaats de kussen(s) zorgvuldig in een positie waardoor de druk gelijkmatig wordt verdeeld en de patiënt comfortabel zit.



Leer om te gaan met de verschillende richtingen waarin het kussen verplaatst kan worden.

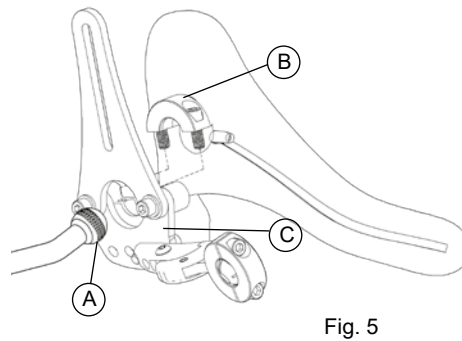
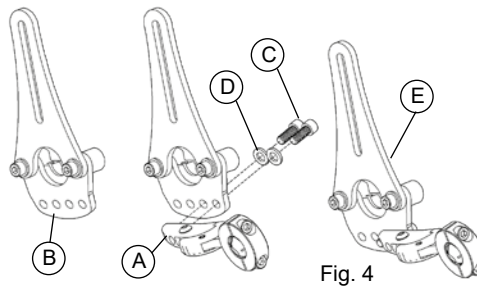
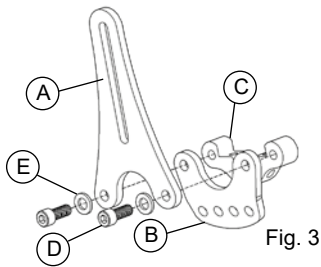
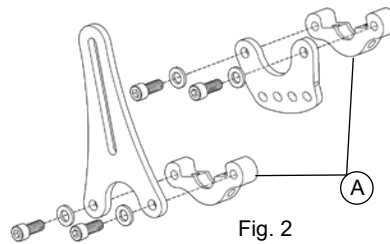
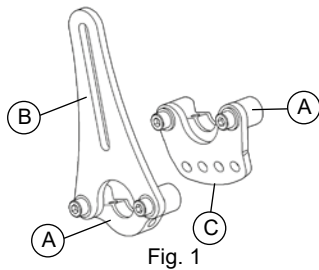
- A. Lineaire aanpassing
- B. Aanpassing hoogte
- C. Aanpassing rotatie

WAARSCHUWING!

Voorkom dat kussens direct op het jukbeen of over de oren worden geplaatst, of op of zeer nabij de ogen. Indien irritatie ontstaat, stop het gebruik dan direct, en neem contact op met de therapeut of de leverancier van het hulpmiddel.

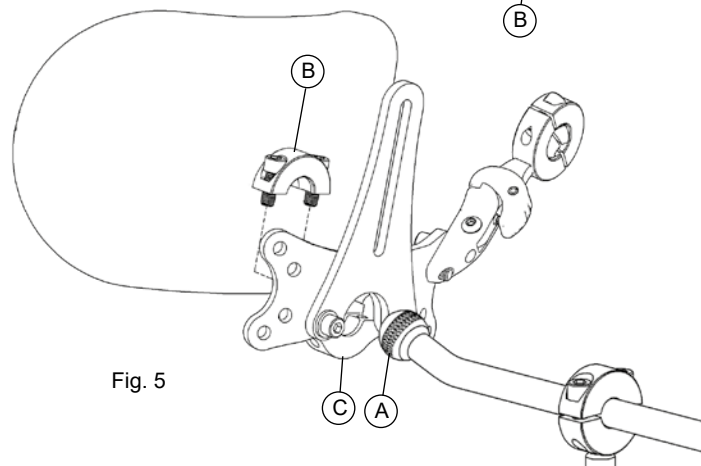
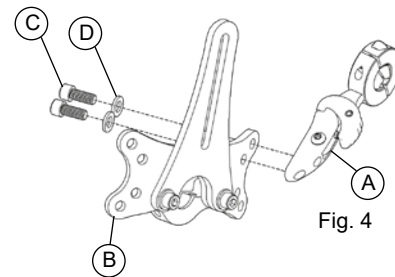
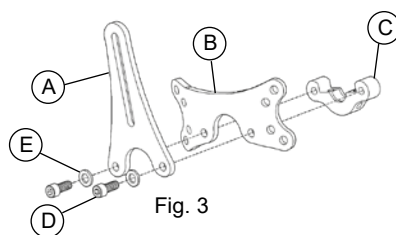
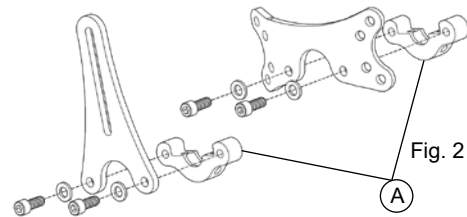
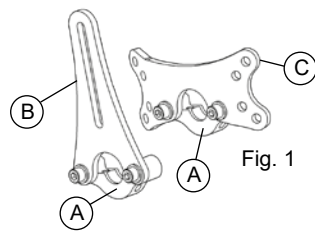
Combinatie van gevormde omvattende voorwaartse delen en laterale ondersteuning.

1. Schroef de adapters aan de onderzijde van de borgring los (Fig. 1, A) van de interfaceplaat (Fig. 1, B) en (Fig. 1, C) zoals getoond in Fig. 2.
2. Maak EEN adapter helemaal los (Fig. 2, A).
3. Zie Fig. 3. Schroef onderdelen (Fig. 3, A), (Fig. 3, B) en (Fig. 3, C) vast door middel van moeren (Fig. 3, D) en ringen (Fig. 3, E). Let er goed op dat u de getoonde volgorde aanhoudt. Draai stevig aan.
4. Zie Fig. 4. Bevestig de zwenkbare laterale beugel (Fig. 4, A) aan de voorwaartse/laterale interfaceplaat (Fig. 4, B) door middel van moeren (Fig. 4, C) en ringen (Fig. 4, D). Volledig gemonteerd (Fig. 4, E). Draai stevig aan. De zwenkbare laterale beugel kan aan de linker of rechterzijde worden bevestigd of gebruikt worden in unilaterale of bilaterale configuraties.
5. Zie Fig. 5. Klem de horizontale bal gelijkmatig (Fig. 5, A) tussen de bovenste helft van de borgring (Fig. 5, B) en de volledig in elkaar gezette voorwaartse/ laterale opbouw (Fig. 5, C).
6. Zie pagina 17, stappen 5-9 voor montage van gezichtsondersteunende onderdelen en balstang.
7. Zie pagina 15 voor bevestiging voorwaartse ondersteuningsoptie.



Combinatie van PLUSH voorwaartse en laterale ondersteuning

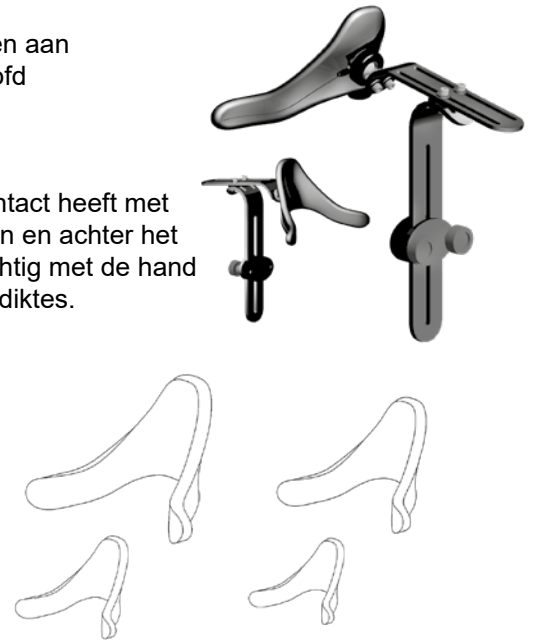
1. Schroef de adapters aan de onderzijde van de borgring los (Fig. 1, A) van de interfaceplaat (Fig. 1, B) en (Fig. 1, C) zoals getoond in Fig. 2.
2. Maak EEN adapter helemaal los (Fig. 2, A).
3. Zie Fig. 3. Schroef onderdelen (Fig. 3, A), (Fig. 3, B) en (Fig. 3, C) vast door middel van moeren (Fig. 3, D) en ringen (Fig. 3, E). Let er goed op dat u de getoonde volgorde aanhoudt. Draai stevig aan.
4. Zie Fig. 4. Bevestig de zwenkbare laterale beugel (Fig. 4, A) aan de voorwaartse/laterale interfaceplaat (Fig. 4, B) door middel van moeren (Fig. 4, C) en ringen (Fig. 4, D). Draai stevig aan. De zwenkbare laterale beugel kan aan de linker of rechterzijde worden bevestigd of gebruikt worden in unilaterale of bilaterale configuraties.
5. Zie Fig. 5. Klem de horizontale bal gelijkelijk (Fig. 5, A) tussen de bovenste helft van de borgring (Fig. 5, B) en de volledig in elkaar gezette voorwaartse/ laterale opbouw (Fig. 5, C).
6. Zie pagina 17, stappen 5-9 voor montage van gezichtsondersteunende onderdelen en balstang.
7. Zie pagina 15 voor bevestiging voorwaartse ondersteuningsoptie.



Contourkussen-systemen

Het contourkussen is ontwikkeld om met één kussen steun te bieden aan nekwerfels en achterhoofd, en het onderste deel van het achterhoofd ondersteuning te geven.

Het kussen moet zodanig worden aangepast dat het gelijkmatig contact heeft met hoofd en hals. De vleugels dienen de nekwerfels vlak onder de oren en achter het processus mastoïdes te steunen. Buig de uitlopende delen voorzichtig met de hand in de gewenste positie om aan te passen aan de verschillende halsdiktes.



PLUSH Systemen

Plush pads zijn ontwikkeld om comfortabele ondersteuning te geven aan de hals, nek en onderste delen van het achterhoofd.

Het kussen dient de wervelkolom te omvatten en steun onder het achterhoofd te bieden (Fig. 1). Door het kussen te centreren op de apex van het achterhoofd worden de nekwerfels gedwongen tot buiging (Fig. 2).



Fig. 1



Fig. 2



Enkele systemen voor ondersteuning van de onderzijde van het achterhoofd.

De Single Sub-occipitale systemen zijn ontwikkeld om laterale steun te bieden aan het bovenste deel van de hals, met een onafhankelijk verstelbaar kussen voor ondersteuning van het achterhoofd.

1. Pas de hoogte en diepte van het bevestigingssysteem aan, om de hoofdsteun in de algemene positie te zetten van het achterhoofd en bovenste deel van de nek.
2. (Fig. 3) Pas eerst het kussen voor het onderste deel van het achterhoofd aan (B). Dit gaat gemakkelijker als het kussen voor het achterhoofd (A), naar achteren wordt bewogen.
3. (Fig. 4) Door de schroeven (A) los te draaien, wordt het mogelijk deze bevestiging en het kussen naar voren en achteren te bewegen. Het contourkussen moet zodanig worden aangepast dat het laterale steun geeft aan het achterhoofd en het onderste deel van het hoofd wordt opgetild. De vleugels moeten tot onder de oren en het processus mastoïdes doorlopen. (Fig. 1)
4. (Fig. 2) Pas het kussen in voorwaartse richting aan, zodanig dat het net in contact komt met het achterhoofd. (Fig. 4) Door de schroeven (B) los te draaien, is het mogelijk het kussen omhoog of omlaag te bewegen, zodat optimaal contact met het hoofd wordt verkregen. (Fig. 2) Let op dat het kussen niet te ver naar voren wordt geplaatst, waardoor de functie van het kussen dat de onderzijde van het hoofd ondersteunt, wegvalt.



Fig. 1



Fig. 2

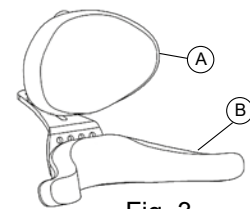


Fig. 3

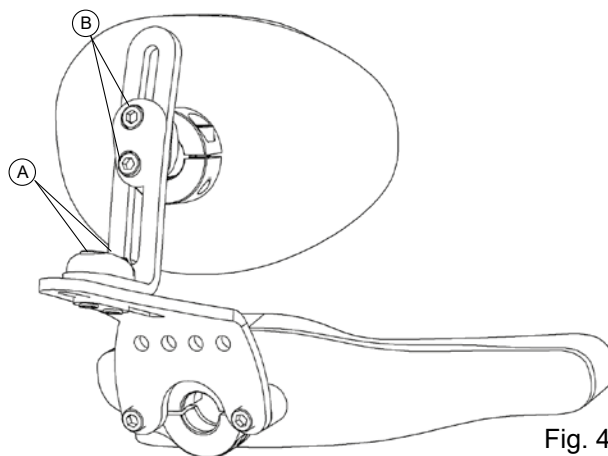


Fig. 4

S.O.F.T. De 3-kussen systemen zijn volledig verstelbaar en geven maximale laterale ondersteuning van het hoofd, en achterhoofd.

1. Simulatie (Fig. 1): Bekijk de balans, soorten beweging, en effecten van pathologische reflexen, terwijl u het hoofd van de gebruiker in uw handen houdt, in de gewenste positie.

Tip: op dit moment kan een digitale foto uitstekend helpen om de laatste aanpassingen te doen.

Onthoud: Alle S.O.F.T. configuraties passen universeel op de ONYX, LINX, of PRO bevestigingssystemen. Op de foto's wordt een PRO bevestigingssysteem getoond met een S.O.F.T. 3-kussen configuratie.

2. Voordat u de hoofdondersteuning voor de gebruiker aanpast, moet u de volgende aanpassingspunten goed eigen maken: (Fig. 2)

- A. Opbouw rotatie basisplaat
- B. Laterale aanpassing van kussens voor het onderste deel achterhoofd
- C. Draaiing kussens onderste deel achterhoofd
- D. Diepte kussens achterhoofd
- E. hoogte kussens achterhoofd
- F. draaiing kussens achterhoofd

3. Pas de hoogte en diepte van het bevestigingssysteem aan, om de hoofdsteun in de algemene positie te zetten van het achterhoofd en bovenste deel van de nek. (Fig. 3)

4. Laat de hoofdsteun voorzichtig naar voren glijden totdat de kussens zachtjes met het hoofd in contact komen. Borg de positie van het bevestigingssysteem. Zie pagina's 9-11 voor aanpassingen in het bevestigingssysteem.

5. Draai en verstel de kussens net zo lang tot een goed contact met de nek is bereikt. Tip: Dit gaat gemakkelijker als het kussen voor het achterhoofd (A), helemaal naar achteren wordt bewogen Pas ieder kussen voor ondersteuning van het achterhoofd zodanig aan dat laterale steun wordt verkregen en het onderste deel van het hoofd wordt opgetild. De vleugels moeten tot onder de oren en het processus mastoïdes doorlopen. (Fig. 4) Draai de moeren stevig vast.



Fig. 1

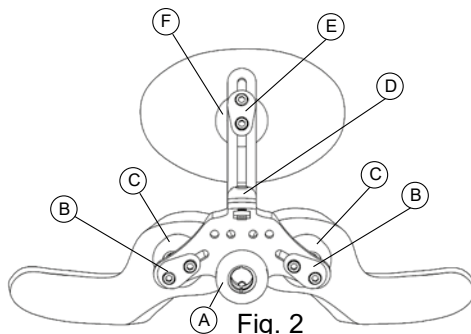


Fig. 2



Fig. 3

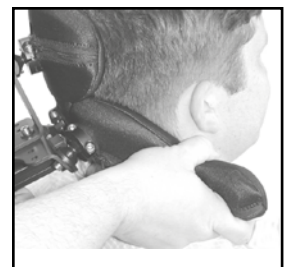


Fig. 4

Aanpassing van het systeem aan de gebruiker

De breedte tussen de kussens ter ondersteuning van het achterhoofd kan worden aangepast aan de breedte van de nek, door de draaiballen zijwaarts in de gleuven te laten glijden. (Pagina 22, Fig. 2, B). De kussens moeten zodanig worden aangepast dat er gelijkmatig contact is; de belangrijkste steun moet van de achterzijde van de kussens worden verkregen (Fig. 4).

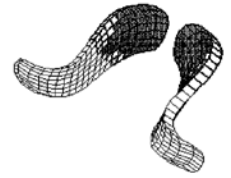


Fig. 4

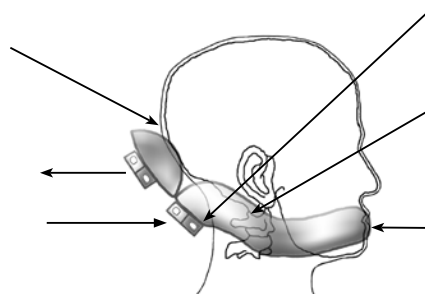
6. Pas het kussen in voorwaartse richting aan, zodanig dat het net in contact komt met het achterhoofd. Door de moeren los te draaien (Pagina 22, Fig. 2, E) wordt het mogelijk het kussen omhoog of omlaag te bewegen voor optimaal contact met het hoofd. Let op dat de gebruiker niet te ver weg beweegt van het kussen, doordat het kussen te ver naar voren wordt geplaatst. De hoek van de basisplaat is van invloed op het bereik van de aanpassingen van het achterhoofdkussen. Wanneer de juiste hoek is gevonden, draai dan alle bouten stevig aan om de positie te borgen.

Hoe wordt een juiste pasvorm bereikt

Slecht contact met het bovenste achterhoofdkussen.

FOUT!

Het systeem is te ver naar achteren gekanteld.



De druk op de rand van het kussen voor het onderste deel van het achterhoofd is te groot.

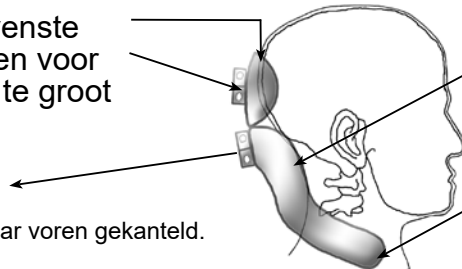
Het oor is niet goed vrij van het kussen. De druk op het processus mastoïdes veroorzaakt pijn.

De vleugels van het kussen voor het onderste deel van het hoofd zitten te hoog. De gebruiker kan met het hoofd vastkomen achter de rand van het systeem.

De druk op de bovenste rand van het kussen voor het achterhoofd is te groot

FOUT!

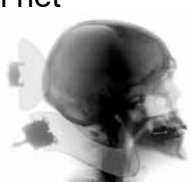
Het systeem is te ver naar voren gekanteld.



Slecht contact met de onderste kussens van het achterhoofd.

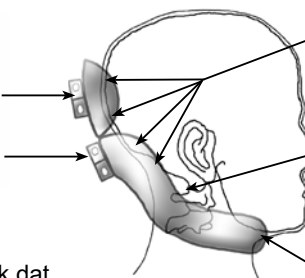
De vleugels van het kussen voor het onderste deel van het hoofd zitten te laag. Mogelijk tegen de schouder, wat ongemak veroorzaakt.

Röntgenfoto van het systeem



CORRECT!

Het systeem staat in een zodanige hoek dat de onderste en bovenste kussens een meer gelijkmatige drukverdeling kennen.



Betere verspreiding van druk

Oor en het processus mastoïdes vrij.

Vleugel van onderste achterhoofdkussen boven de schouder

OPGELET!

Lees de instructies aandachtig door en begrijp deze voordat u het DFS-systeem monteert en gebruikt.

Het DFS-systeem biedt steun aan het voorhoofd en beweegt mee met de gebruiker.

Het systeem moet worden toegepast en gebruikt onder begeleiding van een therapeut, of ander professioneel medisch toezicht.

Het DFS-systeem is een robuuste oplossing om het hoofd te ondersteunen; tegelijkertijd biedt het bewegingsvrijheid en een groter comfort voor de gebruiker.

Aanpassingen en nauwkeurige afstemming kunnen noodzakelijk zijn voor optimale resultaten.

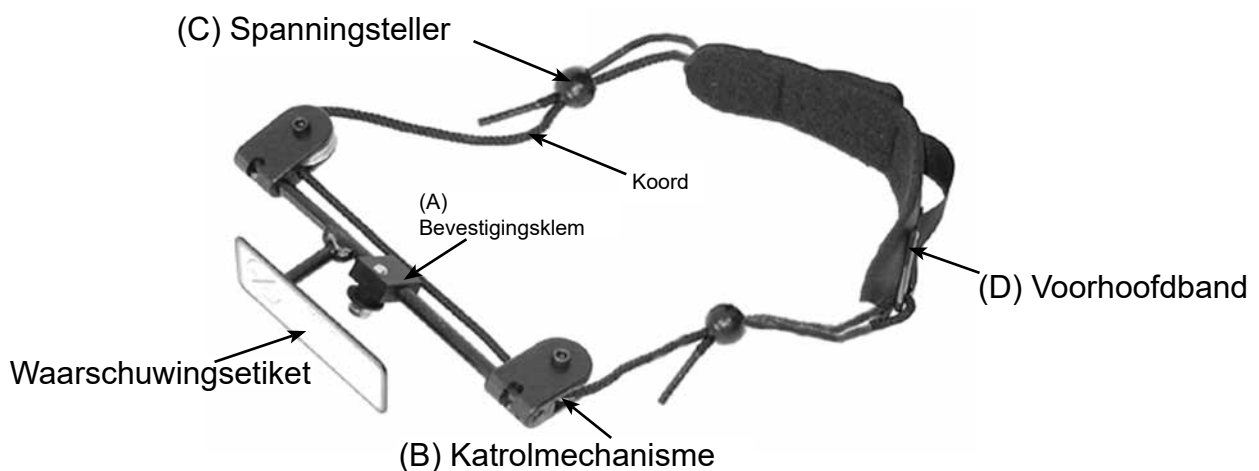
HET DFS-SYSTEEM MAG UITSLUITEND WORDEN AANGEBRACHT DOOR PERSONEN DIE ZIJN GEINSTRUEERD OVER EEN VEILIG EN CORRECT GEBRUIK VAN DIT PRODUCT.

LEES DE WAARSCHUWING OP DE ACHTERKANT VAN HET DFS-SYSTEEM.

Onderdelen van het systeem voor dynamische voorhoofdbanden

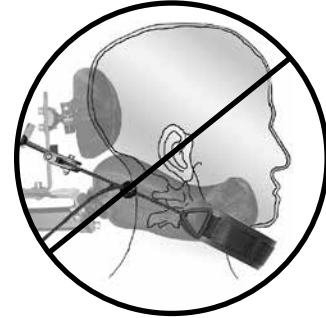
Leer de onderdelen van het systeem goed kennen om te kunnen helpen bij het aanbrengen en aanpassen.

- A.** Bevestigingsklem - valt in de gleuf van de plaat bij het achterhoofd. Bij systemen met één kussen valt hij in de gleuf in de adapter van de voorwaartse ondersteuning. Hiermee kan de hoogte worden aangepast.
- B.** Katrollen - maken vrije beweging van het koord en de voorhoofdband mogelijk terwijl het hoofd wordt gedraaid.
- C.** Spanningsteller - veervergrendeling waarmee de spanning van de band kan worden aangepast, door de lengte van het koord te wijzigen.
- D.** Voorhoofdband - verkrijgbaar met neopreen op de huid (NAS), of badstof (TAS).



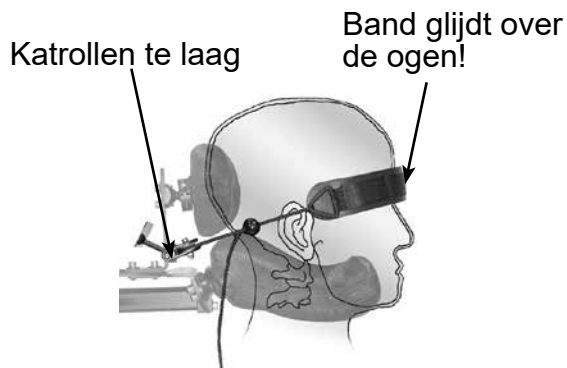


WAARSCHUWING! Verstikkingsgevaar **Onjuist gebruik van dit hulpmiddel** **kan leiden tot ernstige verwondingen** **of overlijden.**



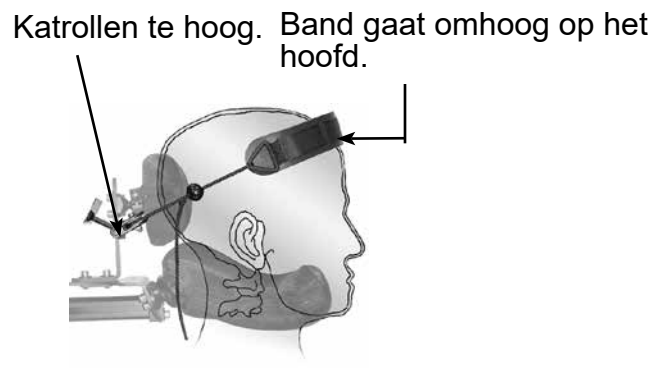
- Gebruik onder toezicht
- Lees en begrijp alle instructies en veiligheidsvoorschriften.
- Niet te strak bevestigen - De band mag niet zo strak zitten dat dit roodheid, irritatie of overmatige druk veroorzaakt.
- De band mag ook niet zo los zitten dat hij over de ogen of neus kan glijden.
- STOP het gebruik van het DFS-systeem indien de gebruiker zich hierbij ongemakkelijk voelt, of last heeft van roodheid of irritatie.
- Leer alle personen die met dit systeem werken hoe ze correct met dit hulpmiddel moeten omgaan.
- Roep de hulp in van een gekwalificeerde therapeut of leverancier van medische hulpmiddelen, wanneer het DFS-systeem aangepast moet worden. Zij hebben een opleiding gehad hoe het lichaam goed gepositioneerd kan worden.

Er worden vaak fouten gemaakt bij de aanpassing van de dynamische voorhoofdband.



FOUT! De katrollen zijn te laag bevestigd; hierdoor glijdt de band naar beneden over ogen en oren.

OPLOSSING: Bevestig het katrolmechanisme iets hoger door de kruisstang iets op te tillen. Controleer ook of de band niet te los is.



FOUT! De katrollen zijn te hoog bevestigd; hierdoor glijdt de band omhoog van het hoofd af.

OPLOSSING: Bevestig het katrolmechanisme iets lager door de kruisstang iets naar beneden te brengen.

LEES EN BEGRIJP ALLE INSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN VOORDAT U HET DFS-SYSTEEM AAN DE GEBRUIKER AANPAST.

STAP 1 - Plaatsen van de band: Controleer, terwijl de gebruiker in de stoel zit, of het ondersteuningssysteem voor het hoofd op de juiste wijze is gemonteerd (zie de voorgaande hoofdstukken over de montage). Plaats de voorhoofdband in de juiste positie (Fig. 1).



Fig. 1

STAP 2 - Op spanning brengen van de band: Gebruik de spanningstellers om de band strakker te spannen. Er moet voortdurend contact zijn met het voorhoofd maar de band mag niet zo strak zitten dat de huid rood wordt door overmatige druk. (Fig. 2)



Fig. 2

⚠ WAARSCHUWING:

Tijdens deze aanpassing moet het hoofd van de gebruiker volledig contact maken met een steun aan de achterzijde van het hoofd. Wanneer dit wordt nagelaten, kan een zeer gevaarlijke situatie ontstaan; de voorhoofdband kan te los zitten en over de ogen of neus van de gebruiker glijden.



WAARSCHUWING: Dit is een cruciale aanpassing. Door de hoogte van de beugel aan te passen, wordt de trekrichting van de band over het voorhoofd veranderd en het nut van het systeem beïnvloed.

Stap 3 (Fig. 3) - Aanpassing van de hoek van de voorhoofdband: pas de opbouw naar boven of beneden aan, om een trekrichting op het voorhoofd te krijgen die loodrecht is ten opzichte van het voorhoofd.

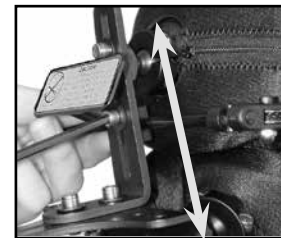


Fig. 3

⚠ OPGELET:

De stelballen waarmee de spanning wordt geregeld MOGEN NIET in contact komen met de katrollen wanneer het hoofd naar links of rechts wordt gedraaid.

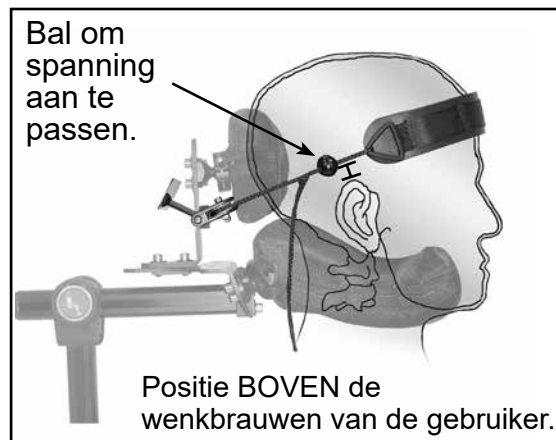


Fig. 4

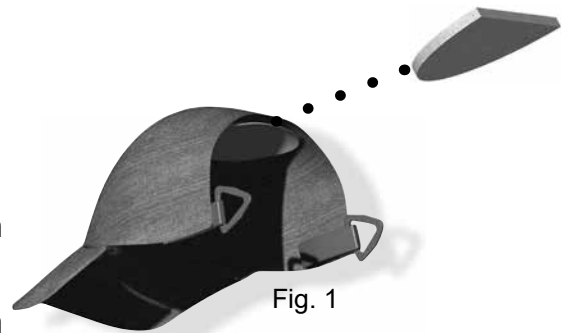
De STRAP CAP is een accessoire die beschikbaar is voor het DFS-systeem. De cap vervangt de band van het Dynamische voorhoofdband-systeem en kan worden gebruikt in combinatie met alle toepassingen van de DFS-systemen.

1. Volg voor installatie de gebruiksaanwijzing van het DFS-systeem.
2. Volg de pas-instructies van het DFS-systeem.

Op maat maken van de Strap Cap

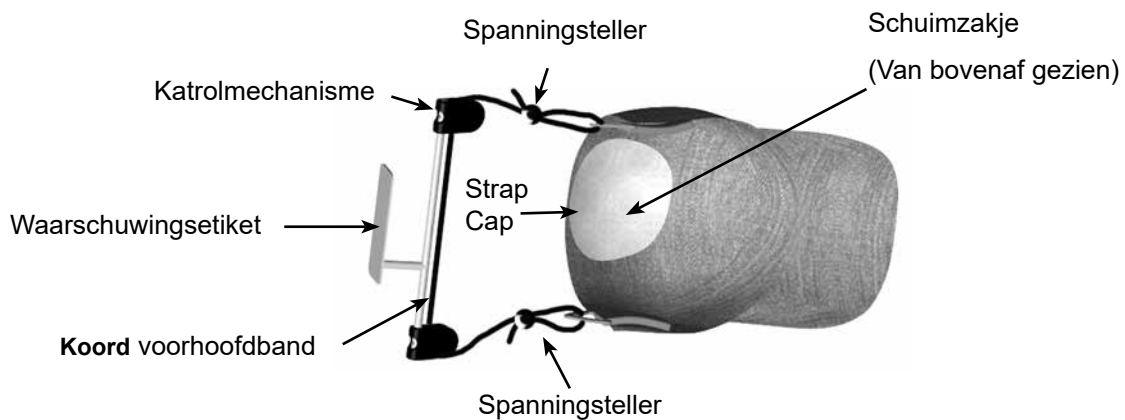
Voeg de volgende stap in om de cap aan te passen aan het hoofd van de gebruiker:

Aan de binnenzijde van de cap bevindt zich (aan de bovenkant) een zakje (Fig. 1) waarin twee voorgevormde schuimstukken kunnen worden geplaatst. Door één stuk of twee stukken schuim hierin te doen, komt de cap hoger of lager op het hoofd te zitten.



LEES DE WAARSCHUWING OP DE ACHTERKANT VAN HET DFS-SYSTEEM.

Dynamic Forehead Strap met 'strap cap' optie



De Strap Cap kan in combinatie met alle Whitmyer Biomechanix en Dynamische voorhoofdband-systemen worden gebruikt.





WAARSCHUWING!

LEES DIT VOOR GEBRUIK

Lees de instructies en waarschuwingen vaak door, zodat ze een tweede natuur worden.

Bewaar deze handleiding bij het product, zodat u de instructies later ook kunt nalezen.

Indien u vragen hebt over de montage of aanpassing van dit product, kunt u contact opnemen met de A.R.T. Group via tel: 866.725.SEAT of tel 850.575.3186 voor internationale gesprekken.

KEUZE VAN DE JUISTE POSITIONERINGSPRODUCTEN

1. Sommige cliënten hebben, vanwege hun handicap of fysieke conditie, ondersteunende middelen aan de voorzijde van het lichaam nodig om hen te helpen de juiste houding of lichaamspositie te behouden. Hierbij kunt u denken aan hoofdbanden, schouderbanden, banden over de torso, ondersteuning bij het bekken, en andere gordels.
2. De A.R.T. Group biedt een ruime keuze in ondersteunende middelen voor het heupgebied en voorzijde van het lichaam, en vele aanpassingen. De uiteindelijke keuze voor het juiste product met het oog op uw veiligheid ligt bij u en uw medische adviseur.

RISICO'S OP LETSEL EN HOE DIT TE VOORKOMEN

Overmatige beweging of verschuiving van het bekken - Hierdoor kan de steun uit positie raken. Als dit gebeurt, kan dit leiden tot ernstig letsel bij de cliënt.

Om het risico te vermijden:

- A. Is het van **ESSENTIEEL** belang dat de gebruiker een stabiele bekkenpositie heeft.
 - Ondersteuning aan de voorzijde mag **UITSLUITEND** worden gebruikt in combinatie met steunen bij de zit, rug en heup, of met gordels waardoor wordt voorkomen dat de gebruiker in de stoel naar beneden glijdt.
- B. Voorwaartse ondersteuning moet worden geïnstalleerd door de A.R.T. Group erkende leverancier en uw medische specialist.
- C. Nadat de voorwaartse ondersteuning is geïnstalleerd, mogen ze **UITSLUITEND** door hiervoor opgeleide personen worden geplaatst en aangepast.
- D. Laat de gebruiker **NIET** alleen, wanneer steunen aan de voorzijde worden gebruikt.
- E. Dit product is **NIET** getest voor vervoer.
Wordt niet aanbevolen voor gebruik tijdens vervoer.



DFSQ1 & DFSQ3

Voor gebruik in combinatie met S.O.F.T. Hoofdsteen systemen



DFSQ10 & DFSQ30

Voor gebruik met hoofdsteen met enkel kussen (Interface voorwaartse ondersteuning inbegrepen)

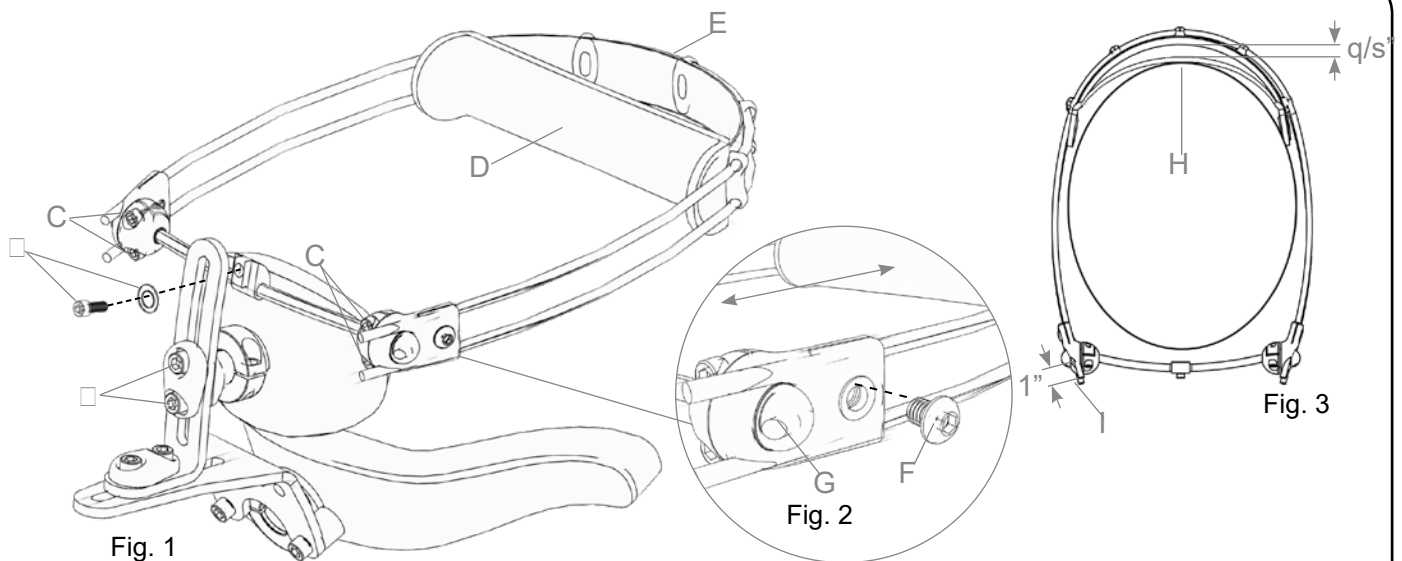


Montage:

- 1 Met behulp van een e/ah" moersleutel: Draai de schroefbout bij het achterhoofd los Fig-1 (A), pas deze naar boven of beneden aan, om toegang tot de gleuf te verkrijgen.
- 2 Verwijder de schroef en ring (B) van de DFS² bevestigingsplaat.
- 3 Plaats de bevestigingsplaat aan de voorzijde van de sleuf van de bevestiging zoals getoond. De plaat kan boven en onder het hoofdkussen worden bevestigd.
- 4 Plaats de schroef en ring terug en draai aan (B). Aanpassing voorhoofdband:
- 5 Met behulp van een t/ds" moersleutel: Draai de schroef van de geleidestangen los Fig-2 (F), en laat beide geleidestangen gelijkmatig glijden tot de gewenste diameter is bereikt.
- 6 Plaats de neopreen band (D) op het voorhoofd in de gewenste positie.
- 7 Laat de geleidestangen door de klem glijden totdat de voorzijde van de neopreen band ongeveer q/s" verwijderd van de plastic geleider (E). De band moet comfortabel om het voorhoofd passen. Fig. 3 (H)
- 8 Draai de schroef waarmee de geleidestang aangepast kan worden (F) weer vast, zodat deze in positie blijft.
- 9 De geleidestangen kunnen worden ingekort, zodat ze maximaal 1" uitsteken aan de achterzijde.
De plastic vinyl doppen moeten worden verwijderd voordat de stangen worden ingekort, en daarna weer worden aangebracht. Fig. 3(I)
- 10 Pas, indien nodig, de voorhoofdband opnieuw aan. Aanpassing neerwaartse stop hoek:
- 11 Maak met behulp van een t/ds" moersleutel de schroeven van de klem los waarmee de hoekinstelling kan worden aangepast Fig-1 (C).
- 12 Steek een moersleutel in het vrijgekomen gat Fig-2 (G) op het zilverkleurige draaipunt van de hoekinstelling, en draai totdat het voorhoofdkussen en de geleidestangen in de gewenste hoek staan.
- 13 Draai de schroeven weer aan en controleer alle instellingen.

Opmerking:

Bevestigingsmaterialen en DFS² aanpassing moeten voor ieder gebruik worden gecontroleerd. Bij de eerste tekenen van slijtage of verlies aan elasticiteit moet de neopreen band worden vervangen.



Patent
aangevraagd.



DFS ²		
HCPC code:	K0108	
	SYSTEMEN MET ENKEL KUSSEN	S.O.F.T. SYSTEEM
Onderdeelnummer	DFSQ30 (klein)	DFSQ3 (klein)
	DFSQ10 (groot)	DFSQ1 (groot)

OPGELET!

Overleg met een gekwalificeerde therapeut of leverancier van medische hulpmiddelen die getraind zijn in lichaamspositionering, voordat u dit product installeert of aanpast.

Lees alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig door en zorg dat u ze begrijpt, voordat u dit product gebruikt. Wij zijn beschikbaar om vragen te beantwoorden vanaf 8.00 uur tot 17.00 uur. Amerikaanse tijd (Eastern Standard Time). U kunt ons bellen op 800-944-8246.

Montage:

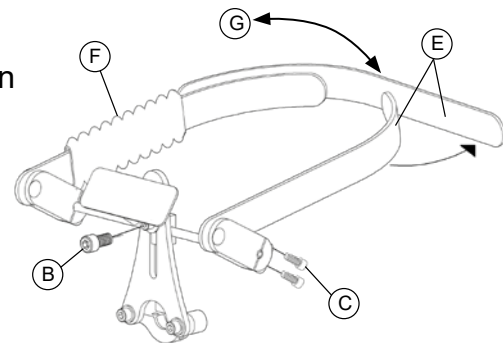
Gebruik een 3/16" moersleutel:

1. en maak de schroef aan de achterzijde (A) los; naar boven of beneden aanpassen om toegang tot de gleuf te krijgen.
2. Verwijder de bout en ring (B) van de HEDZ-UP bevestigingsbeugel.
3. Plaats de bevestigingsplaat aan de voorzijde van de sleuf van de occipitale bevestiging, zoals getoond.
4. Plaats de bout en ring terug (B).



AANPASSING - HOOGTE EN HOEK:

1. Aanpassing hoogte - draai schroef (B) los, waarna de HEDZ-UP opbouw naar beneden of naar boven geschoven kan worden. Draai de schroef weer aan.
2. Aanpassing hoek - Draai de schroeven aan de linker- en rechterzijde los waarmee de bandbeugel aangepast kan worden (C). Pas de hoeken van de beugel geleidelijk aan. Draai de schroeven weer vast en let erop dat de beugels goed vast zitten en een gelijke hoeking hebben.



AANPASSING - MAAT BAND:

1. Aanpassing maat band (let op: in deze afbeelding is de hoes van de band niet zichtbaar - **Waarschuwing - De hoes moet aanwezig zijn als kussen voor het voorhoofd, wanneer het hulpmiddel wordt gebruikt**). Schuif de hoes van de band opzij (F) zodat de plastic band met haak en lus zichtbaar wordt. Scheid de bevestigingen van de haak en lus (E) en maak deze weer vast, waarbij de maat van de totale band aan beide zijdes evenveel wordt aangepast.

Opmerking: pas de band zodanig aan dat er ruimte is voor één of twee vingers tussen het voorhoofd en de band. Hierdoor krijgt de gebruiker bewegingsvrijheid.

GEBRUIKERSINSTRUCTIES:

De HEDZ-UP band kan omhoog geklapt worden (G), bijvoorbeeld wanneer de gebruiker in of uit de rolstoel wordt overgebracht, of tijdens periodes waarin de band niet wordt gebruikt. Door de band weer naar beneden te duwen, komt hij iedere keer in dezelfde positie terug.

WAS- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES:

Controleer de algehele conditie van de HEDZ-UP geregeld; maak losse onderdelen direct vast en vervang beschadigde delen.

Wasinstructies: verwijder de band en was hem op de hand met een mild wasmiddel. Laat de band in de lucht drogen. Vervang de hoes als hij versleten of gescheurd is.

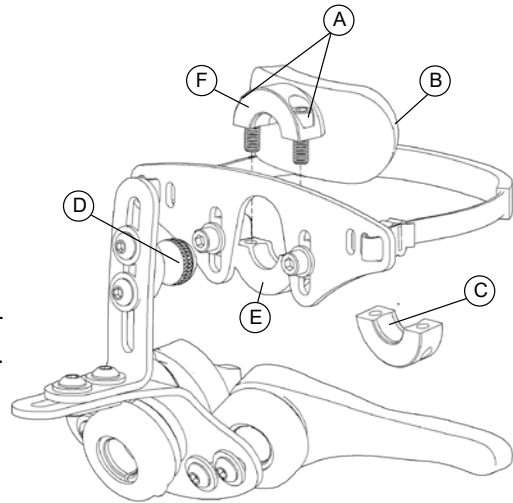
Plastic Strap: vervang de band bij de eerste tekenen van slijtage of scheuren.

Overweging bij toepassing



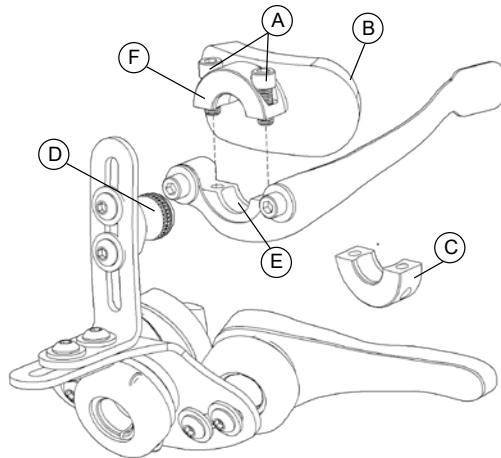
WAARSCHUWING!

- Alleen te gebruiken wanneer toezicht op het kind aanwezig is.
- Een voorwaartse band moet niet worden gebruikt bij kinderen die de band kunnen pakken of er aan trekken.
- Uitsluitend voor gebruik bij kinderen jonger dan 3 jaar.
- Mag niet worden bevestigd aan of veranderd worden voor gebruik in combinatie met producten anders dan Cuddles.
- Niet geschikt voor kinderen die actief en sterk buigen.



1. Verwijder de schroeven (A) van het achterhoofdkussen (B) en verwijder de onderste helft van de borgring (C).
2. Klem de bal (D) tussen de ring adapter (E) en bovenste helft van de borgring van het achterhoofdkussen (F).
3. Pas de steun naar wens aan en draai de schroeven stevig aan.

Cuddles Laterale steunen



1. Verwijder de schroeven (A) van het achterhoofdkussen (B) en verwijder de onderste helft van de borgring (C).
2. Klem de bal (D) tussen de ring adapter (E) en bovenste helft van de borgring van het achterhoofdkussen (F).
3. Pas de steun naar wens aan en draai de schroeven stevig aan.

Instructies voor bevestiging T-Bar

Wanneer er een systeem wordt besteld met een achterhoofdsteun met T-bar, wordt deze geleverd met de T-bar bevestigd aan het achterhoofdkussen. Deze instructies hebben betrekking op het aanbrengen op een bestaand systeem.

Fig. 1

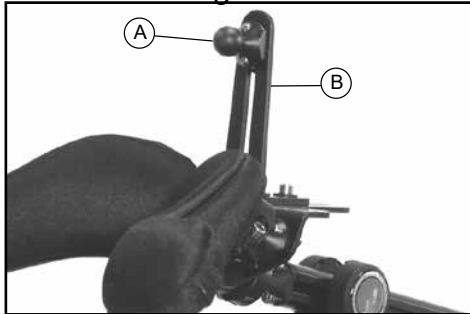
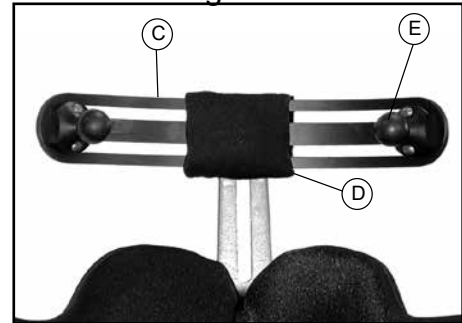


Fig. 2



Met behulp van een 3/16" moersleutel:

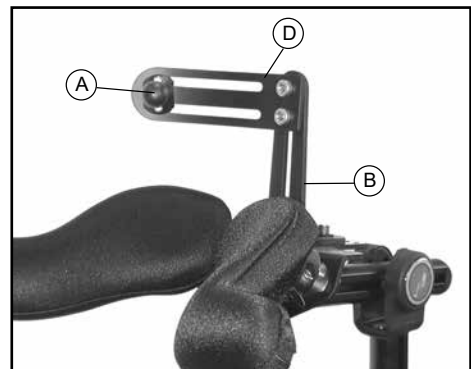
1. Verwijder het achterhoofdkussen en schroefbal (Fig. 1, A) van de achterhoofdplaat (Fig. 1, B).
2. Bevestig de T-BAR (Fig. 2, C) aan de gleuf van de achterhoofdplaat met de meegeleverde bevestigingen en ringen.
3. Bevestig de eerder verwijderde schroefbal en de schroefbal die werd meegeleverd met de T-BAR in de gleuven van de T-BAR (Fig. 2, E).
4. Bevestig het juiste kussen/de kussens aan de schroefballen en pas de positie aan rond het hoofd van de gebruiker
5. Wanneer het kussen/de kussens naar tevredenheid is/zijn geplaatst, maakt u alle bevestigingen vast. Maak vervolgens het veiligheidskussen vast (Fig. 2, D) over de bevestigingen van de T-BAR, zoals getoond.

Instructies voor bevestiging Unibar

Met behulp van een 3/16" moersleutel:

1. Verwijder het achterhoofdkussen en schroefbal (Fig. 1, A) van de achterhoofdplaat (Fig. 1, B).
2. Bevestig de Unibar (D) aan de gleuf van de achterhoofdplaat (B) met de meegeleverde bevestigingen en ringen (Fig. 3).
3. Bevestig de eerder verwijderde schroefbal (A) aan de Unibar gleuf (Fig. 3).
4. Bevestig het juiste kussen aan de schroefbal en pas de positie aan rond het hoofd van de gebruiker.
5. Wanneer het kussen naar tevredenheid is geplaatst, draait u alle bevestigingen vast. Maak vervolgens het veiligheidskussen vast met klittenband over de Unibar bevestigingen, zoals getoond in (Fig. 2).

Fig. 3



Garantie

Whitmyer Biomechanix garandeert gedurende één jaar na aankoop dat al zijn producten vrij zijn van materiaal- en constructiefouten. Alle metalen onderdelen hebben een verlengde levenslange garantie voor breuk. Voor alle hoezen, schuim onderdelen, koorden, plastic onderdelen en banden geldt een garantieperiode van 90 dagen. Indien een product bewezen gebrekkig is, zal dit product worden gerepareerd of vervangen, naar keuze van Whitmyer Biomechanix. Deze garantie omvat geen arbeidsloon, of verzendkosten die gemaakt zijn bij het vervangen of repareren van een onderdeel. De enige verplichting van Whitmyer Biomechanix, en uw enige rechtsmiddel onder deze garantie, wordt beperkt tot een dergelijke reparatie of vervanging.

Voor handelingen in verband met garantie, kunt u contact opnemen met onze klantenservice voor een autorisatienummer voor terugzending. Zorg dat u informatie over de aankoop en de aard van het gebrek bij de hand hebt. Stuur geen producten terug naar Whitmyer Biomechanix zonder onze voorafgaande toestemming.

Beperkingen en uitsluitingen: de voornoemde garantie is niet van toepassing op schade veroorzaakt door normale slijtage, of producten die zijn onderworpen aan verwaarlozing, ongelukken, oneigenlijk gebruik, onderhoud of opslag, commercieel gebruik of gebruik in een instituut, of producten die zijn veranderd zonder de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van Whitmyer Biomechanix, inclusief maar niet beperkt tot verandering door middel van een onderdeel zonder de specifieke toestemming van Whitmyer Biomechanix, of producten die zijn beschadigd door omstandigheden die niet door Whitmyer Biomechanix beheerst kunnen worden. De beoordeling vindt uitsluitend plaats door Whitmyer Biomechanix. Deze garantie geldt slechts voor de oorspronkelijke koper/gebruiker van onze producten. Whitmyer Biomechanix houdt zich het recht voor producten en aanbiedingen van producten te wijzigen naar zijn eigen inzicht en zonder voorafgaande kennisgeving.

Whitmyer Biomechanix onderhoud van producten

Door onderstaande aanwijzingen op te volgen wordt een veilig en probleemloos gebruik bevorderd.

SCHUIM EN HOEZEN

ONDERHOUD HOEZEN - Whitmyer Biomechanix SOFT PRO hoezen kunnen afgeritst worden om te wassen. Voor het beste resultaat gebruikt u een mild wasmiddel, spoelt u zorgvuldig na en droogt u de hoes aan de lucht.

VERVANGING VAN DE HOES - We hebben vervangende hoezen voor al onze producten in voorraad. Indien de hoes versleten is of te vies is geworden, adviseren wij deze te vervangen.

SCHUIM KUSSENS - Schuim dat dagelijks wordt gebruikt, is onderhevig aan slijtage. Het comfort dat aanvankelijk werd geboden door de kussens toen ze nieuw waren, zal tot op zekere hoogte verminderen. De schuim kussens zijn aan de systeempanelen bevestigd door middel van een handig haak- en lussysteem. Hierdoor is vervanging via onze 'nieuwe schuim kit' heel eenvoudig.

MECHANISCHE ONDERDELEN

We adviseren alle mechanische onderdelen geregeld te controleren. Hoe vaak dit moet gebeuren hangt af van de intensiteit waarmee het product wordt gebruikt. Controle van de onderstaande onderdelen garandeert een veilig en functioneel gebruik van ons product:

1. Controleer of alle bevestigingsonderdelen en aanhechtingspunten goed vast zitten.
2. Controleer alle onderdelen op slijtage. Let hierbij vooral op plastic, vinyl en stoffen onderdelen. Controleer alle banden en koorden op rek en slijtage.
3. Controleer alle metalen onderdelen op slijtage, barsten, verbogen onderdelen of overmatige buiging.
4. Vervang of repareer alle onderdelen die zichtbaar gesleten zijn.

SCHROEFGATEN

Forceer de bevestigingsmaterialen niet. Door de bevestigingsmaterialen rustig en gelijkmatig aan te draaien, worden mogelijke problemen doorgaans opgelost.



This product is manufactured to comply with the 'Medical Device Directive' MDR 2017/745.

Dieses Produkt wird in Konformität mit der 'Richtlinie für Medizinprodukte', 2017/745/EEC, hergestellt.

Dit product is gemaakt om te voldoen aan de Richtlijn 2017/745/EEG betreffende medische hulpmiddelen.

Este producto está fabricado cumpliendo con los requerimientos de las directivas sobre productos sanitarios 2017/745/CEE.

Ce fauteuil a été fabriqué conformément à la directive 2017/745/CEE relative aux dispositifs médicaux.

Este produto foi fabricado de acordo com a 'Directiva de Dispositivos Médicos' 2017/745/EEC.

Questo prodotto è fabbricato in conformità ai requisiti della direttiva in materia dei dispositivi medici 2017/745/CEE.

Denna produkt uppfyller fordringarna i direktivet för medicinsk utrustning, 2017/745/EEC.

Dette produktet er produsert i samsvar med medisinsk utstyrsdirektiv 2017/745/EEC.

Tento výrobek je vyroben tak, aby splňoval směrnici o zdravotnických prostředcích 2017/745/EHS.

Produkt ten został wyprodukowany zgodnie z zapisami Dyrektywy dotyczącej wyrobów medycznych 2017/745/EWG.

Tento výrobok je vyrobený v súlade so smernicou o zdravotníckych pomôckach 2017/745/EHS.

Dette produkt er fremstillet i henhold til kravene i EU-direktivet for medicinsk udstyr, 2017/745/EØF.

Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 – Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel.: +39 0523 573111
Fax: +39 0523 570060
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG
Erlenauweg 17
CH-3110 Münsingen
Schweiz/Suisse/Svizzera
Fon +41 (0)31 958 3838
Fax +41 (0)31 958 3848
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS
Delitoppen 3
1540 Vestby
Norge
Telefon: +47 66 96 38 00
post@sunrisemedical.no
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB
Neogatan 5
431 53 Mölndal
Sweden
Tel.: +46 (0)31 748 37 00
post@sunrisemedical.se
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.
H – Park, Heršpická 1013/11d,
625 00 Brno
Czech Republic
Tel.: (+420) 547 250 955
Fax: (+420) 547 250 956
www.medicco.cz
info@medicco.cz
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical Aps
Mårkærvej 5-9
2630 Taastrup
Denmark
+45 70 22 43 49
info@sunrisemedical.dk
www.Sunrisemedical.dk

Sunrise Medical Australia
11 Daniel Street
Wetherill Park NSW 2164
Australia
Ph: +61 2 9678 6600
Email: enquiries@sunrisemedical.com.au
www.SunriseMedical.com.au

Sunrise Medical
North American Headquarters
2842 Business Park Avenue
Fresno, CA, 93727, USA
(800) 333-4000
(800) 300-7502
www.SunriseMedical.com



Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
69254 Malsch/Heidelberg
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
England
Phone: 0845 605 66 88
Fax: 0845 605 66 89
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.
ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: + 48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V.
Groningenhaven 18-20
3433 PE NIEUWEGEIN
The Netherlands
T: +31 (0)30 – 60 82 100
F: +31 (0)30 – 60 55 880
E: info@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl

Sunrise Medical HCM B.V.
Vossenbeemd 104
5705 CL Helmond
The Netherlands
T: +31 (0)492 593 888
E: customerservice@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl
www.SunriseMedical.eu
(International)

Sunrise Medical S.A.S
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Mickaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel : + 33 (0) 247554400
Fax : +30 (0) 247554403
www.sunrisemedical.fr

